工商日報

中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62

督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號

電話：編採部 廣告部 …

今日出紙三大張
每份港幣壹毫

本報今日出紙三大張仍售壹毫

印尼急調動武裝部隊 萬人開摩鹿加島

傳有國籍不明潛艇出現孟加錫南海面 海戰中有印尼人五十名被俘

【耶加達十六日合衆國際社電】印尼政府本日宣佈：一艘不明國籍潛艇，經已發現於西里伯斯南部孟加錫以南廿五哩之海面。該項消息，係由南西里伯斯軍區司令尤索夫上校所透露者。孟加錫係西新畿內亞戰區指揮部所在地，並係所指定對進攻荷屬西新畿內亞之一個發動點。尤索夫謂：該艘潛艇曾於一個月前及再於十天前爲人所看見。尤索夫將於星期四日返渠在孟加錫之總部。渠定於星期三再與蘇卡諾總統會談。

【荷蘭地亞十六日合衆國際社電】據政府新聞局本日宣稱：在荷蘭與印尼船艇於新畿內亞海岸外所發生之衝突中，曾俘獲印尼人五十名。該發言人並謂：追擊印尼船艇之行動，於該等船艇到達印尼領海時，即告停止。

印尼擁有飛機四百架 並有驅逐艦砲艦十艘

【耶加達十六日合衆國際社電】據國防部方面人士本日宣稱：印尼經已將其三十萬人武裝部隊其中約一萬五千人，陸防於接近新畿內亞之摩鹿加島。關於印尼武裝部隊總人數，并未能獲得官方之分列數字，但消息靈通人士之估計，則謂由共黨所供應之印尼空軍，係在中共以次在亞洲之最大者。該方面人士謂：印尼空軍擁有四百架以上之飛機，大部份係蘇製飛機，但包括英國及美國飛機。在此等蘇製飛機當中，有蘇聯雅克廿五式夜間戰鬥機，米格一五及一七式戰鬥機，伊留辛廿八式轟炸機，伊留辛一四式運輸機，TU一六式轟炸機及AN一二式運輸機。非共黨所製造之飛機，則有吸血鬼T三五式轟炸機及美國赫古理斯式運輸機。印尼海軍包括五艘驅逐艦，五艘小型砲艦，六十七艘巡邏船，十二艘登陸船，廿二艘掃雷艦，廿二艘摩托魚雷艇，十二艘登陸船、及若干艘供應、訓練、測繪及通訊船隻。該方面人士謂：印尼海軍，并有英製反潛艇飛機十八架，及蘇聯米格一七式噴射戰鬥機約八架。

【耶加達十六日合衆國際社電】西方軍事方面人士本日宣稱：荷蘭方面力謂涉嫌星期一晚在荷屬新畿內亞海岸外衝突之印尼艦艇，可能係企圖載運一小股武裝登陸人員登岸之機動船。荷蘭方面力謂：彼等曾擊沉印尼摩托魚雷艇。但耶加達西方軍事方面人士說明下列各項：㊀印尼小型海軍祇擁有十六艘摩托魚雷艇，係由蘇聯所供應，及就在耶加達所獲悉者而論，該等小艇仍在重新裝配各項設備。㊁根據確悉：該等印尼機動魚雷艇，於去週曾留在耶加達地區。爲到達星期一晚所發生之衝突地點起見，此等小艇，可能係特別鋼鐵所特製之駁船，并事方面人士謂：該等小艇僅需要行程距離二千多哩之航程。西方軍事配備有以八海里時速行駛之柴油機。該方面人士并謂：印尼方面最近曾派遣小股游擊隊登岸，但對荷屬政府當局執行騷擾與心理戰之任務。從事該等行動此等比較大批之船艇，於星期一顯曾出現於荷屬西新畿內亞海岸發動一次攻勢，及建立一個橋頭堡。據西方軍事方面人士宣稱：彼等不相信印尼武裝部隊，現時有能力對……

印尼謂將向聯國控訴荷戰艦挑釁

謂將加强對新畿內亞巡邏活動

【耶加達十六日合衆國際社電】今日印尼否認星期一日與荷蘭戰艦衝突之印尼船艇，係與進攻西新畿內亞有關。印尼又表示：其將此事件提交聯合國討論。

【耶加達十六日美聯社電】印尼政府於星期二，証實荷蘭砲艇曾在西新畿內亞海岸外擊沉印尼一艘摩托魚雷艇。政府并宣佈彼等將向代理聯合國秘書長宇丹報告該項事件。該項聲明，係由新成立之新畿內亞作戰參謀長雅尼少將所發表者。雅尼宣佈印尼之巡邏活動，將在新畿內亞地區增加。

【耶加達十六日法新社電】據「解放西伊里安作戰參謀長」雅尼少將本日宣稱：印尼將向聯合國控訴荷蘭海軍昨日在西伊里安附近「公海」採取軍事行動。雅尼并謂：印尼將同時準備「報復荷蘭該項殘暴行爲」。該作戰參謀部及聯合參謀首長，在獨立宮緊急召開一次緊急會議。此次會議，完全係以該項海軍意外事件爲其中心。

【聯合國十六日合衆國際社電】美國今日在對西新畿內亞之爆炸性局勢，予以注視之際，不擬在聯合國採取任何行動。

新畿內亞荷政府宣佈兵役延長

【海牙十六日路透社電】當印尼因昨晚被擊沉一艘魚雷艇而揚言立即報復之同時，荷蘭今日宣佈：延長西新畿內亞被徵入伍兵士之服役期限。據稱：該地之荷蘭軍隊有步兵一千二百人，海軍陸戰隊一千人，海軍員兵一千五百人，空軍七百人及高射砲隊六百人。總理戴奎在其致聯合國代秘書長宇丹之電報稱：渠仍準備於無先決條件中與印尼談判。渠繼稱：「但如印尼冒險其在一月十五日之無理攻擊，吾人之軍隊將再度使用合法之自衞。」荷蘭內閣今晨曾舉行秘密會議，討論此意外事件。荷蘭海軍部在其一項正式聲明稱：三艘印尼魚雷艇爲荷蘭砲艦兩艘截擊，此三魚雷艇之一艘被擊沉，其餘兩艘開速馬力於黑暗中逃去。此聲明又謂：救回之生還人員及撈獲之物，表示印尼之魚雷艇意欲載運部隊登陸。查印尼方面則屢述彼等之魚雷艇在公海被攻擊。

荷蘭總理戴奎表示仍擬與印尼談判

決定加强西新畿內亞兵力

……公司今日否認此等「消息，即是，其所屬之兩艘郵船「奧倫芝」與「奧丹巴尼維特」，現正在澳洲海運中候命，以備荷蘭婦孺有可能從西新畿內亞撤退之用。

【海牙十五日合衆國際社電】荷蘭政府今晚宣稱：荷蘭仍準備與印尼談判解決西新畿內亞問題，雖兩國間曾有海軍衝突。總理戴奎稱：「政府準備保持其較早時所採取之立場，即是準備與印尼談判。」並謂：政府已將此次海戰通知代理聯合國秘書長宇丹。戴奎於舉行四小時閣議之後告記者稱：「吾人此時確無關於發生事件之詳細消息。吾人確知者是一艘印尼機動魚雷艇被擊中，並起火焚燒。是否更有其他印尼艦艇被擊中，此非余所知。」海軍部長戴雲格上校，對新畿內亞之荷蘭兵力表示信心。渠稱：「今日之事件，已証明此信心不致錯誤。」

【海牙十六日合衆國際社電】今日國防部方面人士稱：荷蘭已決定加强其在西新畿內亞之武裝部隊，因昨日荷蘭與印尼在該區發生海戰。暫時荷蘭無意調派海軍之第五「殲殺者」部隊前往太平洋。該部隊包括一航空母艦，兩潛艇及兩小型驅逐艦。

【海牙十六日美聯社電】荷蘭海軍部長戴雲格稱：印尼之摩托魚雷艇，於西新畿內亞海岸外射擊荷蘭飛機，並於其後襲擊荷蘭兵艦。渠討論星期一之意外事件，據消息靈通人士稱：此事使新畿內亞首府荷蘭當局相信：印尼「顯然從未準備此爭論之土地」。戴雲格稱：荷蘭軍艦還擊印尼之砲火，而一艘印尼艦艇終告沉沒。渠繼稱：現尚未有關於此事之進一步詳情。

【海牙十六日法新社電】荷蘭海軍部發言人今日稱：荷蘭暫時尚無派兵增强荷屬新畿內亞兵力之計劃……

壽而康 止痛膏

止痛 止癢 醒腦 提神
改用新裝 每枝八毫
最好使 科學 涼茶尼
清濕熱 去積滯 治暗瘡
各處藥房均有代售

陳鐘示中醫師
(精治) 鼻病 哮喘 頭痛久 咳尿病 胃病
(功效) 長期鼻塞 流鼻水 頭痛 流血 鼻蚤 喘咳 ……
(歡迎) (試服)
陳鐘示中醫師 時間：每日上午十時至一時，下午二時至六時。星期日下午休診

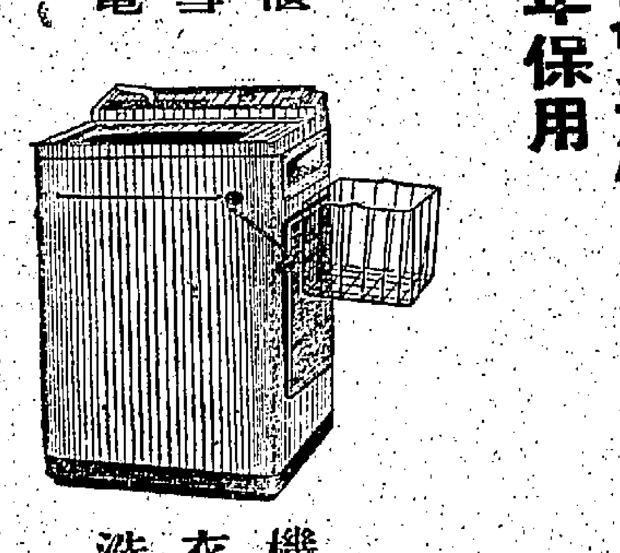
九龍旺角太平道11－12號
成德大廈
已建至頂樓

特點保無公寓學校舞院
尚有百餘年期免補地價
層層單邊 價平料靚 煤氣設備 管理完善 所餘無多 欲購從速
九龍平安大樓四樓9號室
成德置業有限公司
電話：八二四三九五

青山太白海鮮舫今日開業

青山海面之豪華太白鮮舫
新界十九咪青山灣海面 專船迎送嘉賓上落免費
海上宮殿 金碧輝煌 豪華設備 滿目琳瑯 海族奇珍 搜羅萬有 名廚主理 味美價廉 華筵雀局 式式俱全
常備生猛海鮮供應　歡迎携海鮮代辦

實用衣車公司
有電雪櫃 時刻都有新鮮餸
有洗衣機 天冷唔慌會手凍
物美價廉 十年保用
歡迎分期付款 手續簡便

電雪櫃

洗衣機
三菱電機株式會社出品
家庭衣車 雪櫃·洗衣機 冷氣機·冷藏櫃·織冷機
香港門市部：西區興隆街二號 電話 …　九龍門市部：元朗大廈 電話 …

金錠牌花生油
1960年獲英國皇家衛生化學院化驗證明
油質優良純美
寶富油廠歲晚大贈送
由農曆十二月十一日起至廿一日止
凡購本廠花生油均有贈品奉送
平通港九！ 送到你笑！
金錠牌花生油（每斤特價一元七角五分）
購廿八斤庄金錠牌花生油一罐
送甘油暖水壺 一個價值四元
寶劍牌花生醬 兩瓶價值二元四角
金錠膠水杯 兩只價值一元四角
牛𡃁庄黑人牌紅茶 一罐價值二元八角
新型膠牙𥮾筒 兩只價值 六角
天廚味精 一枝價值 三角
購十斤庄金錠牌花生油一罐
送寶劍牌花生醬 一瓶價值一元二角
金錠牌膠水杯 一只價值 七角
新型牙𥮾筒 一只價值 三角
天廚味精 兩包價值 二角
購五斤庄金錠牌花生油一罐
送麻油 一枝價值 七角
新型牙𥮾筒 一個價值 三角
天廚味精 兩包價值 二角
購二十八斤庄、十斤庄、五斤庄桃花牌或三羊牌花生油一律俱送大、中、小之贈物一份，多買多送
請用電話購買，即將生油及贈品送上
總代理：耀基行 電話：四四〇八六二
凡在贈送期內向各大公司·辦館·士多商店·米舖及雜貨店購買本廠生油者·請保留發票·致電上列電話·亦即將贈品送上
寶富油廠 總代理 耀基行 文咸東街五十五號 電話四四〇六五三

兜安氏保腎丸

兜安氏保腎丸
主治背痛腰水腫膀胱炎及膀腎尿管失力等症
各處藥房均有代售
總代理：瑞昌西藥行

元朗博愛醫院
陳院長李、呂兩位醫生及護士服務精誠仁心仁術……
新界上水燕徐朱安啓

惠刊本報告白 請電二二一八二一 接洽

九龍旺盛地區 理想唐樓
伙兩揀一
九龍奶路臣街及南頭街（旺角碼頭附近面對街市）
歡迎參觀 伙入可即
分層出售 特別相宜

唐樓風格！洋樓設備！
洽購處 美華建築公司 香港中環 廣安大廈706號 電話：443197
本地盤辦事處 九龍奶路臣街及南頭街 電話：50323
永隆銀行九龍分行 電話：802281

樂道 招生
班級：幼稚園小學一至六年級
試期：二月一日上午九時正
地址：何文田樂道台 電話822407
本校現籌辦中學預定本年九月開課小學畢業直升中學
監督 洪慧清 校長 陸占春

一鳴驚人！薄利主義！
日本觀光團
全程十九天僅收港幣1795⁰⁰
漢國旅行社與美國總統輪船公司合辦
極視聽之娛·盡旅行之樂
1962年2月20日乘威爾遜總統號出發
1962年3月10日乘克利夫蘭總統號返港
首創分期付款辦法·代辦手續簡單便利
德輔道中25號安樂園大廈三樓 205 室（鄰陽記）
電話：32200 38384

喜慶酒家
六週年紀念。增設早午茶市。小菜晚飯。全日供應
全座重新裝飾，冷暖氣設備
華麗禮堂，可開四十席
深水埗大埔道二三八號
電話：八〇五三二〇七 八〇四三一九

華府官員研究一項情報
克姆林宮內部不穩 正發生極重要事情
經已影響整個共產集團之外交政策
華盛頓郵報謂可能發生某種混亂

【華盛頓十五日中央社專電】美國政府高級官員頃私下要求對一項情報報導加以研究，該報導謂：鐵幕後（可能是克姆林宮內部）正在發生「一種很重要的事情」，該事情對于整個共產集團的外交及內政政策，可能有很深影響。這項報導在若干歐洲人士及國會人士中，已有所傳，「華盛頓郵報」在一項由非經常消息來源的專門記者羅伯茲所撰的獨家報導中，首先透露說：美國政府官員「相信」及「覺得」有「某種混亂存在于莫斯科」。關於高級政府官員間存有這種相信的事實，已由參院領袖們在國務院外交委員會簡單報告世界情勢之後，于今天下午加以證實。參院外交委員會在該項歷三小時的簡報過後告訴記者說：羅斯克國務卿曾向委員會表示：國務院感覺克姆林宮內部正在醞釀事情，但國務院并無確切消息可斷定這種不安是一項重大的政策改變的前奏，抑係一項權力鬥爭的前奏。然而在羅斯克作該簡報之前，「華盛頓郵報」所刊的一項報導，却有稍較詳細的透露，郵報說：該項顯然是根據私下從國務院得到的消息，報導透露說：前外長莫洛托夫將返回維也納任所一節，是顯示了蘇俄內部對于共黨的方向問題，有重大的爭辯，「莫洛托夫之謎」中的一個重大未知因素，是莫洛托夫在蘇俄的統治階級中，到底擁有甚麼種類的支持。該郵報說：美國官員相信莫斯科北平間的糾紛有關，他們認爲該糾紛多少與莫洛托夫事情有關連。

【倫敦十六日路透社電】克姆林宮內「現方有事進行」之消息，現在此間研究中，惟英國官員不欲相信任何發人發展即將發生之推測。據悉：英國政府所得之情報，與導致美國國務卿羅斯克發表評論之情報大致相同。此間對於此消息之評價是：中共與蘇聯之爭論可能日趨劇烈，惟此爭論似無導致公開分裂之可能。

鮑爾斯演說一指出
中俄共裂痕加深
洞開蘇俄背後一個真實軍事問題

【底特律十五日路透社電】甘迺迪總統之亞非及拉丁美洲問題特別顧問鮑爾斯今日稱：蘇俄及中共之裂痕日深，「已洞開在蘇俄背後之一個真實軍事問題」。鮑氏在此間俱樂部發表演說稱：「共產世界對於中俄共之分裂，殊爲不快。此不獨打擊共黨間之合作及決策，而且洞開蘇俄背後之一個真實軍事問題」。鮑氏謂：柏林危機之結束，雖以見到。渠謂：「爲消除公開衝突之危險，一項新協定是需要者，而此新協定將確定西柏林之前途。」

羅斯克謂中俄共雖不和
均以赤化世界爲目標
美雜誌謂毛澤東向老克公開挑戰

【華盛頓十五日合衆國際社電】美國國務卿羅斯克今日稱：美國正以極端注意之心研究外傳蘇俄政府可能改變政策之報導。羅斯克今日向參院外交委員會作歷小時半之報告後，羅氏稱：「吾人自中共蘇俄集團洩出之報導中獲知：該集團內之成員國間有若干問題」。「余個人不擬遽爾作何結論」。羅氏強調說：我們相信蘇俄與中共「均以世界共黨爲目標」。羅氏答覆詢問稱：剛果共和國總理阿杜拉與喀坦加總統冲伯似乎正在謀設對立接觸，希望藉以和平解決問題，剛果共和國對副總理左傾份子吉承加所採之措施，將會執行到底。羅氏稱：「剛果共和國局勢之發展，使吾人大感興奮。」美參院外交委員會主席富爾布賴特告記者稱：「羅氏之報告，使人認爲蘇俄政府內正有事情在醞釀中，惟是羅氏亦不知道是何事情。」

【華盛頓十五日美聯社電】「美國新聞與世界報導週刊」一書稱：赤色國家之最高級頭目，已突出現離心之自行其是之勢。該刊稱：「赤色帝國集團（人口接近十億，佔全世界人口之三分之一）如今顯示：乃一批大小獨裁者之集合體。每一獨裁者似乎正在致力自行其是，均於權力位置上感到不安，且僅對其附從人民，表現有初期顯示：此等獨裁者，無一充份力能使另一國之赤色獨裁者乖乖聽命。赤色大國蘇俄與阿爾巴尼亞及獨裁者毛澤東控制下之中共，則正公開向克宣戰挑戰。」早自一九四八年起，南斯拉夫獨裁者狄托即自行其是行其本人原意之共產路線。該刊曾論及波蘭、保加利亞、東德、北韓、北越、義大利與國境內共黨之現狀。該刊引美國務院史通文斯（前在美國務院內爲共黨問題第一流研究專家之一）之分析稱：「共黨集團步調不齊，此中隱含一種危險，即西方之團結殊爲脆弱，無外在壓力時，即有消失不見之傾向。因此，西方當不管共黨集團之紛爭，在蘇俄一日擁有軍事攻擊力量之時，必須保有報復能力。」

老克慨嘆年華老去
自謂已屆退休之年
謂一旦閒散精神上將極痛苦

【莫斯科十六日法新社電】此間今日所披露之蘇聯總理赫魯雪夫之演說稱：渠現已屆退休之年，但渠預料一個人在過去積極工作而一旦閒散，精神上將極痛苦。克魯雪夫上星期五在白俄羅斯明斯克之農業工作人員會議發表演說時，陳述此種感覺。克氏於演說中，極力批評該地官員之農場政策。此六十七歲之蘇聯總理論及退休問題，是於其提及集體農場一個年老場長時，獨稱：「……」

美與歐洲市場達成關稅協定

【布魯塞爾十六日美聯社電】美國及歐洲共同市場今日宣佈：美國與歐洲共同市場，就削減關稅問題達成「令人完全滿意之協議」。

【華盛頓十五日合衆國際社電】美總統甘迺迪今日稱：美國與歐洲共同市場，經已達成降低關稅問題之協定。

停試談判恢復
英美已表拒絕 蘇方所提建議

【日內瓦十六日美聯社電】英美星期二日已拒絕蘇聯之要求，延展禁試核子武器會議之休會，因此該會議在星期一日復會。

【日內瓦十六日法新社電】蘇聯出席此間三強停試核子談判會議代表查拉金今天稱：蘇聯於去年十一月五日所提禁止核子試驗協定之建議，仍屬有效。

申請赴美 廖文毅美竟未拒

【華盛頓十六日美聯社電】美官員今日稱：廖文毅之入境簽證之申請，迄今仍由美國檢討中，但未獲批准亦未予以拒絕。

中共指謂 我國與日商討 組東北亞聯盟

【巴黎十六日法新社電】「新華社」稱：日本領袖與中華民國官員，現正在台北商討成立「東北亞軍事同盟」之問題。新華社引述一項台北消息稱：在池田政府指示之下，一日本代表團在台北與中華民國舉行「中日合作策進委員會」第七次會議。

吉承加叛亂失敗
困處寓所儼成囚犯

【利奧波德維爾十六日路透社電】據此間消息可靠人士今天稱：昨天剛果國會通過彈劾副總理吉承加之後，吉承加之被捕，似已在副總理寓所內。

之前阿比西尼亞士兵於週末將吉承加之叛軍擊潰之後，東方省政府首腦，實際上已在其史坦萊維之寓所中成囚犯，一聯合國發言人今天稱：効忠東方省陸軍司令朗杜拉將軍之剛果士兵十三人，已接替阿比西尼亞衛兵看守吉承加之寓所，據說：剛果部隊已拘捕効忠吉承加之殘餘兵員十八人。

【利奧波德維爾十六日合衆國際社電】據剛果人士今天稱：被捕之左派領袖吉承加，將被拘押於史坦萊維，以便調查其罪行。此項調查，可能以前總理魯蒙巴於十一個月前在喀坦加被殺之死亡之事件爲中心。

社論

和平、談判幻想的破滅
——由柏林、西新幾內亞、中南半島局勢檢討

一九六二年「和平共存」的幻影，正在給一連串事實所沖破，另一可怕的陰影，却接蹤一九六一年的蹤跡而逼近，處此中間，正如美總統甘迺迪新年咨文所說：「這將使我們除了作不光榮撤退或無限度報復外，無其他選擇。」

事實是這樣的：美國代表西方向俄共的談判試探，第一回合已經失敗了；對印尼、荷蘭西新幾內亞問題的談判斡旋，又爲兩國交戰砲火所粉碎了；對中南半島問題，寮、越局勢也在加深緊張了；中共更發動新的「反美運動」。這些，會發展爲一九六二年的和平，抑會發展爲國際局勢更大的險惡呢？

據最近美方報告，美大使湯姆遜與俄外長葛羅米柯對柏林問題談判的試探，宣無結果。西方所持的三個基本立場：一、西方留在西柏林的權利；二、西方往來西柏林不受限制的權利；三、西方有從西柏林與西德和世界其他部份不斷接觸，使其能維持有活力的經濟的權利；已爲俄方所斷然拒絕，並揚其將西柏林改爲自由市，俄方有權派軍入駐西柏林，以及西方承認東德共黨政權的要求。我們早就肯定，俄共決不會減輕作爲冷戰中心的柏林問題的分量，即不會改變它對柏林問題的政策，所謂談判試探是多餘的。美方推測俄共內部可能有事，授意俄外交活動，這看法頗是故意曲解了克魯的一貫政策，特別是西方急於要談判，更引起了克魯的擡高價格。我們並不意味到因爲這一個回合的失敗，會使得西方灰心罷手，他們可能還是鍥而不捨，再接再厲，但可以斷言，再試探一百次，也不會從俄共手上得到什麼，除非西方自行貶損他們的立場。所差強人意的，這次試探，西方仍然能夠堅持立場，也許，這是由於甘迺迪的強硬主張，我們但願這強硬主張始終不致變化。然由此看來，柏林冷戰局勢的拖延，是決定了的，西方醉心於談判，會有什麼用嗎？徒然給冷戰增加了程度，看他們經過這次試探後，會否提高警覺吧。

西新幾內亞問題，據十五日消息，荷艦與印尼魚雷艇已於十五日在新幾內亞海外發生戰爭，印尼魚雷艇一艘或兩艘爲荷艦擊沉，這一事實，顯示了雙方直接談判的機會甚微，這一事實是否繼續向前擴展，且看蘇卡諾的決心和實力。我們何不以爲蘇卡諾有展開決定性大戰的勇氣，但西方的斡旋，在背後共黨慫恿使蘇卡諾狂妄心理之下，必無結果。我們早就認定，對所謂中立主義者過分討好遷就的西方政策，徒然造成惡果，西新幾內亞問題的引起戰爭，無疑爲西方對果阿事件容忍無能之所致。早些時，西方大國們爲了這問題，還是極力想促使荷蘭屈讓，現在蘇卡諾既已發動軍事進攻，是否還要荷蘭屈讓呢？葡萄牙對果阿事件的憤激，已產生了西方集團的創痕，如果西方大國們依然對荷蘭壓抑，其後果將是不堪想像的。我們認爲，這一問題，既然有了共黨背景，其嚴重程度，祗有增加，不會減少。因此而又引起其他同類問題，如伊拉克的對科威特，繼續掀起新緊張，是大有可能的。

對中南半島問題，寮國問題方面，邦烏姆反共政府因美國停止援助的壓力，已被迫接受了日內瓦再次舉行「三王會議」的建議，在西方的用意，這個日內瓦的「三王會議」，是迫使邦烏姆接受所謂「聯合政府」的計劃，但邦烏姆表示，他要使得蘇佛馬放棄其成立一個「聯合政府」的企圖，此次他之出席會議，旨在闡明寮國問題的真實性質，故一般預料，這一會議的前途是黯淡的。我們認爲，假如邦烏姆被迫接受所謂「聯合政府」的計劃，寮國將要陷入更大的危險，假如邦烏姆並不屈服，而西方國家仍然採取對寮國反共政府壓迫的政策，則寮國前途也一樣是非常危險的。另些方面，南越政府已正式通知國際停戰委員會：「來自中國大陸的飛機，刻正不斷將飛機裝備及許多中共技術人員運抵北越」，中共人民日報十四日指摘美國「加強對南越之武裝干涉與侵畧行動，經已進一步使到該地局勢趨於惡劣，及嚴重威脅在越南與整個東南亞的和平」。再一消息，是中共和寮共傀儡政權簽訂航空和建築公路的兩項協定，這些，都顯示了在中共行動之下，加重和加緊了中南半島局勢的嚴重性，在今年內不久的將來，可以斷言的，必然會有更緊張的發展。

此外，中共「中央」於十五日突然發表了「譴責美國特務共」、「支持美共正義鬥爭」，並說「要把美帝國主義與人民分開對待」的聲明，中共這一新的發動，要把他們的「反美運動」打入美國內部。這說明了中共在「反美到底」的決策下，現階段的行動，將是加強反美的一切作法，那麼，我們可以意味到今年的遠東局勢，不但不會「和平共存」，且將比過去緊張跨進若干步。正如我們常說的：「有中共一天存在，遠東局面永遠不得安定的」。柏林問題也許可以拖得住，遠東問題却不容易拖下去。

從這些檢討看來，今年世局如何，可以概見。還有非洲剛果和阿爾及利亞問題，中東問題，也在在會發生新的變化，我們正不知那些「和平共存」幻想和談判希望，將有甚麼依據。

菲日外長均力促
荷印勿使用武力
並籲請從事和平談判解決糾紛
我料中俄共將以另一方式介入此爭端

【馬尼拉十六日合衆國際社電】菲律賓外長貝拉茲，今天籲請荷蘭與印尼政府不可使用武力，以解決西新幾內亞之爭端。

【東京十六日法新社電】日本外相小坂善太郎今日向各報記者發表一項聲明，要求和平解決荷蘭與印尼對西伊里安所引起之糾紛。

【台北十三日法新社電】中華民國外交部發言人……

麥南馬拉返美稱
美軍未派往南越
越抗共軍事已日趨好轉

【華盛頓十六日路透社電】美國國防部長麥南馬拉，今日從夏威夷返回此間，告知記者謂：南越之反共行動，日益有效，渠對此至感滿意。

【華盛頓十六日中央社電】美國防部長麥南馬拉說：共黨向越南滲透，已經達到「很大程度」，可是對付的措施，日見有效。他在檀香山，曾與太平洋區總司令費爾特海軍上將商討越南局勢。他說：「不」。他說：他沒有計劃增派美軍及飛機到越南。

羅斯克認爲
新幾內亞局面
未屆危險程度

【華盛頓十五日合衆國際社電】據報：美國國務卿羅斯克，不相信西新幾內亞有發生用兵行動之迫切危險。

今與宇丹舉行會商 甘迺迪總統

【華盛頓十六日合衆國際社電】甘迺迪總統將于星期五下午六時（格林威治時間）與聯合國秘書長宇丹討論各項國際問題。

美使鍾華德訪印尼外長

【耶加達十六日合衆國際社電】美大使鍾華德今日在荷蘭與印尼海戰之後，往晤印尼外長蘇班德里奧。

老克對柏林立場
正找尋轉圜機會
彼已獲悉甘迺迪不會對蘇讓步

【丹佛十六日合衆國際社電】民主黨參議員蓋爾昨日稱：渠相信赫魯雪夫現正尋求一個轉圜機會，以放棄其在柏林之危險立場，渠謂：渠「相信」赫魯雪夫將于柏林尋找一個轉圜之地步。渠謂：蘇俄總理赫魯雪夫已發現甘迺迪總統及美國領袖們之決心，「我們不讓步」。渠謂：「同時，蘇俄顯然不能堅稱其在柏林獲得實體上勝利，彼等在柏林建立圍牆阻止人民逃亡，乃人所共知之事實。」

【華盛頓十五日路透社電】甘迺迪總統稱：關於蘇俄對柏林問題向西方之外交試探，須經續進行一個合理時期，始能決定東西談判有無舉行可能。

蘇卡諾呼籲建立人民軍

【新加坡十六日法新社電】據耶加達電台稱：繼昨晚印尼與荷蘭海軍在西伊里安水域發生衝突之後，印尼總統蘇卡諾今天已呼籲建立一枝「人民軍」，以解放西伊里安。

廈共昨日砲轟金門

【台北十六日中央社電】國防部發佈：十五日下午六時至七時五十分，廈門共軍向金門本島砲擊了四十一發。

外部昨宣佈 與查德共和國 建立外交關係

【台北十六日中央社電】外交部今日宣佈：中華民國與非洲查德共和國，已正式建立外交關係。

前美駐華軍援顧問團陸軍組長
料國軍兩年內反攻
中共軍將侵柬埔寨

【香治亞州賽芬那十五日法新社電】一位美國軍事權威人士今日在此間稱：「無可懷疑，中華民國軍隊將在兩年內進攻中國大陸。」

申請入英籍啓事

王校源WONG HAU YUEN又名王梓流WONG CHE LAU 現住九龍窩打老道一四八號現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由認爲不應批准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

警務處通告

茲特通告各駕車人士本年一月十七日星期三上午八時起至……交通燈號以資指示駕車人士特此通告週知 警務處長示

離婚啓事

我倆因意見不合由即日起雙方同意無條件離婚女兒歸由男方撫養嗣後男婚女嫁各不相干特此聲明此啓 離婚人 羅興權 梁少珍

香港四邑商工總會
召開會員特別大會通告

逕啓者：現據本會常務理事……特於一九六二年元月廿三日（星期二）下午二時在總會……舉行會員特別大會，務希依時出席爲荷此致本會會員。

一九六二年元月十六日 香港四邑商工總會理事長 陳南昌

招請巴士售票員

本公司招請多名售票員倘有志爲公共事業服務者可備函來公司申請資格如下：（一）年齡：二十四歲至三十歲（二）體重：不得少於……（三）身高：不得少於五呎……（四）品格：純良……（五）語言：粵語兼通英語……

中華汽車有限公司謹告

司徒氏宗親會通告

教字第195號

茲定本年三月四日（農曆正月廿八日）選舉第四屆理監事，凡會員欠會費逾六個月者無選舉及被選舉權，爲此通告，希各欠費會員於本年二月十五日以前來會清繳，爲荷！

右通告

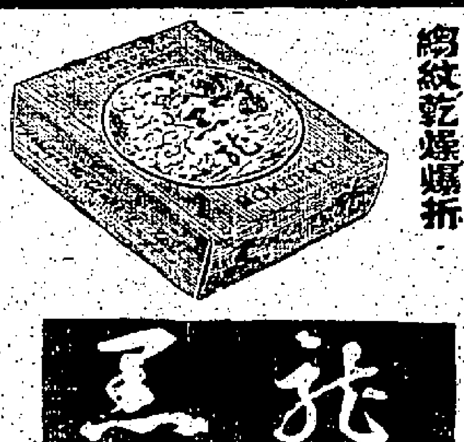
各位會員

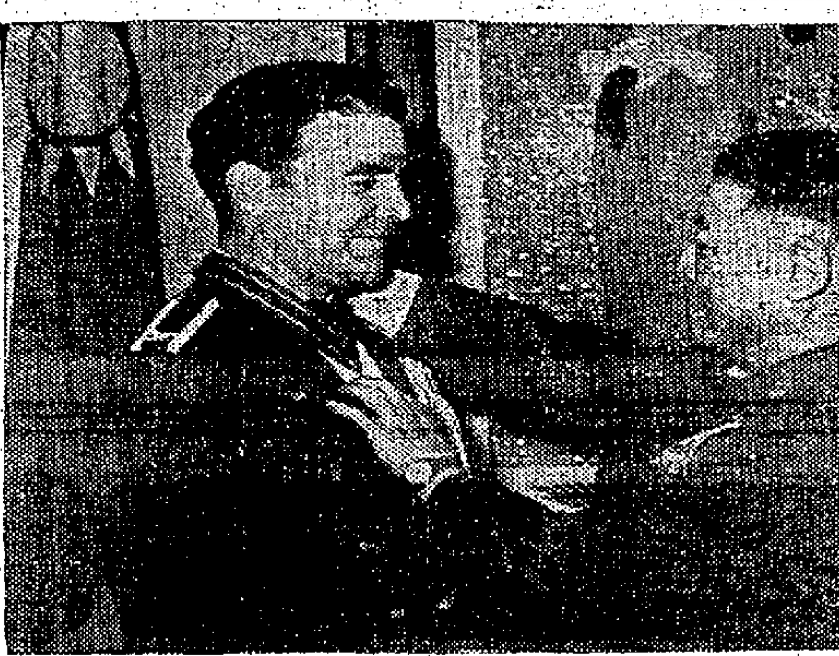
中華民國五十一年一月十七日

會長 司徒居

生命學專輯免費贈閱

香港鋼紗……生命學的文化……即可寄發。





圖片說明 中國空軍總司令陳嘉尚上將（右）於十五日代表政府以五等雲麾勳章一座，頒贈于美國駐華大使館空軍武官白德本上校（左），以酬謝他在任期內對中美軍事合作的貢獻。（中央社）

美國竟同意在寮聯合政府中 將內政與國防兩部 由中立派人士充任

邦烏姆立場堅定表示決不稍予讓步 三王會議前途呈一片黯淡

【日內瓦十五日合衆國際社電】美國與蘇聯，今日贊同在擬組設之寮國聯合政府中，其內政與國防兩部，應由中立派人士充任。但邦烏姆親王對於兩國此項贊同之同意，仍然相距甚遠。而且，此寮國三親王在日內瓦之會議，其成功希望甚微。美國主理遠東事務之助理國務卿哈里曼，與蘇聯副外長普希金於下午會議時，同意此兩重要部長職位應由中立派担任。今晨抵達此間之邦烏姆，拒絕從其立場上退讓，即是說，擬政府之組成，乃寮國之內部事件。消息靈通人士稱：邦烏姆對哈里曼及美國駐寮大使勢朗稱：渠無意贊同此一計劃。

【日內瓦十五日法新社電】寮中立領袖蘇佛瑪，今晚抵步日內瓦說：他希望能夠解決成立聯合政府。他說：他希望解決寮國問題，雖然邦烏姆（右翼總理）發表文告。蘇佛瑪下機時，歡迎者有寮國會議聯合主席英代表麥唐納及蘇聯代表普希金，及其他代表團領袖，印度的拉爾，美國的哈里曼及法國的習茲。他指稱右翼永珍政府，阻止他的中立派和親共的蘇凡諾旺談話，並希望不致影響會議工作。

中寮共簽訂軍事協定 以人員武器供給寮共

【台北十六日中央社電】此間英文「中國郵報」今日刊出一則來自情報方面的消息稱：中共業已與寮共簽訂一項軍事協定，將公開供給寮國叛軍的軍火，以及各種軍備物資。消息說：這項協定，一如中共與寮共所簽訂的軍事密約，中共將大規模協助寮國叛軍首領蘇凡諾旺，擴充軍隊，並供應其武器及軍用物資。蘇凡諾旺刻正在北平赴日內瓦途中，他將在日內瓦出席「十四國」寮局會議所召開的三親王會議。情報方面的消息說：北平政權除供給寮共的武器裝備外，並將派大批的軍事人員，加入寮國的叛軍部隊。

【日內瓦十六日美聯社電】蘇佛瑪親王指摘寮國親西方總理邦烏姆親王企圖破壞十四國之日內瓦寮國和平會議，渠於星期一晚由巴黎抵達此間時告記者稱：「邦烏姆親王及諾沙旺將軍刻正設法使該一叢林王國之困難，顯然成為西方與共產主義兩種思想鬥爭」之結果。「余於審慎分析邦烏姆在永珍之言論之後，已獲得一項結論，即渠正設法拋棄任何寮國問題之解決辦法……」蘇佛瑪之評論，係指邦烏姆於啓程前來日內瓦之前之談話而發者。在星期一日較早抵達此間之邦烏姆，曾在永珍聲言，渠無意在日內瓦對未來聯合政府問題進行正式談判。渠之發言人補稱於抵埗時已証實此項言論。蘇佛瑪稱：渠將「於必要時長期在日內瓦逗留，以解決本國之問題」。邦烏姆則計劃於星期日以前返回寮國。

池田重申日外交政策 與西方陣綫聯合一致 斥日社會黨恍如共黨

將加强對亞非關係 準備經援印巴等國

【東京十六日泛亞社電】日首相池田勇人今日稱：日本今後須加強其與亞非國家之關係，但日外交政策之最大重心仍在美國及其他西方國家。池田又抨擊日社會黨，謂該黨常干擾政府之外交，此次在北平與中共公然發表聯合聲明，再度聲稱美帝國乃日本與中國大陸人民之公敵，實係袒側共黨。池田表明：日本係由於經濟原因，而必須加強其與亞非國家之關係。渠指出：日本須以過剩產品向亞非國家推銷，日本將加強向海外投資計劃，必要時且不惜向外方貸款以進行此計劃。日本同時且準備對印度、巴基斯坦等亞洲國家之經濟援助計劃。鑒於西歐國家之歐洲共同市場發展迅速，池田稱：日本必須加強對西歐國家之經濟及貿易關係，俾日本在世界經濟中不致陷於孤立。池田本人是否有意赴歐，與西歐國家當局討論有關歐洲共同市場之適切問題，官均可處理此問題。池田最近聲明其自由民主黨總裁任期，將於今年七月屆滿，但渠擬繼續執政若干時日。

社會黨委員長淺沼稻次郎在一九五九年訪問北平時宣佈「美帝」係「日本及中共一個共同敵人」。據池田宣稱：由前任委員長鈴木茂三郎所領導之社會黨代表團曾對日韓正常化會談，表示「擔憂」令人困惑。該聯合公報並抨擊刻正舉行之日韓會談，謂此項會談最後目的，係在於成立一個「西北亞軍事同盟」。

【東京十六日泛亞社電】日社會黨書記長江田三郎，昨在京都訪問時說：該黨最近在北平與中共所發表之聯合聲明，並無不合之處。該黨之路綫一向反對日美安全條約及美國在日保持基地所反映之美國帝國主義，該黨之門爭，係與日本人民進行門爭，而非與中共携手共同進行者。

【東京十六日合衆國際社電】日本首相池田勇人，本日極力抨擊日本反對黨社會黨與中共簽訂一項聯合公報。

陳誠赴台南作短期靜養

【台北十六日中央社電】副總統兼行政院長陳誠，今日飛往台南，作短時期之靜養。陳副總統此次政躬違和，經醫療可以出院後，惟因入冬以來，陰寒氣候，對他病後之身體多不合，乃遵照醫囑前往台南小住靜養。

十一人抵星洲 出席常年會議

英駐遠東地區各總督使節 港督柏立基昨抵埗

【新加坡十六日路透社電】英國駐遠東地區之總督及外交使節，分別抵達此間，以出席明日在英駐東南亞最高專員薛爾克勳爵官邸舉行之常年會議。昨日抵此者，有香港總督柏立基爵士、北婆羅洲總督古德爵士、砂勞越總督華德爵士、英駐日本大使、英駐泰國大使、駐越南大使、駐寮國大使、駐緬甸大使，及英國遠東軍總司令等。該會議係研究英國在東南亞之政策，會期兩日。

馬來西亞計劃 實現日期 勢將延緩

【倫敦十六日合衆國際社電】此間消息靈通人士昨日稱：英國與馬來亞擬於本年八月卅一日實現之「大馬來西亞」計劃，可能不能照原定時間施行。原來之希望是：雙方於去年十一月廿三日，同意組設調查委員會，詢問砂勞越與北婆羅洲居民對於擬成立之馬來西亞之意見。

剛果總理阿杜拉 下週飛美 訪甘迺迪

【華盛頓十六日合衆國際社電】白宮今日稱：剛果總理阿杜拉將於下星期訪問美國，甘迺迪總統將與他會談。阿杜拉可能赴紐約訪問聯合國，以及將與聯合國秘書長舉行會談。

圖片說明 西班牙巴塞羅納城最近舉行一年一度的嘉年節，並選出一九六二年該城的「小姐」。這位現年十八歲的姑娘名叫瑪爾達，是巴城大學文學院學生。（中央社）

人世間仍然有溫暖 李秀英晤李秀英 促膝長談親如姊妹

【台北十六日中央社電】榮膺倫敦「世界小姐亞后」的李秀英，昨晚輕車往訪與她同名的另一李秀英。這位雖同名而被命運之神安排得頗有差異的李秀英，當前往拜訪時，都有擁抱的感激。兩位彼此從未謀面的李秀英，並未因陌生而顯得生疏，「亞后」以熱情洋溢的熱情握着她同名者之手，頻頻詢問她的近況，以及殘傷的手是否痊愈。另一位李秀英，是從印尼歸國的華僑，她在印尼時，也曾有一個溫暖小康的家，但被印尼政府迫害，致使她安定生活，遭到粉碎，後隨一批印尼難僑歸國，乃定居台北，去年因在担任紡織女工期間，不慎被機器軋斷左手。經報紙披露後，獲得社會人士同情，紛紛解囊濟助，斯時「中國小姐」李秀英，正榮膺「亞后」後訪問羅馬，於獲悉此位同名者的不幸遭遇時，大為同情，并曾捐款給她。「亞后」昨晚在李秀英家中，絮絮長談，親如姊妹，至十時後，始依依分別。

世界什景

美片商在台拍片 家園路迢迢 將由阮蘭絲主演

【台北十六日泛亞社電】今年三月間，美國片商將在台灣首次拍攝電影，該片為預定由阮蘭絲主演之美國「世界影片公司」之「家園路迢迢」片，內容係韓戰期中在南韓所發生之一個故事，原定在台韓日三個地區當中，選擇一處為拍攝地，最後選定台灣。該公司已於前日與中央電影公司簽約，租用後者之攝影廠三十天，每天租金一萬元台幣。美商目前準備以一百萬美元為此片之拍攝預算。

【海牙十五日路透社電】電影女明星茱迪的一個朋友說：這位生活豪華之講求之寡婦將不會移居太富裕的蘇格蘭。四十二歲的高域士上星期六結婚後，今日在貝拉高爾長老會教堂舉行婚禮後下鄉。高域士經常乘搭一架價值廿萬元的勞斯萊斯汽車，住在一間有十七個房間之高價值六十萬美元的住所，每年以千萬美元作為膳食、賭錢，又聘用廚師，特別是賭撲克牌。

非移民局高級官員 將有十一人被撤免

菲外長下令開除外交官員六人 因冒充非人由港進入菲境事件

【馬尼剌十六日泛亞社電】菲新外長貝拉茲，昨日下令開除六名外交官員，其中兩人為前外長塞拉諾之親戚，其餘為協助塞拉諾小姐助選之外交官員。菲司法部長狄雅諾，宣佈此十一人之姓名，但稱：渠已獲得足夠證據，至少有一百名華人以冒充菲人由香港非法入境。被開除之塞拉諾親戚，為即將外放至日本之三等秘書及駐聯合國代表團等。

今抵仰光 蘇聯太空人狄托夫

【仰光十六日泛亞社電】蘇聯之第二太空人狄托夫，應緬甸政府之邀，定明日抵此訪問四天。緬教育部長與國防外交兩部，將舉行歡迎，狄托夫將赴緬北之克欽邦。

菲議員羅薩抵台 帶來菲總統私函 送呈蔣總統致候

【台北十六日中央社電】菲律賓參議員羅薩，今晚從東京飛到台北訪問兩天，他帶來一封麥卡柏高總統致蔣總統的信。他答覆記者詢問有關那封信的內容時說：「是一封問候的信」。四十五歲的菲議員羅薩，從前是一位紅星，曾在水銀燈下生活了廿五年，五六年退出影壇。他對記者們說：他這次來華，完全是私人性質的訪問，這是他第一次訪問。羅薩和記者們談到菲國的幾個懸案時說：「這個問題會由兩國政府解決的」。

美軍先頭部隊 昨晚空運西德

六千人日內啓程運歐

【李維斯堡十六日法新社電】美國第四步兵師先遣部隊七十八人，昨晚飛赴西德，展開「長程推力」行動。在此行動中，將有六千部隊于今後數日間空運至德國。自一月十八日至二月十二日舉行之演習，彼等之中，有兩大隊將在演習後留駐德國，加強在中歐之美國軍力。

日韓談判 昨日恢復 互相不允讓步

【東京十六日泛亞社電】日韓今日在此間恢復舉行高級會談，雙方首席代表會晤時，對未來之會談，均特別強調須以解決補償韓人財產問題為先。補償問題雖已在小組會議中詳加討論，但補償數額仍在爭執中。雙方首席代表，將於明日再度會談。

【東京十六日泛亞社電】此間政治觀察家稱：日韓談判已於今日上午恢復，但雙方獲得重大進展之希望，實甚渺茫。彼等認為：談判之關鍵，不在於雙方代表團之談判，而在於日政府是否肯採取政治決定。韓方已派員赴美，就補償問題要求日方讓步，而日當局有鑒於民意，不能接受此項要求，一般日人不贊成與韓舉行政治談判，而韓方則仍希望舉行政治談判。

【東京十六日泛亞社電】日巡邏艇一艘，昨在公海上遭韓國巡邏艇追逐。

伊敘宣佈軍事聯防

【巴格達十六日中央社電】敘利亞政府已向伊拉克提供保証，假如伊拉克遭外來武力侵略時，敘利亞軍隊將與伊拉克軍隊併肩作戰。伊敘軍事聯防消息，是巴格達廣播電台昨日在慶祝陸軍成軍四十一週年紀念時所宣佈。

國際剪影

韓共秘密被日本破獲

用民謠作為間諜通訊呼號

平壤內務部直接指揮的特務工作隊，有十七組潛伏日本，由梁丞浩等為頭目。由於日方截聽廣播，發現秘密，已將梁等捕獲。

•江滙•

東京警視廳外事課部工作人員，每晚於收聽各國廣播，以作研究及參考對策的資料。半夜一時半，六二五〇週波廣播，係來自平壤廣播電台，分別用日韓語報告國際新聞後，不斷重複播放韓國名民謠「阿里郎」。經專家研究後，瞭解「阿里郎」係對特務人員X呼號，隨後，每晚就聽到「七九八三二」「五二八〇」等密碼，原來是偽內務部對日工作班，發出命令與潛伏日本的間諜。經專家研究，平壤廣播密碼雖為單方面通訊，但潛伏日本的特務，即可完全行事。最近一次廣播，係指令特務人員，調查日本防衛廳的訓練等。

最近有一艘名「大邦丸」的漁船，五月間即停泊九州島取縣的海岸，船長鴻川洋一，船員有韓人數名。該船經常偷渡出海，直航往北韓，由於韓日間距離近，所以偷渡北韓，相當便利。該船經警備局疑，遂搜查其資料，據日本警視局發現，即在東京、大阪、神奈川、埼玉等地，同時搜查十五個共產黨分子住宅，當地搜索密碼，各種活動文件。追後，搜索荒川區三元輪醫院長梁丞浩住宅，獲得文件更多，由於梁某為共特駐東地區負責人，故現捕於警視廳。梁某係東京慈惠醫科大學博士，以梁醫生主施護，同時兼「朝鮮總聯盟」中央委員，「在日朝鮮人科學者協會」會長。去年八月，韓共頭目金日成，以梁某在日本從事韓人赤化有功，更授「一級功勞勳章」。據說，日本與北韓的偷渡機動漁船「大宮丸」，就是梁某所發購買。

據日方所獲資料，該批間諜為一支精銳隊伍，曾長期受語學、化裝、密碼等技術訓練。東京都警視廳發表，最近北韓對日情報活動，十分積極，該批間諜，一部份屬內務部直轄的工作隊，另一部份直接利用在日北韓間諜。日警破獲的間諜組織，係韓共校級軍人所編成，每組二三人，有七十組，潛伏日本各大城市。經常由平壤廣播電台發出暗號指令日本的該批分子。

北韓間諜偷渡日本路線，係由清津港以兩艘重量三十噸漁船，至日本博多、敦賀、新潟等港口附近密航登岸。七月十五日晚間，山形縣溫海海岸附近發現有火箭形的訊號，當即追蹤調查，扣押偷渡漁船一艘，並捕獲韓共頭目桂明。

韓共特務均持有北韓偽造的日政府頒發外僑登記証。同時，若干旅日北韓人也偽造居留証件。問題分子秘密潛入日本後，証件隨時有辦法可想。據日警調查，韓共間諜供稱：彼等在日活動費，每人一月約四千美元，所以都租賃豪華別墅或大洋房居住。韓共所使用之收發報機，係在日本購買的。

馬來亞已日漸工業化

兩年來投資二億五千萬

今年投入生產的新工廠，包括馬英合辦的龐大膠輪廠及香煙廠。

馬來亞並不打算辦到今日香港一般工業化，這是因為馬來亞仍是個農業國家，三分之二的土地仍有待於發展。但馬來亞已着眼於部分工業化，一九六一年工廠數目大有增加。

新辦的廠，產品繁多，自牛奶製品以至汽車的蓄電池，自化學品以至鞋膠機，無所不有。

近兩年來，投入馬來亞工業的新資金，將近兩億五千萬元，其中四千萬元，是由原有工業以所得的利潤撥付的。這兩億多元中，半數以上出於馬來亞的投資者，其餘出於外國資本，尤以英國人出的錢最多。

一九六二年，將有一家擁資二千五百萬元的英馬合股公司，在馬來亞製造當地所需的全部汽車輪胎，每年還有二十萬隻車胎可供出口。此外，還會開辦一家製香煙廠，資金二千萬元。造紙、麵粉、煉糖、製化學肥料、煉石油的廠，也要興建，這些廠都為馬來亞人提供了工作機會。兩年來，新工廠容納的人員達五千人。目前建設中的企業開工後，又可容納好幾千人。

凡是經濟發展，都令人感到：吉隆坡市外的衛星城，單有一個「八打令」還不夠。「八打令」已經擁擠不堪了。類似此地的第二座新城，擬設計是要開闢在吉隆坡南面，所遇的困難，若能避免，第二座新城將更快建成，而且會同樣興旺。在一九六〇年代，吉隆坡周圍十二英里半以內，人口將超過一百萬。

十年前，即一九五一年，則共黨的戰鬥勝敗還不可料，誰能預見會出現這麼劇烈的變化呢？

工業既放向榮，則各地的工廠，限於輕工業，目前已建成的廠有一百多家，正在建設中的有三十四家，正在設計中的有四十七家。由於土地所限，不能再加新廠了。

馬來亞的工商業人士，以現有的成就為滿足，正積極尋求新資金，派出了代表團，分赴歐洲和亞洲各國，已有些人發現馬來亞的投資前途良好。亞洲國家中，私人企業很少能像在馬來亞那樣有保障，而且有很大的發展機會。

克魯契夫最大的弱點

本文是美國專欄作家阿爾索普最近旅行東歐共黨國家之後撰寫的。他在這一次旅行中，看出克魯契夫的最大弱點，是東歐附庸國人民愛好自由，痛恨共產主義，戰爭一旦爆發，這些人民就會倒戈相向。——古原——

「我們在這兒的地位比很多人所知道的強得多。有一件事我可以斷言：如果我們是堅定，同時又不把對方逼入窮巷的話，西柏林的自由就可以確保，我們也不會有一個戰爭。」這一席話，是甘迺迪總統駐柏林代表克萊將軍在柏林對我說的。我最近作一次簡短的旅行，由南斯拉夫啓行，至莫斯科止步，沿途經過維也納、柏林、華沙、明斯克等城市。這一次旅行的用意，是要把共黨方面在這世界大危機（現在已達到最高峯，而且以柏林為中心）的實力和弱點，作一種合理的估計。

現在，我的東歐旅行已完畢了，這篇通信是在倫敦撰寫的。我自己覺得克萊將軍的談話的來龍去脈已能了解。因為有一個簡單的事實，是在東歐時常會碰見的。由此可以斷定我人在目前的危機中，是處於一個極脆弱的地位來領導的。

以強暴的武力而論，克魯契夫能一如他所矜誇，使整個西歐變成適成他的慾望的人質。克魯契夫還有其他的力量，能予越境進犯的外軍以重大的打擊。然而不宜低估敵人的實力雖然是重要的，但了解敵人弱點也是同樣重要的。克魯契夫的弱點確是極低賤的。

克魯契夫的主要弱點曾經由一個青年波蘭人，在華沙一個宴中隱約的祝詞中暗示出來。我有一次曾偕一美國朋友，光顧一間酒菜俱樂部的酒樓。我們不久就跟一班青年的波蘭學生用法語談話。他說：「我們不能不把自己的國家放在左右之上。」（以右拇指堅服於左拳之上）表示東歐已普遍運用鎮壓人民的手段。他往下說：「波蘭人是極端強悍的。他們永遠不會重走史達林的舊路，因為史達林時代，就是大膽的人，也不敢說出他的心意。波蘭人寧死也不肯屈服。」在我們臨別的時候，他舉起酒杯用法語致祝詞說：「最重要的一件事是自由。」他又用波蘭語向波蘭學生複述這祝詞。我們於是全體起立，一齊舉杯致祝說：「最重要一件事是自由。」

自由一詞，在波蘭學生看來是有重大意義的，因為他們知道沒有自由就會怎樣。大約因為美國人永遠不會沒有自由之時，又因為自由一詞往往給那些胡說亂道的政治演詞所誤用，致使美國人都不出這一詞的重大意義。如果說自由是我們跟共黨鬥爭中的重大意義，自由是我們在目前的大危機中，最易看出蘇俄弱點的地方是柏林。我們如果遊行一下東柏林——由西柏林的馬里恩菲爾德前往共黨在一九六一年八月十三日建築于城中心的城牆，然後通過這城牆進入共區東柏林——就知道了。（一）

世界最長豪華客輪法蘭西

以舒適為設計目標的

法國輪船公司新型豪華客輪法蘭西號，去週已完成試航，效果異常良好。法蘭西號的速度，顯然超過三十五浬（現時橫渡大西洋的平均時速紀錄是三十五點五浬，由美國輪船公司的合衆國號保持）。但是，下月試航用八千萬美元建造的六萬六千噸巨輪，由法國北部的哈佛爾港駛往紐約時，她將以服務而非速度來作號召。它的設計，由頭至底，是為旅客的舒服而設計的。論上層，它的煙囪有雙翼，使燃煙不致吹到甲板上；論下層，她的船底有兩對可調整的水底穩定器，使船身的顛簸減到最低限度。法蘭西的船長一千零三十五呎，是現時海上最長的船隻。船長名佐治斯．克羅西爾，是一個有三十七年航海經驗的老手。

法蘭西號普通分兩等，即是頭等及遊客級。同時，船公司想盡辦法來使遊客級乘客感到他們並非「流浪漢」。事實上，遊客級的泳池，較頭等所用的，公認為比頭等客的泳池尤見吸引。船上還設有半被遮蔽的場、滾球場及一個健身室。好新鮮的人，還可學習柔道或試試法國式的「海藻法」（用海藻及海水按摩）。船上有由九十四位法國優秀藝術大師創作的藝術品，包括加索的雕塑，布勒克的雕刻，烏特里洛及達菲的油畫等。但除此之外，船上的一切，包括由可容七百人終日不停放映電影的戲院，以至房間裏的小用具，都以安全及舒服為最高目標（每個房間都有藥箱及玻璃水杯）。

對老船長來說，法蘭西號亦是他一生中最令他工作愉快的一艘船。船長說：「她是這樣對各種控制反應靈活，使我也為之觀感一新。」（上圖船上的豪華餐廳）

共和黨有控制衆院機會

美國今年舉行中期選舉

甘迺迪的民主黨最吃力的門爭，係州長選舉，任何一黨如握有較多的州長，將有利于一九六四年大選。

•賀錢•

假如歷史既正確定了選舉的結果，則一九六二年將帶來甘迺迪總統及民主黨人若干痛苦的新聞。以往的紀錄，總統自己的政黨，在中期選舉中，必然要失若干席位。這似乎常是這樣的，在總統選舉中獲勝的政黨，在中期選舉中，便告失利。

在一九六二年，美國選民將選出三十七個參議員，所有衆議員和卅五個州長。民主黨人的最明顯危險點，便是衆議院，地理及數學顯示，共和黨人沒有機會來問參議院的控制權，但他們具有接收衆議院的戰鬥機會。

除非最後一分鐘的變化發生，否則衆議院的人數，將跌回阿拉斯加及夏威夷未被准為州時一樣，即是四百三十五人。自從這兩地區成為州之後，衆議院的人數為四百三十七人，因這兩州均獲增衆議員一人。

共和黨現時佔有一百七十四席，以四百三十五席算，則取得多數席位和控制權，將需要二百一十八席。因此，如果共和黨要控制衆議院，他們必須在一九六二年選舉中，多爭取四十四席。

在中期選舉中，衆議院席位的變動，平均計算大約是四十席左右。如果共和黨要取得控制權，則民主黨的損失比上述的較高。在目前，由于甘迺迪總統的聲譽高，因而民主黨領袖認為，他們不會慘敗。

一個民主黨專家說：「以選舉所進行的方法及一九六零年民主黨在中西部所要失的衆議院席位觀之，可以說我們容易被進攻的席位，早已失去。因此，我們在一九六二年的損失，可能比諸一個執政黨通常所遭遇的損失為小。」

共和黨人的看法，并不是這樣。他們現正為近年來最激烈的國會競選運動，進行組織及籌款。在參議院，在一百個席位中佔得五十一個，便取得了控制權。共和黨現時佔有卅六席，故需要增加十五席方能接收參議院。在一九六二年改選的席位中，民主黨佔有廿一席，共和黨佔有十六席。

在這些民主黨席位中，有七席是在南方各州，而在那裏，政黨控制將無疑問，已被視為當然的事。五個民主黨席位是在亞里桑納、俄亥俄、米蘇里、北達科他及俄克拉荷馬州。政客認為賓州，因為人事關係及因民主黨勢力問題，幾乎是完全攻不入的。

同時，共和黨自己具有三兩個席位，料將發生劇烈的鬥爭，尤以在猶他、康涅狄格、馬里蘭及威斯康辛等州所保持的席位為然。

以現時評估為共破，共和黨如能夠保持他們現有的席位，將感到心滿意足。一兩席位的收穫，將被認為這個選舉年的一項花紅。

政治家認為，州長的選舉，才是民主黨人面臨的最艱苦鬥爭。在大州裏的許多民主黨州長，因為稅收及財政問題，遭到麻煩。在一九六二年改選的州長，有廿一個民主黨的及十四個共和黨的州長。

劇烈的州長爭奪戰，民主黨人現時在加利福尼亞、科羅拉多、康涅狄格、馬里蘭、密執根、內布拉斯加、威斯康辛、俄亥俄、俄克拉荷馬、賓夕法尼亞、南達科達、俄勒岡等州，在共和黨方面，則在紐約、伊利諾、愛達荷、新罕布什爾等州。

以國家立法方面而言，控制州政府所發生的影響甚少。但控制大多數州政府的政黨，在一九六四年總統競選時，將佔優勢。

幾乎半數的州，因為重新分配國會席位，根據由一九五零年至一九六零年人口的變動，將把衆議院的席位分配作新調整。九個州增加了十九個席位，而十六個州失了廿一個席位。這個增減，其總的結果，使衆議院議員人數，由四百三十七人減回原有的四百三十五人。

大多州已為了在衆議院席位的得失，正重新修改國會地區的地圖。選舉結果在一九六二年，許多議員將在不常見的地區進行競選，而這些變動作為選舉預測的統計，已無用處。

政治觀察家預測，共和黨人已從這種新分配中獲得若干席位。在若干州裏，共和黨州長們已從事劃分地區的安排，以期削減民主黨在衆議院的席位，或者使他們要經過苦鬥，方能獲勝。

加利福尼亞及俄亥俄州的民主黨人，預見損失，共和黨人現已承認，他們取勝的機會很難。

通常認為民主黨勢力範圍的亞拉巴馬州，現得一兩個衆議院席位。在這些州的選舉中，共和黨人能找到吸引選民的候選人，則他們可以在這州的選舉中，吸收一兩個民主黨席位的補充。

現時，佔有廿七個席位的賓州，和佔有十三個席位的紐約州，選區仍未重新劃分。假如那裏沒有行動，則屆時將在那州的三十九個選區中產生出來。兩個政黨任何一個所得的席位，都有可能。

如果共和黨人在這兩州獲勝的話，則他們必有足以控制衆議院的席位。但任何一黨，都不能確定的事實，以及全州戰鬥的損失。

總而言之，現時仍沒有確實的預測，民主黨人仍希望控制衆議院。

英產科專家訪港

義務工作員一名在港服務

倫敦東北醫院委員會，已批准巴特爾士為期八個月的假期，以便他可訪問香港、北婆羅洲、馬來亞及新加坡等地。此訪問計劃，乃為英國合作部於一九四八年所始創，目的係使專門醫學人士，得以環視各地的醫療情形。

△英國商團大球聯合會的勵德斯及白賴然爾，行將前往香港、馬來亞、馬尼剌及日本作巡迴表演，乃為成立一公司，出售四百股一鎊股票得來。其本人即保有二百股，此次表演獲勝者可獲二萬五千鎊獎金，勵德將得勝利，其獎金將被股分派。

△依照海外義務工作服務計劃，目前有一百五十餘名英國男女，在海外四十多個落後地區擔任義務工作，其中有卅五人在東南亞服務。在當地工作近一年的人數分佈如左：香港一名，寮國一名，馬來亞九名，北婆羅洲六名，菲律賓一名，沙勞越十一名，泰國五名，越南一名。

各地通訊

中共利用自由國家弱點 套取糧食及物資
以分期付欵向澳加購糧食 同時再輸出吸進戰略物資

【澳門中央社訊】在連續三年農業減產的打擊下，中共已把大陸農村弄得「一窮二白」，除了乞助於野生植物外，最近又企圖依靠「貸糧」來渡過危機。所謂「貸糧」，是指中共向若干自由國家購買米、麥，而以信用方式分期清付價款。

據此間農類貿易商人指出：今年中共的米糧大豆輸出，可能會比去年增加。其理由係去年輸出額突然減少，而今年中共對「貸糧」的「輸入」有充足把握，中共將利用「輸入」來增加輸出，同時並利用輸出所得的外滙進行套取戰略物資的連環性貿易。

早在去年秋季起，中共已一連串的展開此種新策略，藉向的米，澳洲、加拿大和法國的麥，阿根廷的牛肉等，都在中共這種謀略之下解救了中共的嚴重困難。

試是中共利用「輸入」來解救其本身困難的方法，同時並增加「輸出」的一舉數得的方法。中共近年來，外滙已極度枯竭，加上糧食三年減產，僑滙另闢套滙新途徑而仍不得不將糧食大量輸出，隨時有引起農民革命的可能。因此中共乃針對自由國家「近視」而又「貪利」的弱點，以「貸糧」的方式大量套取糧食，一方面可解救其本身的危機，另一方面，又將大陸生產的米糧外滙，採購戰略物資。此外，採取循環性以「輸入」「輸出」的政策，刻已初步成功。例如最近公開向英國採購的「卡車」，即以「貸糧」輸入，而將在大陸換出的米豆輸出，所得的外滙，作為購買戰略物資的款。不僅如此，中共並利用這些「貸糧」作為打擊自由國家的工具——如以援助古巴和阿爾巴尼亞的米麥，即是中共購入的米麥所應付的價款，滿澳僑所寄返大陸的糧包，現在也已成為中共外滙收入的重要來源。故中共在糧荒之際，即放寬包裹入口，除郵寄小包外，由大陸收件人付稅外，並委託港澳旅行社代辦附寄物品，（通常稱為「代郵」），能付出的價值，以便外滙收入，又以肉類及食米糧外等油、方式吸收更多的僑滙。

中共外滙極度枯竭 搜刮物資增加出口
並以放寬糧包入口吸收僑滙

大陸各地青年 藉聯歡節遊戲傳播反共思想

【本報訊】據自北平消息，大陸各地青年，最近有一種「世界青年聯歡節活動」的遊戲方法，以連鎖方式傳遞信件，其中且發現有傳播反共思想者，中共現已下令嚴加制止。

據稱：最近大陸各地青年，許多人都接到一封奇怪的信，信中要求各地青年參加一項「青年出版社」發起的「世界青年聯歡節活動」。希望在三天內按照信上所寫的第一個地址寄去一份禮物，另外再按照原信內容抄寫四份分別寄給四個朋友，也要他們照樣做。並說這樣每個人就會收到一百五十件禮品，以珍貴的友誼。

過去這一類的「連鎖信」玩意，和「幸福連鎖信」差不多的是，曾在大陸一度流行過的。比較特殊的是這些信要求寄一份禮品，而且信中發現有傳播反共思想的，信上寫的最後一例加：「反飢餓」、「打倒共產」，正好是一連接下去「三面紅旗扯下了」等字樣。

中共「青年出版社」證明：過去根本就沒有搞過這一套把戲，而且除指反共思想外，在信中說明可以收到兩百五……

蒙冤九載 菲華僑劉吉賢獲釋

【本報馬尼剌航訊】蒙冤九載的菲華僑劉吉賢，終於去年底由前任總統加西亞下令無罪開釋。加西亞前總統在十二月廿九日簽署的開釋令中，指出劉氏在四十四年，在這四十四年中從無犯案記錄，而是一位安分守己的商人，他並和菲律賓人結婚，養育十一個子女，且與前陳質平大使證明其為忠實的國民黨員，而前陳大使之為其擔保，證明其絕無參加共產活動之可能。

禁僑案律師黃扶西告訴記者稱，他已開始為劉吉賢辦理保釋手續（按劉吉賢現在是保釋在外），並將進一步為其他未獲開釋之禁僑七名，向新總統提出要求云。

……物質誘惑，對當前中共政權窮困局貌的一大諷刺，因此，中共對此一反共遊戲活動，急於予以制止。

中日合作策進會議種種（下）

本報駐台記者：黃銘

（三）

從上面中日合作策進會所公佈的成就加以檢討，中日兩國六年來合作的成果，顯然僅限於經濟、文化二方面，政治方面的應付缺如，顯示兩國六年來在政治上的合作，沒有什麼進展。這一點，此間民營的聯合報曾於日昨著論指出：「尤以日本國內時時出現對竊踞中國大陸共匪偽政權或明或暗的往來，更使政治合作遙遙無光，這是我們不能不感到困惑和引為遺憾的：……如果中日兩國的合作始終留於現階段的情況中，對於兩國是沒有多大裨益的。更坦率的說：要是中日兩國的政治合作，終是若即若離，那麼所謂策進云云，將變成一種表面文章。更不幸的是：有一天，假使日本在外交上竟然站在『兩個中國』論那一方面，今日策進會諸君的努力，必將盡付東流。」

六年來中日政治合作的無何成就，輿論已指出係因日本方面受到國內及國際「兩個中國」主張的影響，而該國部份人的作此主張，係因夢想和大陸中共偽政權發展大量貿易之故，經過年來事實的考驗，證明日與中共貿易不值得無進展，日已轉爲不足（對中共輸出僅佔總輸出百分之〇·一，輸入僅佔總輸入百分之〇·五），實際幾等於零。這一點，石井光次郎日方委員長會時，曾坦白說明日本對大陸共區發展貿易的失敗。他對記者們強調日本將不能亦不會走兩個中國的路線。他指出有此種情報看得太嚴重了，但實際上並不盡然。他以日本左派年前反對「日美安保條約」爲例，當時外國人以爲日本發生革命，但大部份的日本人則安然處之，並無騷動終於不息下去。他又指出日本的社會黨對執政黨總是一味反對，執政黨要和大陸民國恢復正常關係，社會黨則想使日本和北韓建立關係，同樣的，執政黨政府和中華民國維持外交關係，社會黨則要和中共維持關係，該黨領導人之一的鈴木，現正訪問北平。社會黨是少數黨，他的所作所爲，自然不能代表日本的民意。

如何促進中日兩國的政治合作，在這次合作策進委員會議中，會展開廣泛的討論，已經有數項結論：㊀建議日本政府注意中共在日本的陰謀活動；㊁建議兩國執政黨領袖人物保持更密切的接觸；㊂加強兩國研究中共情況的學者交換訪問。

（四）

對於經濟合作方面，雖然六年來中日兩國貿易額已由三億五千萬美元增至五億三千萬美元，日本對台灣的投資亦已增至二百五十萬美元，但近三年來我國對日的貿易額顯在降低，四十七年對日輸出佔總輸出百分之四三·八，四十八年減至四二·七，四十九年又降至三七·八，去年亦沒有好轉，對日輸入方面，三年來亦一直的在下降，這顯示中日貿易這三年來在不斷的萎縮中。至於投資方面，在這年華僑和外人對台灣的一億餘美元的投資額中，日人二百餘萬元投資額所佔的百分比，顯然是很微小的。

現在，日本經濟界正面臨滯銷失調、資金過剩、社會經濟呈現膨脹狀態之際，尋求海外更多市場和投資出路，是該國當前迫切之圖。這次日本代表團的由石井光次郎團長和團員的盡是財經界鉅頭，顯有藉這次會議以促成上項期望的意圖。據日本經濟聯合會的說法：一九六一年至一九六五年日本方面計劃在台灣投資的資金，預計將達日幣一百九十八億元之鉅。因此，中日合作促進會第七次全體會議經濟小組的副召集人日本常務委員兼輔藏前三希望中國方面繼續努力改善投資環境，藉以吸引更多的日本投資。

策進會在經濟合作方面，經過數日的討論，亦已獲得下列的幾點結論：㊀對於旅日華僑向台灣投資者，由日本政府依照日本國民對外投資辦法，優予核准，並使此類投資之本金及利潤不致遭至第三國，此案將由日本政府表示意見。㊁編組研究中國石油化學工業中間產品的技術合作對日供應，以配合日本的需要。㊂中華民國政府及日本政府將積極促成兩國間租稅協定。㊃配合中華民國經濟發展需要，增進投資合作。並於中華民國現正推行第三期經建計劃，中國方面現就下列七部門歡迎日方投資合作：（一）外銷工業。（二）技術重於資本的新興工業（鋼鐵、機械）。（三）加強天然資源的發掘與利用。（四）航業（建造商船隊所需的船用器材與原料）。（五）通訊器材。（六）觀光事業。（七）凡此七端，若干日本來華投資已屬此項性質，惟在本地製造百分數應逐年增加，俾兒以同樣外滙可以應付本地增加的需要。

（五）

關於中日文化合作，嚴格的說，六年來的成就亦極有限，這次策進會中文化小組討論的結果，亦有了下列的幾點結論：㊀加強雙方婦女與女青年的交換訪問；㊁加強兩國青年學生、藝人和新聞文化界人士的交換訪問；㊂建議日本對東南亞的廣播，以協助中日兩國研究機構建立關係與設立合作研究計劃；㊃由台灣省政府積極推進中日重視技術合作的籌辦工作，自資金、技術及項目內容着手。

台灣一般輿論認爲在目前日本的政治情況之下，中日政治合作的促進，仍未許過份樂觀；要希望中日合作策進會第七次會議能在這方面發生重大作用，那是不大可能的。（元月十一日寄）（完）

四代丹藥 一服見功
中醫 梁耀文 專醫
歷史悠久 醫術最好
九龍旺角彌敦道五八三號A三樓即馬寶茶樓斜對面 全日應診 照常

立止久咳氣喘
久咳 哮喘 痰多氣促
凡久咳哮喘，皆因虛弱，易患傷風，感而復發，咳至昏迷，聲嘶喉痛，喘到凸眼縮頸，彎腰俯伏，坐臥不安，氣頂欲絕，服治標藥過多，損害心臟，危險更甚。本醫四代丹藥凡喉不癒，遍服市面成藥無效。速來診治保証斷根。

遠年胃痛 胃酸 糞便發黑
胃痛 胸背翳痛
凡胃痛，吞酸噯氣，消化不良等，若治理不當，久則痛勢加劇，變成胃潰瘍，便發黑，嘔血，成腸穿，危險更甚，宜當速治。遠年久患風濕痛

舒筋止痛 一服見功
風濕 筋骨痺痛
風濕腫痛。調身走痛。關節刺痛。筋骨酸痛。手腳軟痺。移動則痛。風雨作痛。風痰鶴膝。肉側冰冷。半身無力。屈伸困難。保証斷根。
優待男女工友 到診一元
外埠來函說明病狀購藥治理 一樣見効

利成
九龍彌敦道二號二樓 電話：六四三九五 六〇三八五
中區辦事處：德付道中廿五號 安樂園大廈503室 電話：二二四四九五 二二四〇二四
旺角碧街 一至十九號金華戲院對面四層 面向南邊單一梯兩伙 閣仔樓上地下大連六年快將完成 百餘房期

香港 西環德輔道西99至101號地下連閣樓上五大廳長房 特濶大年期快將完成
油蔴地區 廟街157至159號地下連閣樓上四大廳仔房 特廉預售 另有優待 內價期

四海華夏 旺角花園街11至13號 分層出售 一梯兩戶 電梯上落 樓靚價平 重兼夠大 歡迎比較 洽購處：香港四海公司 德輔道中48號地下 電話：三四九一九〇六五 地盤電話：三九一九〇三二

育賢大廈 環境幽靜 海景向南 二廳三房 一梯三伙 經已開工 華麗大廈 綜合實用 近寶坊 旺地唐樓 廿呎闊樓 四面單邊 九九九期 打樁開始 付訂六百餘起 每月付兩年分期款

中央樓 銅鑼灣 利舞臺 中央建業有限公司 香港大廈四五樓 電話：三三三二八三 地盤電話：七七三五

杉樹街 37至45號全街 39號埃華街8號 大角咀區四面單邊 即買即住 青山道 261-263號近新舞台 旺地樓下及大閣 適宜銀行酒家 長沙灣道128至130號深水埗區一梯兩戶 有單邊 留二萬餘元起 洽購處：打士街43號地下 電話：九七〇七八 鉅昌建築公司

工商日報分類廣告
銷數廣 效力大 收費廉
每段大字四個 小字四十個 每天二元 上期收費 不折不扣
凡刊登法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續。
洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 電話八〇九六五八 ㊁彌敦道七五六號B地下（即東樂戲院側近太子道口）電話：大四三七九 ㊂油蔴地上海街三一九號老番寫字館 ㊃元朗康莊市場壽富信大號 電話：三七六 仁愛診所

新型八層唐樓 九龍廟街一七三至一七五號 一梯兩伙‧分層出售 開利建築公司 香港怡和街三十二號二樓 電話：七二六一六二、七七三二八三
單邊唐樓 大角咀槐樹街93至95號 房房有窗 一梯二伙 分層廉售
旺地新樓 快可入伙 深水埗鴨寮街208至210號近北河街口地點繁盛 獨立唐樓分層 出售萬餘元起 志盛實業公司 大道中六十五號二樓 電話：三七一〇五 地盤電話：80729
大興企業有限公司 大道中廣安銀行大廈九樓八〇六室 電話：四四四四四 二〇四〇七二 地盤電話：七七六二三八 星期例假照常營業 新年期料靚價廉 九五

太祥大樓 筲箕灣道太祥街口 地基工程將完成 一廳三房 即將完成 萬餘元起 管理完善 四面通爽 石屎大閣 面積適合 百貨商場 茶樓酒家 永遠收租 支付四電梯 興盛舖位 旺角大閣 適合銀行 住宅

荃灣唐樓平租售 地點在荃灣河背街近新墟市 設備獨立廚房 四廁所 大廳房 分期付欵 租售有限 洽購處：荃灣聯發公司 荃灣大河道三十七號 電話：九四八〇〇五
章記 鐵路道中廿五號三樓 電話：二〇九五二
中區大廈 增加商場信用 有置業之利益 德輔道中84-86號 寫字樓大廈分間出售
錦輝大廈 九萬叁起 中環 參吳奴道68號 12A巴士直達 地點適中 設備新穎 電話：三八六五二七九八

南昌大樓 深水埗南昌街 一〇六至一一〇號 樓高九層 地下商店 閣樓二樓 三樓以上住宅 昌興置業有限公司 洽購處：德輔道中四〇二及四〇四號 電話：二二〇六四 二二四六八
瑞士大樓 北角英皇道 理想住宅 精美設備 最後數層平沽
漢口街 銀漢街 過萬餘元唐樓 土瓜灣 各路巴士經過 租售均可 總洽：怡和大廈八十六號 電話30689 假期829581

王之檻雪 雪白牌 機件第一 服務週到 分期付款 各處均售
萬能角鋼 英國貨 可製床櫃檯庫 萬能角鋼 電話二陸叁七七
瑞香園 代客貯貨 電話二陸叁七七
徵求結婚 本人經營化妝品 最平包九 電話二陸...
醫席 求醫 考試中醫院40年 中醫 生局內外 衛生局註冊
誠徵教員 九龍四中 會考英文、數學、地理 新界舖頂 工廠急讓 餐室廉讓 印刷 全部傢俬平讓 廉價唐樓

CERTIFICATE ENGLISH CHRONICLE
英文中學會考輔導旬刊即日出版
老珠婆 萬能角鋼 鴻昌公司 年晡總滙 黃掌原 金融証券
恩泉洋行特價傾銷！雪櫃、洗衣機、收音機、電風扇、電視機、耳筒機 分期付欵 手續簡便
鱷魚肉 哮喘痰火咳氣
鳴謝旅港華德業餘游樂社

召人

買屋啟事 聘教員 誠聘教員 聘女教師 聘珠算職員 請人麻煩 夜校招租 三樓招租 養猪 屋地 出租 洽看時間
承退股聲明 遺失聲明 洗衣工場 寫字樓 催眠術 失眠口吃 機械繪圖 會話 免費英文 洪冠洲 腦耳 鼻喉 專科 瘡科皮膚 疑難
聰明的病者必找醫生 吳永強 男婦小兒 腳軟 冰冷無力 王國發 癬 白蝕 醫館 白花蛇舌草 朱智卿 婦科
朱勵華 風 專醫 鄭達明 尿病專家 珠珀保嬰丹 葉芳友 婦科 潘柏 黃佑安
方佐中醫師 徐若農 陰癢惡瘡頑皮癬 痔瘡鼠瘻年久遠爛肉 梁愛華 婦科 譚素蘭 劉伯良 中醫師 男婦兒科
頭暈腦痛 余日初 外皮 雜症 史達生 胃腸脹痛 劉仲明 風濕 腳軟 李冰妍 婦科

住宅新樓猛增租值 受薪階級受嚴重影響 可引致經濟通貨膨脹

鄧律敦治今在立法局質詢，政府有無考慮進行調查。

【本報訊】港府立法局，定今日下午二時半召開會議，是日議事程序如下：㊀確認上期會議議決各案。㊁宣佈委任官守議員會委員。㊂省覽各項文件。㊃議員質詢案：（一）由鄧律敦治提出質問稱：（甲）有關新近一所政府計劃，經由本局官守及非官守議員細密考慮，政府計劃之進展情形，及該新廣房計劃何時興工。（乙）香港居民依照政府宣示，從新前往人口登記局領取新身份證，但有等不能同日換取，而登記局職員又甚少說明現已換至某某號碼。在香港居民計逾三百萬，政請政府宣佈，究竟需要若干時候，方能從新更換身份證完畢，是否有何種步驟方便居民領取身份證？（二）鄧律敦治提出質詢稱：由於最近大衆關懷不受管制之住宅新樓猛增租值，政請政府聲明，有無考慮採取步驟以調查其事。查此項猛增租值，可能使香港經濟達成通貨膨脹，受薪階級將遭到影響。㊄政府事項：（子）市政局主席憲靜提請通過市政局一九六二年一月二日會議所通過「公共潔淨及防止污穢（修正）法規」。（丑）律政司提請首讀通過「一九六二年商船（船長及大伙執業証書有效及開始）條例」。查本港現行之船長及大伙執業証書管理法，乃一九五三年由港督會同行政局所訂定，玆爲避免例文疑點，故有修正之必要。（寅）律政司提請首讀通過「一九六二年危險藥物（修正）條例。」（卯）律政司提請首讀通過「一九六二年法律界執業（修正）條例。」

查此修正則例乃將復例第一五九章之例文加以修訂，使當局可組織一調查委員會，調查有關對法律界職業指摘之申訴進行調查，應由律政司或副律政司或律師委員會提出，當法官有投訴時，律政司應將之轉遞調查委員會。

調查帶告應交合議庭，由合議庭酌情下決定，及得予被認爲有不守職業道德者以譴責，停止執業，或除名處分。（辰）律政司提請二、三讀通過「一九六一年新界（修正）例」。（巳）律政司提請二、三讀通過「一九六一年保障飛鳥及野獸（修正）條例」。（六）非官守議員提案。此案由西商會代表狄紐斯提請通過「合一檢□組織法案」。

老虎岩徙置大厦兇殺案 婦人被牛肉刀斬死 鄰室尋獲死者丈夫

死者下體連中三刀現場血漬斑斑 垃圾桶內檢得一柄滿染鮮血長刀

【本報訊】昨日下午一時許，九龍城老虎岩徙置區A座大廈三樓三二六號房內發生一宗兇殺命案，一名婦人，被人以牛肉刀在下體連斬三刀，當堂重傷倒臥血泊中，亦後兇手逃去，迨警方人員聞訊抵達現場偵查時，急將重傷婦人送院急救，惟因傷重，卒於送院途中不治斃命，其後在現場門口一個垃圾桶內檢獲一柄長約八吋闊約一吋之牛肉刀，刀身染滿血漬，疑係兇刀。至下午五時許，警方人員於現場隔鄰三二四號羅姓住戶房內尋獲死者之丈夫，後，將之帶返警署訊問。

死者名趙春鳳，年九歲，潮州人，現在九龍某布廠工作，居港已有二十年。來港前在鄉間與其他丁雄談之丈夫王景雲（四十二歲，潮州人）結婚，至今未有生育。十年前，死者因體弱多病，其夫從隣人館處領請一名女傭楊某侍候死者。翌年其夫應死者同意，納女傭楊某爲妾，先後育下一子兩歲（八歲）及一女少卿（五歲）。死者與夫妾子女及家姑一家人等，原住在木屋區，直至四、五年前始遷至老虎岩徙置區現址，一家大小向安無異。

死者之夫王景雲，雙腳殘廢，不良於行，須借助短棍扶持，始能行動。王在住所處掛牌爲人占卦相命爲業，其妻（死者）在九龍城某布廠工作，其妾則在黃家鞋廠工作，其母黃漢清（六十三歲）在家帶領孫兒，一家六口分工合作，本爲一愉快之家庭。詎至三年前，死者因與妾侍楊氏發生齟齬，楊氏一怒離家，搬至九龍城啓德道獨居，惟其所育下之一對子女，則被死者堅留在家，不許一同搬出。自此死者性情突變，脾氣暴躁，動輒駡人，且最近兩日已無回廠工作。

據上址附近鄰居談稱：死者之夫最近生意不前，由五月至今，僅做過兩宗生意，前（十五）日其夫欲攜一座電風扇外出典押，但遭死者阻撓不果，至昨午三時廿分左右，其夫再攜電風扇外出，復遭死者阻止。

正當兩人爭吵間，死者突高呼救命，隔鄰三二四室之羅姓夫婦聞聲趕至探視，見死者倒臥房內血泊中，於送醫院途中不治斃命。

事發後，大隊警員趕抵現場偵查，隨於現場門前一個垃圾桶內搜獲一柄染有血漬長約八吋，闊約一吋之牛肉刀，疑係兇器。至下午五時許，從在現場隔鄰三二四號房內尋獲死者之殘廢丈夫王景雲，一併帶返警署問話。（盃）

死者女子趙春鳳

新寧貨船沉沒 船員被救返港

【國際社】巴拿馬貨船新寧號，於去年十二月廿三日由港開出，翌日途次菲律賓附近海域，突發現船艙損壞，海水入艙，終至沉沒，船員廿四人[illegible]，幸由一艘日輪將客人救起，後往婆羅洲納閩島暫爲收容。現乘山打根輪夏利遜號返港，於昨晨抵埗。該新寧輪代理公司派員接船，爲被救船員作善後安排。

洛克道今晨大火 兩男三女被燒傷

【本報訊】今日凌晨一時四十分，灣仔洛克道三二六號二樓，一間家庭式製鞋工場內，突然發生火警，火勢迅即蔓延，整層二樓陷入火海，當時，即爲兩名該廠工人發覺，立即撥電九九九求救，消防車迅速馳抵現場搶救，並架設雲梯，由騎樓進入現場，將五名被燒傷之男女及小童救出，送院救治。

發生火警之現場，係一幢四層高石屋樓，地下爲欣欣女子美容院，二樓爲住宅，由一名陳啓飛之男子包租，陳爲海員，與弟及家人共十一口同住上址，中間房租與一蘇姓女子偕一女傭同住。今晨事發時，蘇因病已入院休養，其女傭亦未有返去住宿，因此當時僅陳姓一家人在內，據說均已熟睡，故起火時無人知覺。

起火之時聞爆炸聲

據悉：起火處爲該房內冷巷近尾房處，起火後，火勢迅速蔓延。據上址附近居民稱：當火發前，曾聽聞有輕微之爆炸聲響，而且嗅到一股燒膠之氣味。至二時許火勢已被控制，二時卅分火勢全部撲熄，發火之二樓全部焚燬，其三樓亦受水浸。（唐、遒）

天氣與潮水

今日天氣預測：吹疾勁之東北風，風勢清新，密雲，間中天色頗好，天氣清涼。

昨日最高氣溫爲華氏表五八·六度，最低五五·八度。

今晨二時，本港室外氣溫爲華氏表五六度。

高潮 上午一時卅二分 正午十二時卅七分

低潮 上午八時零六分 下午七時十三分

太平洋區旅行協會大會 我代表團卅二人將分批抵港出席

團長高大經昨由台到港

【本報訊】中華民國出席太平洋區旅行協會第十一屆大會代表團團長高大經，昨晚乘民航公司班機抵港，係出席在此間召開之會議。

自由中國代表團人數龐大，凡三十二人之多，將於明日及二十日分批抵港。

高大經氏抵埗時，發表談話稱：自由中國發掘觀光事業，爲期僅有五年，經過不斷的努力和改進，各項觀光設施，諸如大觀光旅館的興建，風景名勝古蹟的整修，觀光道路的修築，交通工具的改進，接待人員的訓練等等，亦都有相當的成就。根據確實的統計，民國五十年來台國外遊客，已達四萬五千九百九十九人，預測今後仍有繼續增加的趨勢，三年以後可能達到十萬旅客之數。我們將發揚我國傳統文化藝術，加緊開發我國豐富的觀光資源，興建合乎國際標準設備之大旅館，使國際來台觀光遊客方便愉快，對我中華民國更有進一步良好的印象。

高氏又稱：香港向有「東方明珠」之譽，台灣亦有「美麗寶島」之稱，兩者都是觀光旅行最好的去處，且台灣位居日本與香港航空路綫之間，凡將由日本來港觀光旅客，台灣乃係必經的道路，並且不需要增加飛機票費用，相信在太平洋區旅行協會熱誠提倡發展之下，台灣與香港旅行業務，將來必定有很好的聯繫，共同爲發展太平洋區觀光事業而努力。

【台北十六日中央社電】出席太平洋區旅行協會第十一屆年會的中國代表團團長高大經，今日下午飛往香港，團員廿九人，將於日內前往，副團長袁作刑，已於十五日去港。

該年會定二十二日至二十六日在香港舉行，將有太平洋地區二十多個國家和地區的代表五百人參加，爲該會歷屆年會代表人數最多的一次。

中華民國代表團是由中華民國觀光事業委員會、台灣觀光協會、民航公司和中國台灣歐美大陸亞洲各旅行社等代表所組成，中國代表團帶去了大批台灣的精美刊物，將在大會中分發，並將放映「寶島三日」電影。年會結束後，各國代表一百多人將來台灣觀光。

中華民國是該會理事之一，高大經將於十八日出席該會理事會議。

空軍廿八中隊將用新戰鬥機

【本港訊】本港英空軍司令部昨日宣佈：駐啓德之皇家空軍第二十八中隊，將於未來數月內，裝備「獵鷹者——獵人」式飛機。

更換飛機是因該中隊現用於一九五六年所配備的「毒液」式戰鬥機現已過時。

「獵鷹者——獵人」式是快速單座噴射戰鬥機。（乙）

工展會受火災十餘攤位 不滿大會措施 醞釀今日停展

抗議大會採用募捐協助之辦法

【本報訊】本屆工展會雖已接近尾聲，但由于日前遭火災之攤位，要求發還攤位費問題，不滿意大會之募捐協助辦法，引起一場風波，報有十餘攤位醞釀由今日開始實行停展抗議，其中有四個攤位，于昨晚大會閉幕後即用紙張將攤位遮蔽，似係準備今日採取行動。

白花油等十七間廠號，昨日聯名發出通函，定今日下午三時假李寶椿大厦月宮酒樓十一樓招待報界，對是次事件有所報告。

此次風波所引起，係由於工展會發生大火時，其中一部份攤位被火焚毀，蒙受頗大之損失，當時其中未購有保險之攤位，曾向大會請求發還攤位費，經會當召開會議後，結果因格於會展章程規定，無法接納請求，但對於受災攤位則極同情，曾成立福利組，發起募捐以資助此等未有投保火險之受災攤位，並決定在工展會閉幕前，將款項分發。但此等攤商認爲未經同意即發起「募捐協助」，深表不滿，認爲會方處理失當，因此其中十七個受災攤位，即醞釀聯同停展，以表抗議，涉十七個攤商計爲：南華食品廠，光明電泡廠，遠東製麵廠，黃祥華藥廠，白花油藥廠，太平出品公司，樂士實業有限公司，萬國美藝館，麗記行，三友實業社，寶生園蜂場，金門麵包公司，榮記麻雀，致生公司，中華視廠，陳斗藥局，萬大莊等。（嫻）

聯合國兒童救濟基金 撥欵卅萬元與本港

用以辦理訓練社會工作者

【本報訊】據社會福利署長巴那昨日宣佈：聯合國國際兒童緊急救濟基金撥款三十萬元與本港，將使本港發展兒童福利事業之計劃獲得新原動力。該款之用途，指定作爲辦理特別與料理兒童有關之社會工作者本訓練班，及發展一鄉村流動圖書館。

聯合國國際兒童緊急救濟基金執行委員會最近曾批准協助亞洲十五個地區卅九項福利計劃之撥款美金二百五十萬元，現撥給本港之款項，乃爲其中一部份。

該款將分作兩年使用，以補助社會工作訓練之一般發展計劃，此計劃始於一九六〇年，當時楊哈士資博士應本港政府之邀，就香港所需要之社會工作訓練，擬就一項報告。

聯合國國際兒童緊急救濟基金認爲香港最需要者爲兒童福利事務，而應大訓練乃向此方面邁進之關鍵。該款大部份現已撥定作爲未來兩年開辦訓練班之費用，大部份用作受訓人員之生活津貼、講師酬金、教學設備費用以及一位訓練官之薪金。

社會福利署現已與香港社會服務聯會及各福利機構共同籌辦若干訓練班，經常舉辦者有兩個爲時九個月之訓練班，其一爲兒童服務人員訓練班，另一爲社會工作人員訓練班，前者容納學員四十人，後者則容納廿名，學員均係中學畢業或在福利機構服務之工作人員。

該筆聯合國國際兒童緊急救濟基金之捐助，將可獲辦更多此類訓練班，而其範圍及內容亦可由專家指導而加以擴充及改善。

訓練在職工作人員之顧問M．莫沙洛小姐，已於星期一由加拿大抵港，作爲期二年之逗留，並將受邀提供有關該項計劃之意見。

該項聯合國國際兒童緊急救濟基金捐款之其餘部份，將用作購置新車，以代替社會福利署之流動圖書館，因現下之流動圖書館所用之汽車，係六年前香港商會捐贈，已逐漸不再能應用。該流動圖書館可載書本七千册，爲新界數以千計之兒童服務。新裝之流動圖書館可載較多書籍，並有電影放映機、擴音機及視覺輔助器等設備。（乙）

陳厚樂蒂 婚訊疑假 實眞

陳厚口頭上並未正式承認 但在記者追問下露了口風

傳說兩人婚後將離港作短期旅行

【本報訊】喜劇小生陳厚與銀壇靚女樂蒂登記結婚的消息，昨晨在幾家報章傳出，立刻引起廣大影迷的注意。據本報查悉：陳厚與樂蒂於本月十三日在高等法院婚姻註册署登記，註册表也張貼在佈告板上，兩人均用原姓名註册，即陳彼德和奚重儀，登記號碼是「一四四六一」號。

記者昨日訪問陳厚，他並沒有承認辦理登記的事，可是從口風聽來，這似乎並不是一個謠傳。記者問題：「是否因爲某種問題，使你要到正式結婚的時候才正式宣佈？」他答：「不，有問題的話，我們便不會登記了。」記者立刻窮問：「這是說，你們是已經登記了。」他說：「我的意思是說：我們如要登記結婚的話，是並沒有問題的。」

樂蒂方面，記者從片場及住宅方面都找不到芳踪，不能聽到她親口發表意見，可是，從接近樂蒂小姐人士的傳說，也証實了本報消息的確實性，這傳說還稱：他們兩人在結婚後，將離開香港作短期旅行。

從各種跡象看，這是個確實的消息，目前陳氏的否認，可能是他覺得還未到正式宣佈的階段。現在，正好男女兩方都是影界中人，我們且拭目觀看他們親自導演本身的故事吧。

又悉：陳厚在新界青山道十七咪青山酒店附近臨海濱的地方，建築了一幢花園洋房，環境十分優美，他已遷進去居住，據說這幢房子的費用，共達二十萬元。一般認爲，這就是他爲成家立室而建的家庭了。（文）

陳厚樂蒂在「夏日的玫瑰」一片中之劇照。

官方正式公佈 大陸學生來港度歲 不受通常配額限制

由本月廿九日起至三月一日止

【本報訊】官方昨日公佈：自一月廿九日至三月一日止，凡在中國大陸就讀之學生，欲乘農曆新年假期之便來港探親，而其身份經移民局官員認可者，均可入境，不受通常配額限制。凡欲入境之學生，應繳驗由學校當局簽發之証明書。（乙）

港督離港赴星 出席長官會議

【本報訊】港督柏立基爵士，昨日下午五時乘坐國泰航空公司班機離港飛新加坡。港督此行，係赴星出席每年一度之英國駐遠東行政長官及外交使節會議。柏立基爵士將在星逗留至本星期日，會議完畢後始啓程返港。

昨天民航處長馮樂通、機場總監成棠頓，及港督副官等均到場送行。

政府憲報昨晚發佈號外，宣佈港督柏立基之命令，於其離港期間，由白嘉時代行其職務。（杜）

請飲 全輪米酒

純正米酒 送禮佳品

華南酒莊

香港卡長街一六六號 紅磡機利士路二一六號

電話：四八一一七 六八二四二

惠刊本報告白 請電二一六〇治

第邑公司

砵甸乍街萬宜大廈三十一號A

大減價

新貨湧到出清存貨

全部秋冬呢絨衣料

大衣絨料各色毛衫

外套割價平沽

數千碎料低過成本

家庭用品毛氈地毯

床單枕套窗簾布傢

俬布亦在犧牲之列

營業時間：星期一至星期六 上午十時至下午七時

一飲雀巢咖啡便嚐到咖啡應有的味道！所有咖啡的香濃美味盡在其中.只有最好的咖啡才具有如此優點.

雀巢咖啡.一飲便知.專爲愛好咖啡人士而配製.

雀巢咖啡

香港最暢銷之咖啡

本港新聞

賽馬會酒吧侍役被控 恐嚇勒索舞廳老闆娘
被指冒稱幫辦派其前往取欵
控方無証據指出被告向原告威嚇 法官接納辯方律師意見判令銷案

【新亞社】香港賽馬會一酒吧侍役，被控冒認警目，向灣仔區一間舞廳之女經理詐騙金錢一案，昨日上午在銅鑼灣裁判署由鮑民納爾法官審訊時，主控該案之東區偵探部幫辦吳勇德將控罪修正，目前之三項詐騙罪名取銷，改控一項恐嚇勒索罪。

該案昨日下午續訊時，控方証供終結後，法官雖裁定被告人須答辯，但聆取辯方律師向庭致詞後，法官同意律師見解，認爲控方証供中雖指出被告要求付款，但無証據指出被告向原告人威嚇，結果判被告人銷案。

被告男子謝名馮金深，卅九歲，南海人，住加連威老道某號三樓，在賽馬會當酒吧侍役。被控去年九月十日，在軒尼詩道五二七號三樓白宮舞廳向女子鄭廷恐嚇勒索款項四百元，昨不認罪，由羅凱倫女律師轉聘羅顯勝大律師代辯。

女子鄭廷作証稱：伊乃白宮舞廳女經理，該廳營業時間乃下午二時至凌晨一時，伊首次在該處見被告，乃自去年九月十日下午三、四時，當時舞女姍姍向其通知，謂有一自稱爲「軍裝沙展」之人欲見伊，該男子即被告，坐于第十六號檯。被告對伊謂名馮恭，謂要收「月費」四百元。被告又指出：隔鄰之舞廳，亦由其往收款者。伊問被告有無警員証件，被告並無出示証件。被告繼召小姐坐檯，當時伊感懷疑，但對被告之言疑信參半，伊對被告謂：「等我放返咗先。」一週後，被告再到舞廳，坐第一號檯，重提收錢之事，伊問誰人派其收款？被告答：吳勇德幫辦派來，並強調該幫辦非常「臭檔」，對海月宮舞廳本來有牌照，但後來搞到牌照亦被取銷。伊對被告稱：關於交錢事，伊不能作主，須先徵詢持牌人，被告不置可否。

追後來被告繼續到訪四、五次，但伊不能理會，去年十一月七日，被告再到舞廳召小姐坐檯，後到賬房，求予款十元結賬，伊照數付之，十一月十六日，被告再到，提及收款事云。

鄭廷作証至該階段，法官向主控提出反對，指出控方既強調該日期之控罪，不應再提及該日之收款事，主控申請案件延期，以便邀傳察官出庭，但又遭辯方律師反對。

鄭廷作証稱：被告人最後一次到訪該舞廳，乃于去年十二月四日晚上八時三刻，被告坐候于休息室，伊致電話給東區探目歐陽坤，不久歐陽偕一位探目（陽國權）到達。

伊與歐陽坤接談後，取出一張百元面額鈔票，歐陽錄取號碼之後，將鈔票交還，伊立即到休息室，將該鈔票交與被告人，因被告亦前向伊索款。

被告將鈔票塞于衣袋內，但甫出休息室門口，即被警探截查，從其衣袋內搜出鈔票，後將之帶往警署。

荃灣城市設計委員會 邀請當地人士 商談發展計劃
保留鄉村將來永遠不變 各項問題有待最後決定

【代社】荃灣城市設計委員會（諮管）昨（十六）日下午二時半邀請該區團體人士舉行一個座談會，對荃灣發展區劃計劃，探討地方人士之意見，因此荃灣之城市計劃，直接與業主，間接與投資發展該區者關係重大。昨座談會上，彼等問及市中心以外之發展所需時間、土地用途、鄉村保留、墾田被凍結影響，工業區與住宅之限制、李鄭與青衣相通之天橋等等問題。雖然此種問題仍有待長時間之研究，同時將來由城市設計委員會考慮最後決定，但鄉民均有所解釋，并表示如再有問題，必要時通過理民府再舉行此種座談會。

據悉：昨座談會在荃灣理民府舉行，除鄉民及理民府官員外，被邀請者有梁德福、楊官保、宋國福、傅其敏、傅德和、何毓英、陳延森、陳世添、鄧元培、邱德根、張軍光、黃濟民、周卓明、鄭光、丁超生等三十餘人，彼等分屬荃灣鄉事會、青衣島鄉委員、荃灣商會、荃灣北區福利會及地方知名人士，會議由下午二時半開始，直至下午五時始畢，歷二小時半之久。

理民府介紹城市設計委員會被臣與出席者認識後，請彼等發言，據謂：今日之座談會，彼並非代表官方，現首先將荃灣發展區劃圖出示，并對圖中之顏色加以解說，何種是工業區、住宅區、商業區、公共場所、公共建設、規限區及發展範圍。地方發展區新城市設計上與地主、業主利益有關，故必要有一區劃，可使工業界人士所應知所選用，監劃內包括有房屋、工廠、政府用地，均有詳細辦法，座談中各位所提之意見，將由城市設計委員會作最後研究，始行公佈云。

設邀請赴會者提出之問題：（一）市中心區以北即皆爲公路以上何時將展？住宅區範圍在何處？月前劃爲監區之地方經田已被凍結，屬住宅區他，候等何時始能應用？（二）在新城市發展計劃之鄉村是否保留？城市發展後，此種鄉村是永遠保留否？（三）建廠之地區，能否在當地附近建工人宿舍？又工人宿舍之面積與住居人口之標準？（四）由士古道機至青衣，鐵橋工程計劃如何？（五）監劃內保留，綠色地帶太多，用途是否詳細說明？

上述各項問題，所得之答覆，有等須長時間研究。至於決定保留之鄉村，在新城市發展後仍永遠保留。又工廠區內，工人宿舍不能同建在一起，須在住宅區範圍內建築，反之，住宅區內不能建工廠。談到荷過海而貫通士古與青衣島之天橋，將可行車，橋爲連接式，並不擬開啓，亦不阻礙船隻通過。總而言之，該新城市計劃將有詳細辦法，將各項問題及意見，由城市設計委員會研究作最後決定，如彼等再有問題，理民府可再請城市設計委員會向彼等解釋云。

一男子被控 偽製名廠表
被告不認罪定期審訊

【新亞社】一宗涉嫌冒製鐵達尼表面疑案，昨在九龍裁判署提堂，被告對七張控票均不認罪，法官定二月七、八兩日審訊。

該案原告名F・W根爾遜，歷山大廈二一二至二一三號，被告名梁大洪，大磡村柳香新村DAXON金屬製品廠。原告票控被告七罪如下：（一）七月廿八日，被告在柳香新村十號廠有一種模可大量製造一種托鐵納（TOTINA）表面，此種表面乃仿效鐵達尼（TITONI）表面者；（二）廠有六十六塊表面乃仿效梅花嘜者；（三）廠有六一三塊表面乃仿效鐵達尼表面者；（四）廠有兩塊上有托鐵納字樣之玻璃，乃仿效鐵達尼者；（五）與第四張控票同；（六）廠有兩塊玻璃式樣仿效梅花嘜；（七）廠有一種可大量製造模仿梅花嘜表面之圖樣。被告對七張控票均不認罪，案定二月七、八兩日審訊。

左圖：工展會第六次幸運抽獎後，與各僑星部長合照。

南丫島海面 撈獲女屍 查明係蛋婦

【本報訊】昨日下午四時，新界南丫島附近海面發現一具穿黑色衫褲的女屍，隨水漂流，後由水警輪發現，將之撈起移送殮房。

據查死者名冼金妹，三十歲，住香港仔漁船一無編號的住家艇上，她的神經不正常，多日前離艇失踪，至昨日才發現浮屍海面。（黑）

日本社會黨領袖鈴木 由大陸來港忽忽回國
曾與中共簽署聲明反美

【本報訊】日本社會黨領袖鈴木茂三郎，昨天由大陸乘火車抵港，隨即轉乘飛機返日本。

鈴木在大陸時，曾與中共之「外交學會」「會長」張奚若簽署一個「共同聲明」，公開附和中共之論調，指「美國乃日本及中國人民之共同敵人」。此論調現正在日本引起宏大之議論。（乙）

工展小姐今誕生 明天舉行加冕禮
由會長朱石麟及影后尤敏分別主持

【本報訊】第十九屆工展小姐選舉投票，已於昨（十六）晚十時卅分止截，結束爲期八天選舉，今午標計選票結果，第十九屆工展小姐即告誕生。工展會並定于明（十八）日下午三時，假座工展會大禮堂舉行工展小姐加冕典禮，由會長朱石麟，亞洲電影皇后、電懋影業公司花木明星尤敏小姐，分別對工展小姐冠、亞、季、殿軍加冕。

工展小姐選舉委員會于昨（十六）日公佈工展小姐選舉第七天（本月十五日）紀錄，該日工姐候選人共獲選票二萬五千三百八十三張，白桂油永福興漿廠吳安琪仍獨佔領先，獲一萬二千一百五十票；香港機械鉛井公司郭築薇票數突增，名列第二，獲五千六百五十七票；德聯公司韓曼斯首次冠居第三，獲四千六百七十五票；樂士實業公司羅碧君獲二千零一十票；振興糖菓餅乾公司盧桂珍獲四百九十四票；白桂油永福興漿廠楊淑芬獲二百六十六票；芬蘭可樂雪糕公司陳美玲獲一百二十三票；恒記行食品廠邵麗莎獲八票。

七天來（本月九日至十五日止），工展小姐候選人所獲總票數爲十二萬七千五百零七票。白桂油永福興漿廠吳安琪獲六萬七千三百五十四票；德聯公司韓曼斯獲二萬五千八百三十四票；香港機械鉛井公司郭築薇獲一萬二千四百六十一票；樂士實業公司羅碧君獲九千四百一十七票；白桂油永福興漿廠楊淑芬獲七千四百七十票；振興糖菓餅乾公司盧桂珍獲三千八百七十六票；芬蘭可樂雪糕公司陳美玲獲九百七十八票；恒記食品廠邵麗莎獲一百一十七票。

工展小姐加冕典禮定于明（十八）日下午三時，假座工展會

第三次服裝表演 今晚隆重演出
增設幸運抽獎表演員均有獎

工展會第三次服裝表演，定於今（十七）晚下午七時假座工展會大禮堂舉行，服裝表演未演出前，首由名譽會長余達之致詞，今晚參加服裝表演小姐，將穿新裝演出，屆時當有一番熱鬧。

工展會會長朱石麟，副會長黃之英、王淨流、梁祖卿，宣傳部長甄文亮等，爲謝服裝表演員響應工展會宣揚本港出品精神及香港藝術學院院長何有光，致授服務指導表演儀態美容，今晚服裝表演閉幕後，假座中環建國酒家歡宴全體服裝表演員，並設幸運抽獎，凡參加服裝演出表演員，均獲名貴禮物一包，人人有份，永不落空。

宣傳部于昨（十六）日下午三時假座該部辦公廳公開抽簽，編定出場次序如下：㊀妙供咪本廠小姐伊遜；㊁永福興白桂油廠小姐鍾妙森；㊂香島達油小姐趙珍娫；㊃領袖牌蝦片小姐瑪麗莎；㊄樂士實業公司化粧品小姐蘇絲絲；㊅振光塑膠廠小姐陳惠鴻；㊆安生堂科學溫泉廠小姐羅玲；㊇和興公司白花油廠小姐顏燦紅、陸小姐；先生園福興；㊈樂士實業公司金雞小姐羅碧君；㊉振興火腿鷄蓉麵小姐林靜雯；⑪謨生金屬製品廠小姐江美心；⑫余均益食品廠小姐何小雲；⑬東亞太平毛織廠小姐陳貝倫；⑭香港樂家肥皂廠小姐胡瑞芝；⑮芬蘭可樂雪糕公司小姐陳美玲；⑯中國冷氣公司鳳小姐李翠翠；⑰和興公司白花油廠小姐吳某琛；⑱大華繡頭食品廠小姐羅英；⑲振生五金機器廠花籃小姐郭築薇；⑳九龍雪局眼鏡印製廠小姐伍郁姬；㉑恩民膠廠小姐李茵；㉒中南布廠小姐沈蒂；㉓德聯公司小姐韓曼斯；㉔和興公司白花油廠小姐顏燦；㉕金錢牌熱水瓶廠小姐金麗華；㉖廠商小姐陳芳瑛。

吳君麗艷芳 昨赴工展頒獎

紅伶吳君麗、鄧碧芳，于昨（十六）晚七時十五分前赴工展會，會長朱石麟、宣傳部長甄文亮親自歡迎，並于會長室設茶點招待。

七時卅分，工展會最後一次幸運抽獎典禮，假座工展會大禮堂舉行，由紅伶吳君麗、鄧碧芳分別頒發幸運獎品，格蘭洋行倫文樂、宣傳部長甄文亮、公安部副部長楊木盛、稽核部代表楊挺年等，均有參加，場面極爲熱鬧。

高燕如丁母憂 名流執紼者衆

殷商恩業公司董事長、高氏宗親會理事長、順德聯誼會名譽會長高燕如令堂招太夫人，於本月十四日逝世，昨日在香港殯儀館舉殯。高母慈祥樂善，親友無不悼惜，本港各界人士親臨執紼或致送祭品者甚衆，計有周湛燊、周錫年、周啓賢、關祖堯夫婦、趙聿修、顏成坤、馮秉芬、簡南、周錫年、許此毅、戴東培、鄧肇堅、李耀祥、何善衡、何添、黃仲琮、伍絜宜、馮堯敬、黃永年、岑才生、高卓雄、林海禰、柳子元、李應經、陳德泰、葉恩傑、高福申、鄭棟材、何品森、許愛周、陳伯強醫生、陳佳醫生夫婦、李毓超、陳將璋、鍾堪延、胡兆熾、許岐伯、鄭等。

吉百利朱古力廠 宣傳主任蒞港

英國吉百利朱古力廠廣告宣傳主任烈榴慰先生（MR. P. REDMAYNE）伉儷，最近遊歷澳洲及紐西蘭，於昨日抵達本港，擬作短期逗留云。

舞女被控毆打舞女

【新亞社】去年十二月廿日晚上十一時半，彌敦道新標舞廳內發生一宗舞女打架案，事後有一舞女向九龍裁判署投訴遭另一舞女毆打，該案昨日在九龍裁判署提堂，被告不認罪，法官諭令定一月廿六日下午二時半審訊。

該案原告名梁小燕，又名張鑾清，廿五歲，住佐敦道卅二號四樓；被告名吳曼卿，又名金麗文，十七歲，住土瓜灣道一二四號四樓。原告控被告毆打，被告不認罪。

鐵馬出賽表現不好 騎師林廣文 被馬會警告
德驥易主身價六萬元

【新亞社】馬會於每次賽馬之後，均將紀錄電影放映，以檢討每一場之演出，遇有發覺令人未滿意之表現，即加以研究，重則判罰停賽，輕亦予以警告，藉以保障投注者之利益。昨日馬會宣佈警告林廣文。

據馬會公佈稱：一月六日第六場比賽，林廣文策佳利上陣，馬會董事局對此曾加以研究，並曾召詢騎師林廣文、練馬師托莫可夫及馬主等，因此，董事局認定佳利之演出未能令人滿意，董事局對林廣文提出警告。

又訊：第一班馬德驥，昨日下午五時半在山光道馬房公開拍賣，經過劇烈競投，何文法、汪玉亭、何琪等合股以六萬元投得，該馬身價六萬元，係近年來販馬中之少見紀錄。早年捷旋以六萬元拍賣易主，成爲最高身價，此紀錄一直保持多年，至昨日始被德驥打平紀錄。

德驥原日隸屬梁耀初馬房，易主後，隨即轉入羅芬諾夫馬房，德驥乃一九六〇年度馬，今年五歲，證高十五掌二，棕色雄馬，居第一班，出賽十一次，獲冠、亞軍各四次，季軍一次，落第一次，曾爲奪得打比錦標及董事會所盃云。

侵犯朗臣專利權 日本廠家被控訴

【本報訊】據朗臣打火機代理商發表稱：日本東京法庭於一九六一年十二月廿三日批准一項關於侵犯「朗臣」噴汽打火機專利權及「朗臣」商標及名稱之判案，四家日本公司已承認「朗臣」專利權，並願意停止製造及出售仿製之打火機，并同意收回已出口之貨物，并將所存之一批仿冒打火機，交與「朗臣」代理處處置。

朗臣火機廠發言人鄭重指出，此種解決辦法，并不影響「朗臣」打火機廠向任何進口商、經銷商或零售商推銷仿製「朗臣」打火機及另外仿冒「朗臣」燃料罐（ULTI-FILL）之專利權及註册設計者提出法律控訴。

澳門盛行鬥狗 一晚三場惡戰
據傳係狗主人賭博

【本報澳門訊】鬥狗娛樂，雖未實現，而打狗風氣，已告蓬勃，黃昏過後，並經證實，不時出現狗國英雄「謂手」之時，狗主爲避免麻煩，戰場並無固定，時在大三巴牌坊腳，有時在南灣附近兩處草坪上，分爲「謂手」，前晚「狗約黃昏後」，戰情如下：

第一場：一頭重約卅斤「卜沙」黑狗，一名「肥仔」黃沙皮狗，殺得沙塵滾滾，「肥仔」體型較大，但「卜沙」略小，估皮官小「卜沙」越戰越勇，但兩犬已殺至遍體鱗傷，雙方狗主，恐兩敗俱傷，當兩犬惡戰約廿分鐘，宣佈握手言和，鳴金收兵。

第二場：一頭重約卅餘斤「卜沙」名亞大，與一頭亦大頭耳重傷，不十分鐘，結果兩狗主亦珍惜愛犬，又告言和。

第三場：兩頭短小、雌雄未決之「花斑豹」名肥仔對陣，兩狗搏鬥至兇，花斑豹血濺滿身，對方立如「人字」凡數次，黃沙皮狗及前毛狗作戰，但兩犬不兇，無何瞪頭，互鬥十餘分鐘，均甚損傷，後雙方狗主亦願言和，故「湯」約云。

據悉：是「賭口」，賭博，如狗主珍惜愛犬，對勝負難分之，多頭損失「湯」約云。

鄺國理喜作新翁 陳友耀愛女出閣
鄺漢瑋陳美賢結婚

【本港訊】本港判成建築公司總經理、建成營業有限公司永遠董事、判成營業有限公司永遠董事、歷任東華三院保良局總理、坡雲醫院董事、建築商會副主席鄺國理先生，昨日喜作新翁，與中山僑領本港定頭行商會、中山僑商會、隆都同鄉會理事長陳友耀先生共聯秦晉之好。

新郎鄺漢瑋君，乃鄺氏之長公子，曾畢業於本港喇沙中學，一九五七年進入香港大學，攻讀土木工程學系，畢業後受聘服務于港府工務局，現年廿五歲，允稱英年有爲之士。

新娘陳美賢小姐，爲陳氏之第六愛女，現任港府高級工程師陳乃強之胞妹。

鄺漢瑋陳美賢新婚儷影

港天文台將改用攝氏表報告氣温

【本報訊】天文台台長屆達士博士昨日稱：本港天文台將於今年以攝氏表報告氣温。本港天文台始終會採用攝氏表測量氣温，但在發表時，可能有一段時期同時公佈攝氏及華氏表之氣温。

彼又稱：由於攝氏表爲全球所採用，本港天文台亦應改用攝氏表。但目前尚未作任何改變之計劃。

國際氣象組織建議後於一九五九年世界氣象組織建議以攝氏表代替華氏表測量及報告氣温。本港於去年開始即以攝氏表測溫及發報，並在與其他國家交換之刊物中採用攝氏表氣温，至於本地之廣播及刊物，則仍然採用華氏表氣溫。（乙）

服木虱藥 婦人昏迷

【本報訊】昨日下午三時許，九龍石硤尾徙置大廈G座三樓，一婦人服木虱藥油輕生，送院洗胃後仍昏迷不醒，情況嚴重。該婦人名陳帶，四十一歲，與其夫盧某居上址，有子女六人，長女已出閣，長子與其夫同在長沙灣某鐵廠工作。聞昨日夫妻曾發生口角，事後陳氏一時感觸，服木虱藥油輕生。（鄧）

註册職業社團 共有三百餘間

【本報訊】職業社團註册局局長宣稱：一九六一年之最後一季內，有一間職業社團註册，至去年十二月止，經註册之職業社團，共有三百一十二間，包括工會二百三十五間，僱主協會六十四間，勞資聯會十三間。上季末期，仍有四宗工會之申請在考慮中。

季內，一宗改名申請以及十三宗修改規則之申請均予核准，則之申請並無註册。各宗規則之修改中，有三宗涉及有關理之委員會，三宗有關舉行大會及選舉，六宗則有關會費繳交及福利，另有一宗涉及全部規則之修訂。（乙）

一元偽硬幣 發現有兩種
製造粗劣至易分辨

【本報訊】一元硬幣的贋品，最近市面迭有發現，銀行和交通機構，也經常收到偽製一元硬幣，而且贋品有兩種不同的。滙豐銀行經理李紀飛也証實這個說法，他指出贋品有兩種不同，但贋品在市面上流通并不多，銀行方面目前僅收到三數十枚，全部已送交警務部研究。

一元硬幣在銀行發出，流通使用後不久，銀行方面便已發現有贋品了，但贋製一元硬幣，質地粗劣，拿在手中一看，很容易便看出是偽造的。再過一個時期，又發現了另一種一元偽幣，這一種偽造一元硬幣，鑄造工作質量較爲提高了，技術也細緻，但和真幣併在一起，也很容易分辨出假來。

真的一元硬幣和偽製一元硬幣，有着顯著的差別：真幣邊緣，色澤光彩，而贋品則灰暗，質地也比真幣粗糙很多。有人說：從硬幣與硬物摩擦時發出的聲音，可分辨出硬幣真偽來，這一說是不確的。由於在真幣中，有些也有不同的聲音，因爲硬幣鑄造過程中，熔爐裏流出的溶液所含金屬分量，可能稍有不同，製成的硬幣的聲音，便有清濁之別。（黑）

十二月份天氣 牲畜受影響
猪瘟數字略增加

【本報訊】據漁農林業管理處處長戴麟趾昨日稱：上月天氣溫和，但月尾時，天氣轉寒，可能有不良影響，尤以對於家禽爲然。

據戴氏又稱：是月內未發現豚瘟症病例，但口蹄症則告增加，此乃季節性之故。月內猪隻價格微跌，惟其質量及生產情形仍然穩定，猪瘟之數字亦略告增加。

由於季候關係，家禽供應不足，故需以草作牛隻之補充飼料。

十二月份因農曆年節之故，家禽價值大增，家禽數目雖因此而減少，惟進貨而抵銷。鴨之產量大增，故鴨之產量亦隨而增加，惟與日俱增之生產，家禽中並無疫病發生。（乙）

英軍總司令官邸 管事獲頒獎狀

昨（十六）日香港三軍總司令許理信中將，頒發遠東區總司令官邸管事之獎狀給予總司令官邸僱員毛沛珠（圖左）及梁大珍（中）二人（按此二人共爲該官邸服務六十九年）。

毛君於一九二四年任職該官邸爲見習廚司，現已升任爲總廚。梁君於一九二九年任職於司令官邸爲管事，迄今仍司此職。梁毛兩君之家人均參與此隆重典禮，三軍司令於頒獎後隨即贊許彼二人服務之精神。

內衣廠工人 竊廠內衣物
被告認罪囚四月

【本報訊】一個內衣製造廠工人，盜竊廠內衣物，昨日在南九龍裁判署被控四項盜竊罪名，被判入獄四月。

被告李添，廿六歲，內衣廠工人，住啓明街一號五樓。四項控罪，係指被告於一九六一年至一九六二年一月十三日間，盜去僱主馬珍尼製衣廠衣料十二件，女庄外套一百四十四件，總値港幣四百六十五元。

本月十五日上午十一時卅分，被告與一名協力，在馬頭圍道附近，協同探員搜查之巨布袋，警方經過搜查之後，被告承認係從馬珍尼製衣廠盜竊得來。

被告昨日在承認控罪之後，要求輕判，謂彼之妻子剛在醫院待產，因爲身上不名一文，在全無辦法之下盜竊此物。

法官加西亞認爲被告有此問題，應向廠方從詳商討，斷不能盜取廠內衣物，判令入獄四個月。（晉）

童月娟令壽堂逝世

童月娟女士之母，童太夫人，不幸於元月十六日上午十一時因心臟病逝世九龍療養院，享壽七十七歲，遺體移九龍殯儀館。因童月娟女士現在台北拍片，已電即日返港奔喪，另擇吉期家祭成殮安葬，昨日前往弔唁之親友甚衆，計有鍾國生、何伯凱、林光福、徐謨、文龍、陳佐發、個文、江楓、呂奇、何賢、周蘭、楊必達、楊康樂、黃天佐、阮維揚、鄭鵬飛、黃令駒、唐歐洲、黃天翁、黃婀娜等。

漁業工商總會昨發表書面意見 贊成挽留周錫年任行政局議員

【本報訊】香港漁業工商總會理事長吳林備頃以書面意見一則發表，內文稱：「香港各界最近熱烈挽留行政局非官守首席議員周錫年爵士，是一項非常有意義的事，因周爵士在行政局立法局服務以來，對本港之繁榮及社會之貢獻，功績昭著，有目皆碑，尤其對本港漁民之利益及對本港漁業之建設，更克盡職守，努力服務及爭取。香港漁業工商總會，爲本港十萬從事漁業之各方面混合組成之代表性團體，過去得周爵士之支持及指導甚多，所以本會絕對擁護周爵士之蟬聯，周爵士之熱誠經驗及歷練，非官守首席議員，必能駕輕就熟，對所有工作均可收事半功倍之效。」

警探在英皇道一住宅內 搜出大批鴉片烟
兩滬籍商人被控均獲准保釋
昨在地院審訊控方証供已畢

【新亞社】警方於去年十二月七日，在英皇道某號四樓一住宅內搜出鴉片烟士十五磅，兩名滬籍商人被控藏有危險藥物，前經於去年十二月九日在銅鑼灣裁判署過堂，控方請求將案移送地方法院審理，兩名滬籍商人，准以現款擔保外出候訊。本案昨日在地方法院由麥菲利亞法官審訊，控方証供已完畢，法官將案延至今日上午十一時續訊。

該案被告男子：（一）盧仲雄，五十五歲，商行股東；（二）鍾迪振，五十六歲，商行董事長，住英皇道某號四樓。

兩人均被控藏有危險藥物，指彼等於去年十二月七日在英皇道某號四樓藏有鴉片烟士十五磅十安士半，及鴉片烟灰一両二錢。兩被告均否認控罪，分別延由余叔韶及胡禮兩位大律師出庭代辯。

控方向法庭透露：去年十二月七日，警方人員在英皇道某號四樓進行搜查，搜出鴉片烟士，乃將兩人帶返警署，被告之一曾承認，結果准以現款保外候訊。

愛福羣會小童 獲美艦招待 到艦上參觀

【本報訊】美國驅逐艦「赫爾」號，昨（十六）日及「普金斯」美艦之後，招待李鄭屋村愛福羣會卅六名小童登艦參觀。艦長普洛伏斯特中校，引導兒童在艦上參觀四吋口徑高射炮後，招待兒童午餐，至下午一時許始完畢。該批兒童由該會福利部主任鄭榮欣小姐率領，上午十時四十五分在九龍公衆碼頭乘美艦之小艇前往，首先參觀艦上指揮塔及各種設備。圖爲愛福羣會卅六名兒童參觀時與艦長及官員合影（本報記者攝）

港九中醫公會 舉行會員幸運抽獎

【本報訊】港九中醫師公會，年來對於會員康樂福利甚爲注重，積極推進，該會爲增加會務收入，及獎勵會員踴躍納徵，一年一度將經收會費收據存根號碼，舉辦會員幸運抽獎。前（十四日）晚，在灣仔莊士敦道八十六號（莊士敦大樓）四樓會所內舉行。到有該會會長、理事長、監事長、理監事、會員等百餘人。九時開始抽獎，抽獎結果，獲入圍獎者，計伍理炎、陳公銳、蔡振森、黃炎生、李明聲、余和煥、廖志湖、黎伯文等八名，該會并定於一月十九日再行複抽，俾得決定名次，以便分別頒發名貴獎品。

九龍兩處住戶失竊 損失共值三千多元

【本報訊】昨日九龍方面迅發生兩宗爆竊案。

（一）上午八時，旺角道一零二七號三樓，被人竊去金鏈四條，値九百五十元；金飾八十一元；金耳環一對，値五十元；金戒指七隻，値十七元；派克五一型水筆一對，値一百元，全部損失共値二千〇八十一元。

四邑工商總會 下週召開大會 討論修訂會章

【本報訊】四邑工商總會，現任第六屆職員，行將滿任，經照章進行選舉，日前發出選票，先選出委員五十名，定今（十七）日下午五時截止投票，明（十八）日（星期四）中午十二時，在該會所開票，選定後，即可進行選舉下屆（第七屆）新任首長及理監事等。

又悉：該會當務理事劉樹源等，鑑于原有會章內規定理事長任期不得超逾兩屆以上，此點與目前情況有欠適合，本月廿三日下午二時，在會所召開會員特別大會討論修訂，已通告會員屆時出席。

小港新聞

軍事法庭續審兵營血案 原告供述被刺經過

被告自辯，謂原告編配工作時間不公平；並指對方先行動手，為自衞而刺傷原告。

【新華社】深水埗陸軍軍事法庭，昨晨九時半繼續開庭研訊喀啤兵團下士兵沙巴被控意圖謀殺長官及使上士遭受嚴重身體傷害兩罪，昨晨開庭，仍由港九陸軍司令官編遴准將任軍事法庭主席，另由四名軍官會同研訊，首由原告人營總供述遇害經過，據云：當出事之夕，彼曾赴鄰田小飲，飲後返營登床入睡，約晚上十一時許，彼在睡中覺得頭痛，因而驚醒，彼頭部之血直流而下，乃立即起床，瞥見一人立於距離床前不遠地方，手持尖刀，彼當喝問何爲擅入其營室？該人反問彼何以由鄰田而歸其返軍營，彼未有作答，但從其聲音及所格殺之，即在夜深亦知其人爲被告。彼窺見被告再趨前，欲以利刀刺其面部，彼立起反抗，欲奪其刃，乃雙手緊持被告人之刀鋒，被告人用力抽刀，故弄致彼兩手均受傷，被告人仍不捨，又再行兇，此次刺其右臂，蓋此時彼已從床上掙扎而起，假如彼起床不及，可能頭顱亦被割斷，被告見彼已起床，乃將利刀離去。當被告行兇時，彼未有兵器在手，其本人之利刀則放在杯櫃上，彼見被告已離去，乃走出房外，高呼求救，另一位上士聞聲立即趨前協助，並詢彼以被告行兇原因。彼對被告行兇動機亦完然不知云。

旋由被告人作供自辯稱：原告編配當值時間，對彼殊欠公允，當出事之晚上，彼與原告均曾與鄰田小飲，二人先後返營，彼正欲入原告人房間，詢問何以編配工作時多？由此發生口角，原告欲奪彼之刀，彼爲自衞計，乃先刺之云。

又昨晨原告人答代表被告之大律師梅恩問時稱：當晚被告行兇，爲時僅三數秒鐘，彼遭受第一次襲擊時亦非在夢中，當日所作口供時，謂因頭被刺至痛醒，實屬錯誤，至錯誤原因，由於神經緊張，彼受傷後被送入醫院留醫兩月之久云。梅恩大律師詢：原告房間所留血漬，地面之血與床褥上之血並不同形，原告人對梅恩大律師此問表示不同意。此案昨審訊未畢，押候今晨續審。

警探在電器道破獲 無牌跳舞院

女院主被罰百元証物發還

【新華社】銅鑼灣區偵探部探員前晚搜查電器道二〇六號二樓大方跳舞院，在院內男女超過十二人而無領取舞校執照，結果女主持人被帶署，繳一百五十元保釋。昨午在銅鑼灣裁判署由裁判司審訊，判罰款一百元，檢獲之証物發還，包括現款七十八元四角、唱機、唱片、廣告牌、收據及各項字據。被告女子名李問，卅五歲，舞院經營人，住北角英皇道某號三樓，有夫與女兒。該院被控在電器道二〇六號二樓非法經營無執照跳舞學校。

銅鑼灣區偵探部探目及探員等稱，前晚九時廿五分，彼等前往該處搜查，發現院中有男女各九名，正在跳舞，被告承認開設跳舞學校，但無領執照。據例，跳舞學校時超過十二人，即必須領取執照云。

永嘉諾洋行 周積利赴瑞士

大津永嘉諾洋行總經理周積利，日前乘機赴瑞士，研究及接洽鐘表有關業務，此行目的，係考察及拓展鐘表業務，在瑞士逗留一月左右，在機場歡送者有：鍾表業朱源佐、許錫光、周寶根、區國本、鍾金榜等，合攝友眾多。（圖爲啟程攝影）

蜂泌素填字 定期頒獎

日本S·S藥廠出品蜂泌素，昨舉行蜂泌素填字遊戲第一屆頒獎，於明日下午在該廠舉行，由港代理公開抽定得獎者：一、二、三名獲獎品，除普通獎已陸續領取外，其中社會組第一名黃卓儒，中學組、小學組……

台北針灸學會會長吳戚美娟 在光華講針灸

【本報訊】本港光華醫學院監督工濟萬，院長趙少彝，副院長王達人，自創辦針灸科以來，以正宗古法講授針灸，早已聞名杏林，茲乘台北市針灸學會會長吳戚美娟女史抵港之便，特定於今（十七）晚八時邀請該院講國際針灸問題，歡迎新舊同學參加聽講，該院址在北角英皇道冠大廈二樓。

青山太白鮮舫 今日開始營業

青山太白鮮舫經已由新派主持，今（十七）日起正式開始營業，該舫裝修一新，全部粉飾現代化設備，佈置華麗，並備各種山珍海味，美味佳餚，招待賓客，歡迎各界光顧。

金錠牌生油 歲晚大贈送

本港金錠牌生油，現當歲晚，特舉行大贈送，凡購該牌生油，均可獲贈品，期限至廿二日止。

美國府軍牌香烟特約 商台舉辦有獎競猜 神秘將軍連環將軍

美國府軍牌香烟代理商聯合商業電台舉辦「神秘將軍」及「連環將軍」有獎競猜遊戲，本港九人士之雅興，每逢星期四下午七時半至八時，在商台播出，凡猜中者，獎金豐厚，歡迎各界參加。

西日本物產展覽 周埈年爵士剪綵

新出品初在港展出觀眾好評

西日本物產展覽會，昨日上午十時，在日本人俱樂部舉行開幕禮，由周埈年爵士主持剪綵，香港中華廠商聯合會、日本總領事小川平四郎等到場觀禮，日本福岡縣知事代表、長崎市商工課長、鹿兒島縣商工水產部長等亦到場。昨日為開幕首日，參觀者甚為擁擠，展品包括陶瓷器、漆器、竹器、玩具、纖維、藥物、建築材料、民族工藝品等，均為首次在港展出，每日由上午十時至下午五時開放，至十八日止。

公會診所醫師 被控無牌行醫 三項罪共罰七百元

【新華社】去年十二月十二日下午，警方人員在九龍城南角道公會診所內拘捕一無牌醫生，被告名周同，四十六歲，住九龍道某號三樓，被控三項罪名：㊀去年十二月十二日，在南角道某號公會診所，無牌行醫；㊁未經許可，藏有危險藥物；㊂未經許可，藏有毒藥。被告承認控罪，昨在北九龍裁判署被判罰款七百元。

義航今年增闢航線 推廣遠東方面業務

【本報訊】義大利航空公司香港總代理太平洋行宣佈：義航公司去年十二月卅一日之一年內，公司盈利達一千萬餘里拉，一九六二年一月內，增購三架DC——8及四架卡拉維里客機。義航公司自一九五九年合併為義大利航空公司，業務發展迅速，已建立起遠東航線，至一九六〇年，航線遍及世界各地，一九六一年份增加百分之廿九，乘客增加百分之二十九，義航公司增購三架DC——8及六架卡拉維里客機，以推廣遠東方面航空業務。

民生書院同學會 新舊任職員交接 決捐助母校擴建經費

【本報訊】民生書院同學會，前晚假座酒店舉行週年聚餐，並新舊任職員交接，由前任主席致辭，報告會務，並決定捐助母校擴建經費，新任職員名單如下：主席梁崇、副主席黃達思、秘書……等。

樂道學校招收新生

【本報訊】何文田樂道學校自創校以來，由校長陸古蒼及各教師熱心教學，成績優良，深得家長信任，現該校增建校舍，招收新生，一至六年級，試期定二月一日上午九時。

台大香港校友會選出新任職員

【本報訊】國立台灣大學香港校友會，本年度職員已改選完竣，其幹事名單如下：會長謝恒，副會長……

海員籌組互助會 今天開會員大會

【本報訊】海內外海員為照顧海員福利，乃組織「香港船員聯友互助總會」，今（十七）日下午二時在會址舉行會員大會，選舉首屆執行委員。

博愛醫院售旗籌款 港九新界收款處 收到名譽善長請就近捐交

【本報訊】博愛醫院定於本月（廿日）舉行售旗籌款，港九新界收款處如下：一、香港區：永安公司、大新公司、先施公司……二、九龍區：……三、新界區：……

中文校聯會 歡宴陳鑫應

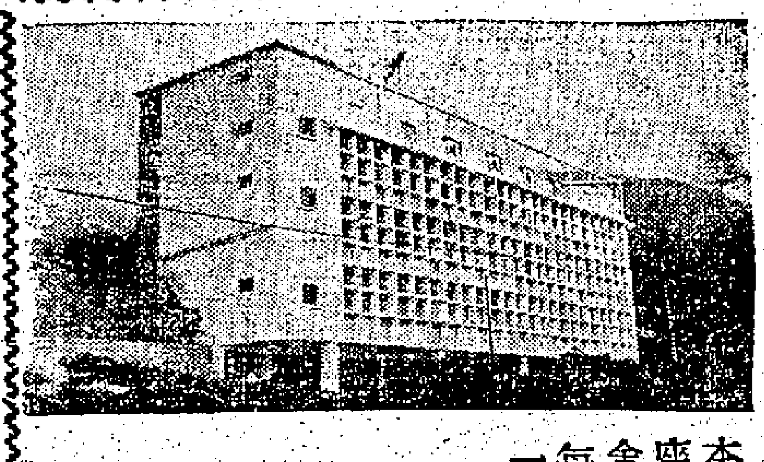
【本報訊】港九中文學校聯合會，定於本月廿日假座酒家歡宴陳鑫應，參加者有各校校長。

巴西馬戲團 今在紅磡公演

巴西馬戲團定今日（星期三）在九龍紅磡鐵路球場公演，由下午七時開演，座位分為五元、三元、兩元等。

出版消息

香港唯一的少年刊物「好少年」半月刊第三十一期已出版，內容豐富。



培光英文中學招生

本校爲新型校舍，在九龍黃大仙蒲崗村道尾徙置大厦B座對面馬路直入，可容學生千餘人，校內設備完善，校舍環境幽雅，管教嚴格，特別注意培養學生優良品德，每日嚴格規定學生功課三種以上，必須依時繳交，辦理一學期以來，成績卓著。

招收班級：由P5至F2（將來辦至會考班）。

學費：P5 22元 P6 24元 F1 32元 F2 35元

報名日期：即日在校內報名。

代派簡章：青山道278號良心凉茶店。九龍城衙前圍道海利書局。黃大仙蒲崗村道口美隆士多。

校內設有清貧及成績操行優良之獎學額多名。

名額無多遲從速。

監督：潘伯機 校長：潘潛

新界 柏雨中小學招生

㊀班級：1中文高中一新生、二、三年級插班生。2中文初中一新生、二、三年級插班生。3中文新五年制中學一、二年級插班生。4小學初小一年級新生、二至五年級插班生。

㊁報名地點：1本校。2九龍佐敦道吳淞街口遠東銀行辦事處。3九龍何文田布廠街達興中學。

㊂日期：即日起至考試前一日止。

㊃考試日期：一月卅日（星期二）上午九時至下午二時。地點：屏山本校。乘十六號巴士在廿三咪洪水橋落車。

㊄開學日期：二月一日（星期五）。開課日期：二月十五日。

附註：本校設有宿舍，為利便遠道學生解決膳宿，並聘有專人照料。

校長 梁省德

中正中學 招寄宿走讀生

班級：高初中及小學各級（插班生）

考期：元月廿八日（星期日）上午九時半 報名：即日開始

校址：中學部：錦扶林道九十六號（四、七及3A巴士直達）。小學部：般咸道五十七號，電話：四一八二六。本校設有㊀優待學生獎學金，每學期高中三十元，初中二十五元，小學二十元。

校長：韓文源

珠海中學

校別｜招考學級｜考試日期｜校址、電話｜董事長、監督及校長

珠海中學：初中一、高中一、三年制中一，插班生。考試日期：一月廿二日上午九時。
珠海英文中學：P.5 & P.6 F.1—F.3。考試日期：一月廿二日（星期一）上午九時半。
珠海英文夜校：P.5 & P.6 F.1—F.3。校內公佈。

校址：九龍亞皆老街二〇四號。電話：八〇九二六八、六四一二一。報名即日，簡章備索。

董事長：李揚敬

監督：李穗芳 校長：麥霞甫 監督兼校長：江可伯 副校長：楊仲仰

實血檢驗所

有喜或閉 即驗即知 專科主治 作嘔思眠 婦女害閉 半日解除 藥費最廉 癒後收費

最新設備 使用最新物理生理化學藥物方法代港九婦女節育，使適合各人體質，分二年期及久期多種。

…剪報驗校二元…

九龍彌敦道242號立信大廈四樓後座

聯合招生廣告

校名	招考學級	報名日期	考試日期	開學日期	校址	校長
培道女子中學	中學：中一年級；小學：小五至幼稚園	即日開始至廿五日止	一月廿七日下午二時	二月十二日	九龍城延文禮士道加林邊道及士他令道 電話八二一七〇六	穆偉靈
培英中學	高中一、二，初中三，新制中一、中二，小學及幼稚園各級	即日開始	一月廿七日下午二時	二月十日（星期六）	中小學：般含道八十四號 幼稚園：巴丙頓道三號 電話中學48874 小學48836 幼稚園40679	溫金銘
培正中學	小學二、四年級，新制中一、中二（其餘各級不招生）	元月廿三日至廿六日	元月三十日上午九時	二月十日（註冊）上午十時	九龍窩打老道八十號 電話：五〇二一六	林子豐
嶺英中學	高中、初中、附小、幼稚園及新制中學一、二年級男女插班生	即日開始	一月廿日（星期六）下午一時半	二月一日（星期六）上午九時	銅鑼灣禮頓山道 電話：七六〇九八三	洪高煌 洪德身
香港真光中學	中學部：中一、中二年級女生；小學部：小學及幼稚園各級男女生	即日開始至廿五日止	一月廿七日（星期六）下午一時半	二月一日上午八時四十分	堅道75號（小學）電話二三五二〇 大坑道50號（中小學）電話七六〇七〇	何中中
九龍真光中學	高二、高一、初三、新制中一插班生、小學及幼稚園各級	即日開始至廿五日止	一月廿七日（星期六）下午一時半	二月十二日	中學部：沙福道；小學部：窩打老道一號 電話：（中）八二四一七（小）八〇六六二	馬儀英
美華學校	小學暨幼稚園各級	即日開始	一月廿七日上午九時	二月十二日	上環樓梯街五號 電話：四九二〇三	顏君裕
政府津貼青年會中學	新制中一及高中一年級男女插班生	一月廿日至25日上午十時至12時、下午二時至六時	一月卅一日（星期三）下午二時至五時卅分	二月十二日	香港必列啫士街七十號 電話：四二二〇一	何世明牧師
協和小學	第一校舍：幼稚園及小學四年級插班生；第二校舍：小學各年級插班生	即日開始	一月三十日上午九時	二月十二日上午九時	第一校舍：深水埗西洋菜街231號；第二校舍：旺角太子道191號	崔瑞芝
嶺南中學	高中一、二年級，初中三，中學一、二年級，小學一至六年級	即日起至二月一日下午五時止	二月二日（星期五）上午九時	二月十二日（星期一）	香港司徒拔道十五號 電話七六三一六六 七六二〇二五	錢乃信

九龍閩南中華基督教會 光明書院

自建校舍 環境優良

學級：招收中英文小學一年至五年各級男女生

報名：由即日起

考試：一月廿七日（星期六）下午二時

校址：九龍天光道14號A

簡章備索

監督 簡賜福 校長 鄭路得

聖公會 聖三一堂 招生

班級：小學上下午班一至六級，幼稚園高初班，小學幼稚園

考試：一月廿七日（星期六）下午二時

校址：九龍城馬頭涌道（宋皇台公園對面）

電話：八三一九二八。八二五五二六

特點：校舍寬敞並有校園環境優美，五號及十一號巴士直達校。

即日開始報名 簡章備索

校長：彭恩昌

珠海書院招生

一、招收年級及科系：㊀一年級新生：文商科文史、外國語文、社會教育、經濟、會計銀行、商業管理六學系。㊁二、三年級及一年級下學期插班生：文商科各系及理工學院土木工程、機械工程四學系。

二、報名日期：元月十七日起至考試前一日止

三、考試日期：元月廿八日上午九時起，一天考完。

四、院址：九龍亞皆老街一百二十四號。電話八二九六〇四

簡章備索

董事長 李揚敬 校長 黃麟書

監督 林翼中 副校長 江茂森

創興書院招生

上下午班 男女插班

地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴格

班級：英文部上午班P.4—P.5 下午班P.6—F.2；中文部上下午班小一至小六 幼稚園上下午班 初級 高級；夜學部字母班至F.3

報名：即日開始 簡章備索

考期：一九六二年一月廿一日上午九時

校址：香港德輔道西四零四號 電話：四〇三六一

（英文部高年級設有成績優良家境清寒獎學額接受申請）

監督 廖烈文

賀歲外隊尚無消息 決暫排聯賽
年初一星島對傑志 年初二南華對愉園
東華調查球員失場原因

【本報訊】足總聯賽管理委員會，昨日開會，出席者有：夏仙（主席），李文傑、鄭治平、督打士、莫殿、劉榮浩及奧馬。

李文傑說：假如農曆新年假期無外隊到港賀歲，則吾人實不能容許此假期內完全無足球秩序，故今晚要暫行安排。吾人時常希望新年有最精彩之足球秩序，以娛觀衆。銀牌賽第一週未完畢，不能安排第二週比賽，故賀歲未能商談，但對聯賽可以處理。

又仙提議將日前改期之星島對傑志一場聯賽，改在二月五日（年初一）舉行。李文傑建議，南華對愉園一場聯賽，提前在二月六日（年初二）舉行，並以無外隊到港表演爲原則。

委員會議決，屆時如無外隊到港表演，則在新節安排上述之兩場比賽。

光華會來函，謂二月四日對警察一場，因年近歲晚，其中在巴士公司工作之球員忙碌，不能請假，請求改期至六日舉行，委員會議決批准。

東方會來函，謂二月三日對傑志一場，因有一部份球員不能請假，要求展期至逝日舉行。委員會議決通過。

東華會來函，謂去週該會與港軍對壘一場，臨時無足數之球員上陣，以致棄權，現東華會正在調查球員失場之原因，故恐本週與星島對壘時，亦有問題，故請求改期，各委員議決批准。

丙組航威隊對港大一場聯賽，航威未能派出法定之球員上陣。委員會議決判告。（平）

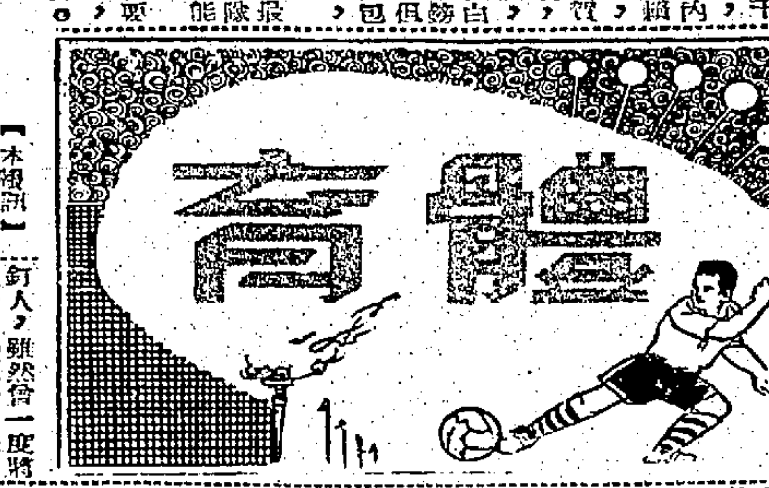
賴白昨覆電足總 接納五千鎊條件 但要馬包三千鎊
球隊何名來港仍未通知

【本報訊】足總球隊小組委員會昨日會議時，奧馬宣佈：足總曾于十二月十三日去電賴白，願出價五千鎊，邀請歐洲勁旅，于農曆元旦日假期內到港表演三場。賴白即于十九日覆電謂可找一勁旅到港，但未說出隊名，故足總傳去電查詢，直至昨日下午，賴白再來電謂接納五千鎊之比賽三場之建議，但要馬來亞三千鎊之包銀，然後可以成行，並等待覆電。

李文傑指出賴白去電之電報，仍未有隊名，是否勁旅，未能醒悉。

莫殿認爲賴白應要將球隊之名字通知，然後有考慮之機會。

梁打士中校提議，確定可在農曆元旦假期再度去電詢問其介紹之球隊名字，及能否一期到港。全體委員一致贊成通過。（平）



昨晚女子籃球聯賽 中青勝永康 東聯挫自力
頭場僑聯大勝閩青

【本報訊】女子組籃球聯賽，中青昨晚擊敗永康，仍保持不敗紀錄。女籃形勢，中青、海燕爭霸之局已成。昨晚在修頓球場進行。另兩場比賽，僑聯大勝閩青，東聯輕取自力。

昨晚中青、永康的對抗，中青派出人材平均，及較爲流暢，終能擊敗永康。在這場比賽裏，籃下球爭奪，中青顯然佔了優勢，施曉湘、阮賜蓮控制了籃下球，永康則以兩員主將爲較佳，其實力不如對方的強。十五分鐘，上半場中青採用人釘人，雖然曾一度將積分拉得頗緊，在下半場曾追至相差兩分，但因氣力消耗過甚，致後勁不繼，且昨役中青全隊合作純熟，而永康則以個人技術作戰，此爲勝敗的關鍵。

中青昨晚上陣：施曉湘、吳嫻運、陳佩芬三鋒，阮賜蓮、伍少玲兩衛，永康陳艷開、鄺詠琴兩衛，林寶珍、楊麗崇、徐思敏三鋒。中閩跳過，雙方先開紀錄，陳佩芬還以顏色，三比二，詠琴、佩芬各進一球，四比四。雙方攻射欠準，積分膠着，中青吳嫻運、施曉湘、陳佩芬各罰得一點，八比五，永康以何玉珊替出寶珍，中青再攻，至十五分鐘，成十一比六，永康改用人釘人，中青利用經驗作遠投切入，陳佩芬滑得兩點，十三比六，永康用林珊代何玉珊，鄺詠琴遠投，十五比八，上半場中青領先七分。

下半場再開，永康以林寶珍替林珊，而鄺詠琴遠射，施曉湘上籃，詠琴再建功，旋任少玲罰進一點，十八比十二，楊麗崇、鄺詠琴相繼建功，十八比十六，追至相差兩分，嫻運閃竄上籃，二十比十六，中青由朱鳳蓮替任少玲，中青再攻，佩芬投球入籃，楊麗崇罰進兩點，詠琴躍射，二十二比二十，又相差兩分。陳佩芬又放冷箭，廿四比二十。中青作機動性進攻，廿八比廿二，永康竭力反攻，惟中青穩紮穩打，伺機取分，又成卅四比廿七，遂採取拖延戰術，亦以卅四比廿七終場，中青保持長勝紀錄。

另有兩場比賽，頭場僑聯、閩青交鋒，僑聯以疾風掃落葉的姿態取勝，上半場卅六比十六，全場結果七十六比廿九。次場東聯對自力，上半場爲廿二比八，全場四十六比十五，東聯大捷。（勵）

甲二組賽 今晚三仗

香港業餘籃球聯會主辦的公開籃球聯賽，今晚續有三場甲二組在修頓球場舉行，門券收六角，七時聯對志聯，八時，鐵城對北角，九時，鐵城對公民。今晚首次接近，始分勝敗。兩隊實力佔贏面居多。尾場鐵城對公民，預料爲劇戰。

東華「救亡運動」 會方籌款七千 交趙醒楠保管

【本報訊】東華統帥部，對於如何解決足球部經濟問題，極爲努力，尤其是巫臣梁南軒之奔走，有極大之功勞。在梁氏之努力，和東華統帥部重臣何鴻恩、杜偉、劉榮浩、麥英才、陳依倫的出錢出力，相信足球部經濟問題，當可獲得圓滿解決。

因東華統帥部，決定一次過籌足七千元，交由趙醒楠保管。至於預備組經費，則仍由趙帥負責。因此，趙帥傳亦決定代約東華甲組及預備組球員，於明日下午四時半，在跑馬地內球場練波。

因爲教練唐相，亦表示辭職，可是，唐相獲得東華全體球員之擁護，因此，各球員認爲，如果經費有着時，全體球員將聯合請求唐相復出，担任教練。

據內幕可靠消息，東華統帥部，已於昨日起，分別向各東華重臣，收集足球部經費，預計在週末便可全數收齊，屆時，將全數交與趙醒楠後，則今次東華足球隊所發生之風波，便可告全部消除。

昨據趙醒楠表示，他今次辭退東華足球部主任，極爲堅決，雖然，今次會方籌足七千元經費，他亦只是願意在幕後支持，不準備再爲馮婦。本關再找一位新主任，對士氣和經濟方面，當然會有協助。不過，他對東華甲組和預備組之訓練事宜，則仍然繼續努力，以求能得理想之成績。（進）

基利斯達足球隊 在秘魯決賽 已獲得冠軍
陳篸維函告該隊近況

【本報訊】定於本年三月間來港訪問之秘魯基利斯達足球隊經理人陳篸維，昨寄函本報，報告該隊在秘魯比賽成績。陳篸維來函謂：行將由其率領訪問歌美亞各國之秘魯基利斯達足球隊，於本月六日在秘京進行決賽，與「亞里安」職業足球隊作冠軍決賽，結果，基利斯達隊卒以二比○，將「亞里安」隊擊倒，獲得冠軍，是繼一九六一年度秘魯全國職業冠軍賽後，連續十場勝利，此爲秘魯自有職業球史以來的最多紀錄。

基利斯達隊的足球技術，經驗而優良，戰術選用純熟。而「亞里安」隊亦甚輕巧，近來半斤八兩，而基利斯達演出，勝在各員均能充分施展，故才能得勝利。

陳篸維最後稱：他已向歐美亞各國洽商，並已與若干國家簽訂合同，決可依期訪港云。（火）

選舉最佳球星 投票尚有今明兩天
請拚躉再加油

本報與吉百利朱古力廠合辦本年度最佳球星，明（十八）日爲總結束期，即投票尚有最後兩天，希望各熱心投票讀者繼續努力，踴躍投票。前有儲存之選票，併請一同寄來。

·圖片說明· 定於三月訪港之秘魯足球隊，現已榮獲全秘冠軍，圖爲該隊前鋒五虎將，由右至左：加士帕將、林美利、加拉度、尼亞里、地加度。（陳篸維寄）

光華會兩球員 梁榮輝馬明威 轉會手續辦妥

【本報訊】光華體育會秘書部李奎，前晚已遞交與梁榮輝，及馬明威兩人轉會東方了。辦妥了原屬會簽字放人的手續，東方還交足總註冊，還要待足總執委會議通過批准才成。梁馬兩人，本週可能趕不及代表東方出戰。據光華的人表示：梁榮輝是任中堅的，脫離光華，對光華並無影響，因有羅北担任。馬明威是任前鋒的，對光華未來有點影響，但有了由東華轉會光華的關榮申補充，實力便有增無減。關榮申近來担任後衛，但他原是前鋒出身，且作戰勇敢，衝刺力強，而腳頭有勁，至少是經驗比較豐富，馬明威既有決志，強留無益，放走對光華無礙。（天）

元朗出戰南華 陳容業已內定
該會昨日招待記者透露

【本報訊】元朗足球隊，自從得張子岱投效後，陣容充實得多，實力大增，本週日出戰南華，已改排在政府大球場舉行。

元朗體育會，昨（十六）日特假花都酒家招待記者，報告該會一切有關會務。席間該會足球部主任郭錦全，並透露週日出戰南華陣容如下：

門將盧德權，後衛吳偉文、李國華，中衛郭石、李鏡威、何志坤，前鋒何麗芬、黎炳權、張子岱、劉瑞華。不過，據足球部副主任林石稱：吳偉文腳傷迄未十足痊癒，假如吳偉文屆時不能上陣，便派郭石退後補其缺，調出梁錦中爲右中衛。林石又稱：元朗最近得到來自大陸的林洪光加盟，簽字手續經于昨天辦妥，林洪光擅踢輔鋒及中衛等職，將在預備組中效力。

昨日張子岱並接受播音台訪問，大意爲報告彼在英國踢職業足球隊的生活概況，張子岱又表示在元朗隊效力，由于隊友間踢法相同，頗能合作。對于週日出戰南華，雖然外間大都看高南華，但元朗亦有擊敗南華機會云。

陳茂談話

該會足球部副主任陳茂，是日因事未有到場，特發表書面談話如下：

「本隊自組成以來，由於球員分處新界、港九各地，集訓頗有困難，故季初成績平平，但仍蒙新界地方人士之支持，及會長陳日新先生慨撥九龍花園街機宇一座，爲駐港九球員宿舍，自此集訓較爲方便，球員氣力漸見增長，更得符總隊長官，主席三位之鼎力領導，足球主任郭炳全及林石之管理有方，球員等莫不衷誠合作，愚盡心力，提高本隊於聯賽中之地位。光後克東華、加山、警察、東方、陸軍等隊，成績漸入佳境。至預備組成績，亦差強人意，暫列第二，失球數字僅七，爲該組之最少者，誠乃教練何旭芬及鄧鎖滔等之功。上月中旬，由於新自英倫歸來之張子岱君，與本會球員多位素有交誼，概然應允加盟之後，全隊士氣提高不少，對加山一場張君之領軍有方，表現出色，本隊同人等深慶得人。本週日對南華一場聯賽，雖足總改排於大球場舉行，南華乃本港勁旅，敝隊不敢言勝，但當努力以求表現，弗敢欺場，以不負各界友好之期望。是次敝隊得機於球場演出，深蒙南華會執事先生及足球總會合作關照，謹此致謝。」

迎戰日立隊 足總昨選陣

【本報訊】香港足球總會之港際小組委員會，昨日舉行會議，出席者有：李文傑（主席）、夏仙、黎兆榮、劉榮浩、奧馬、黎仲賢、鄭治平、督打士中校、莫殿。日立足球隊將于廿三日抵港，在廿四日晚在南華會場比賽。因日立隊乃一年青球隊，故小組委員會議決選拔一批年青球員出賽，並推定郭錦洪及馮紀魂爲練球負責人，現選出之陣勢如下：

盧德權（元朗）
郭錦洪（南華） 李磊光（星島）
吳澤霖（五二七） 馮紀魂（星島） 陳鴻平（愉園）
羅非（陸軍）、姚卓然（傑志）、黃（陸軍）、張國（星島）、區彭年（東華）

領隊：黎仲賢，教練：黎兆榮。後備：雷煥璇（傑志），羅桂生（南華），張子慧（愉園），梁金羅（南華），楊偉榮（星島），劉（警察），伊雲士。

今夕濟貧足球義賽 南傑聯鬥星聯
肥佬隊與華裁作序幕戰 二十二金釵到場大放氣球

濟貧足球義賽，定今（十七）晚在香港會球場上演，這一次義賽，除由南、傑、星、愉四隊勁旅大會串外，並加插「肥佬」隊對華裁隊的過氣宿將作開場戲，邵氏兄弟公司並派出十二名大明星演「十二金釵」，在場大放氣球。每一氣球並寫上一大字，球迷如能猜中廿一個氣球上的大字，將獲一百元獎金。今晚券價分二元四角及一元二角兩種，下午六時開始售票。今晚秩序如次：

七時：序幕戰肥佬隊對華裁隊。

七時三刻：邵氏女影星十二金釵進場（樂蒂、丁瑩、丁紅、杜娟、唐丹、顧媚、莫愁、高寶樹、沈殿霞、石燕、李香君、文愛蘭），僱席明司儀，十二美人在場中大放氣球。

八時正：南傑聯隊對星愉聯隊。

八時三刻：鑑賞皮球（梁醒波主持）。

又肥佬隊及華裁隊球員，均定於今午五時半，在加拿大餐室集合出發，賽後則在麗宮酒樓歡宴。並錄各隊陣容如次：

（華裁隊）領隊：蔡惠鴻，管理：張文煥，教練：朱志成，隊長：翟英東，隊醫：夏國璋。

[illegible]

（肥佬隊）領隊：盧鼎珍，副領隊：林石，顧問：顏傑強、陳炳。

[illegible]

（南傑聯隊）領隊：羅賢生，教練：黎元燊，隊醫：胡志翔。

[illegible]

（副選）劉建中（南華）、黃志光（傑志）、徐柏然（傑志）、梁金國（南華）、陳志剛（傑志）、李恩煒（南華）。

（星愉聯隊）領隊：倪健欣，教練：朱永強，隊醫：梁仲侖。

[illegible]

（副選）黃兆和（愉園）、駱德興（愉園）、梁梓康（愉園）、馮紀魂（星島）、張子慧（愉園）、張偉鳳（星島）。

半活期存款 可得優厚利息！

美國銀行定活兩用存款辦法
可得五厘以上定期存款利息
同時可得活期提存之便利

定期存款不便之處爲資金須束縛於一定之期內不能移動如未到期滿提取則所得利息將全部喪失現美國銀行可使閣下資金獲得定期存款之利息並於七天前通知提取所得利息不致有任何損失一經開設定活兩用存款户口以後可將款隨時存入存款即可獲得利息該項利息將每月進入帳內定活兩用存款不規定期限久暫均可但餘存金額不得少過一萬元欲知此項新辦法詳情請撥電話：三五三八一詢問本行定活期存款部。

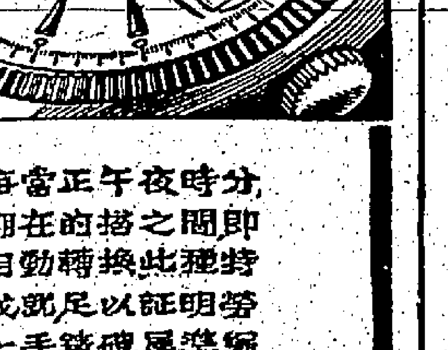
美國銀行
香港雪廠街太子行二樓

天氣變時 喘咳氣弱
惠刊本報告白：請電二弍一六〇
專科中醫 周治平 四代特效驗方 立單保證斷根
明明是咳喘，更傷元氣，來時氣喘，變成慢性，久服止咳止喘藥無效……

問：誰最先創製日期可一目了然的日曆手錶？

答：勞力士

勞力士於一九四五年第一個製出錶面有窗，日期可一目了然的日曆手錶。此防水自動之勞力士日曆手錶是世界上最實用之日曆手錶。



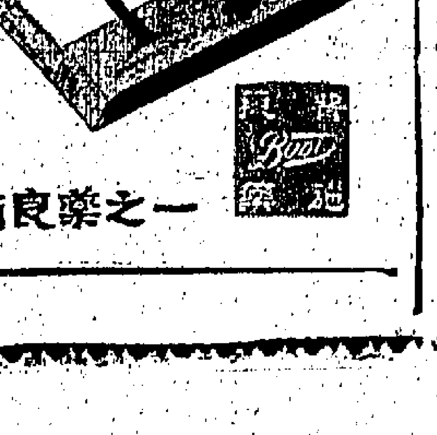
每當正午夜時分，日期在的措之間即行自動轉換，此種特殊成就足以證明勞力士手錶確屬準確精確之驚人之作。

ROLEX 勞力士
時計歷史上的先導！
汎美世界航空公司選用爲飛航標準時計 PAN AM
請向各特約代售商選購 謹防假冒！

一遇傷風症狀 即服…

快止
熱寒·頭痛·鼻塞·立止

三重作用，並附維他命丙之傷風緩解片，藥效神速，早服早愈。



普施良藥之一

工商日報·吉百利朱古力廠 聯合主辦
最佳球星選舉

本報爲推進香港足球運動，及提高球員體育精神，前經與吉百利朱古力廠聯合舉辦最佳球星選舉兩屆，深獲讀者歡迎。現一九六一至六二年足球季，業已開始，特再聯合舉辦本年度最佳球員選舉，仍由吉百利朱古力廠送出「吉百利盃」，作爲獎品。

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法如下：

㊀此項選票，凡本報讀者均可參加，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者可擇過去一週中，技術及球德表現最佳之足球員，依照格式填寫於選票中，所投票數多少並無限制。

㊁凡在香港足球總會註冊之甲組、預備組、乙組、丙組中西球員，均有被選資格。

㊂選票每星期核算一次，由本報及吉百利廠派員監票。該球員所得票數，保留加計算，翌日即在本報體育版公佈。

㊃選票將於一九六二年一月十八日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員，當選爲「最佳球星」，將獲得「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。第二第三名，亦將獲得紀念品。

㊄頒獎典禮，將在一月廿五日隆重舉行。

㊅對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將聯合致送禮品。

（投寄選票請剪上面印花貼在信封外面）

「吉百利盃」最佳球星選舉票
被選球員姓名：
被選球員屬會：
選舉人姓名：
選舉人地址：

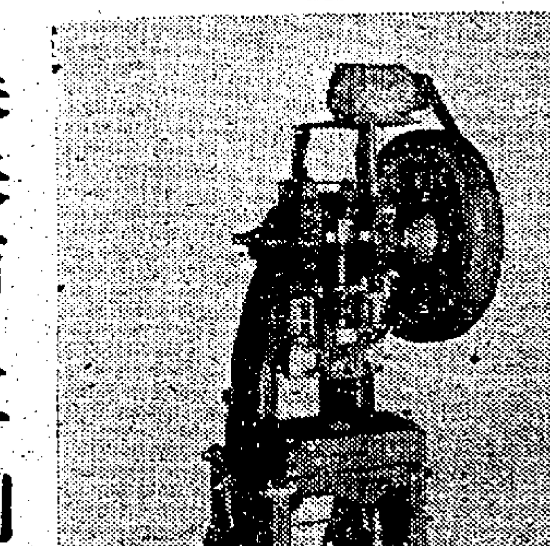
工展會好頭好尾 場內生意復轉旺

第十九屆工展會出開後，以初期與最近遊客最爲擠擁，而場內各廠位生意亦特別暢旺。隨後，因天氣轉寒影響，遊客減縮，故在過去旬日來，工展場內各廠位生意，亦遠不如初期之暢旺。但自昨（十六）日起，因場內有卅餘家廠號攤位舉行大贈送，頗能吸引遊客，銷貨情形，亦隨之好轉。有人預料：因工展會尚有五天便告閉幕，而一般居民又開始採辦年貨，故在今後五天內，工展場內各攤位生意必然轉好，尤以塑膠用品、玩具、恤衫、雨遮及食品等，銷力最強。

居民開始採辦年貨 紅A塑膠燈罩好市

港九居民開始採辦年貨，星光實業公司所產之新型塑膠燈罩，固然好銷，其紅A牌塑膠燈罩，因花式多而美觀實用，銷流情形亦甚良好，逐日在工展會第十街星光攤位，有供不應求之象。（附圖爲紅A牌塑膠新型燈罩之一）

達明衝床 暢銷海外



達明機器廠，規模宏大，近年除塑膠機產銷甚旺外，其他各種機器亦因製造精良，暢銷本港及海外各地。附圖即爲達明廠出品之衝床（俗稱啤），爲金屬製品廠之必備設備工具，大部份運銷紐西蘭、菲律賓及東南亞其他各地。

港泰商人計劃 促進兩地貿易

香港扶輪社主席、香港中華廠商聯合會會董、香港製漆公司總經理兼總工程師伍澤民，於昨晚假大同酒家設宴歡迎泰國僑領許智華洗塵，並邀請香港中華廠商聯合會會長朱石麟、九龍總商會理事長謝伯昌、中國冷氣公司總經理胡文海、廠商會會董李思勤、沙田酒店經理盛青、奕昌涵料公司港公司廠長方宗錢、高級職員李崇德及振球總經理、聯大有限公司董事長李瑞、香島製……振球等作陪。席間曾就香港工業製品向東南亞推銷問題，港冷氣機銷泰等技術問題，彼此交換意見，有助於港泰貿易之促進。許氏爲泰國著名僑領之一，世代居泰經商，所經營之業務範圍甚廣，包括木材、食米、工業及出入口貿易，現任泰國聯強有限公司副總經理、源隆昌工業有限公司總經理職，並爲香港製漆公司之液商（IPC）牌乳膠水漆、膠玉漆、抹漆、油漆及纖棉牌各類漆油之大代理，每年經銷香港漆油百餘萬元，對港泰貿易大力支持。此次來港參觀工展，並考察工商業，他認爲香港工業與四年前來港時完全不同，進步甚速，城市建設亦突飛猛進，可資借鏡。對於港工業製品在東南亞銷路方面問題，渠主張每年由港工業機構如廠商會等，舉辦東南亞巡迴展覽，相信必可收預期效果云。昨晚宴會至十一時，賓主始告盡歡。

圖片說明：（伍澤民宴泰僑領許智華）前排：左起九龍總商會理事長謝伯昌、香港中華廠商聯合會會長朱石麟、香港扶輪社主席伍澤民、泰僑領許智華、胡文海。後排：右起方宗錢、李瑞、盛青、李思勤、朱樹楠、李崇德、陳振球。

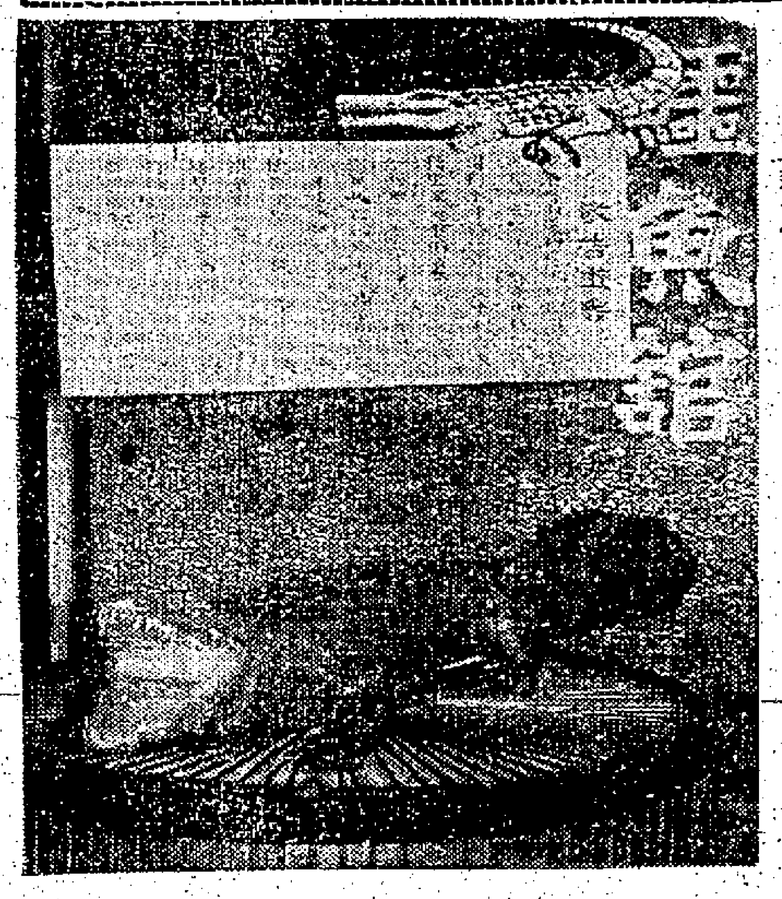
工業人物介紹

工展會會員陳列攤位，本期介紹楊仕雁。

（圖爲楊仕雁近照）

楊仕雁，廣東中山北山人，四十六歲，香港華仁英文書院畢業生。楊氏經營塑膠原料及塑膠製造業垂十數年，出品之著名塑膠，有明星牌仔，此外並經營塑膠原料業。楊氏任香港塑膠業廠商會理事長、南華體育會永遠會董兼執行委員、公教進行會聯誼會委員、東區扶輪社社員等職。楊氏之夫人林安安女士，亦爲社會知名人士，歷任中國婦女會主席、西區婦女會創辦人兼副主席、保良局總理等職。

鱷魚享淸福 毒蛇歎不如



工展會中有兩處陳列着生猛動物，一是鱷魚館中的鱷魚，另一個則是市政事務處衛生區陳列在中間的竹蛇和眼鏡蛇。鱷魚本來生長在熱帶，蛇類在冬季時節也要冬眠，現在同時陳列在工展供人觀賞，鱷魚館的負責人對「鱷魚大人」關心極了，天時一冷，趕緊將鱷魚們遷往館中有保暖的設備，有閉窗的鋅魚大廳。而竹蛇與眼鏡蛇，則仍在玻璃盒內，過其任人參觀的生活。如蛇有知，定有「同人唔同命，同遮唔同柄」之感。（圖爲「鱷魚館」中的鱷魚標本）

近半年來港棉紡工業 景況轉佳產銷量大增

現擁有紗錠五十六萬八千三百餘枚 每月產紗增至二千一百二十餘萬磅 棉織會員廠布機增至六千四百餘台

【本報訊】一九六一年上半年，本港棉紡工業陷於低潮，紗布生產，呈供過於求，其景況比較一九六〇年大爲遜色。惟轉入下半年後，即漸入佳境，不論棉紗與布疋產銷量均告增加。昨據棉紡業同業公會發出統計數字，該會所屬會員廠家，現有紗錠設備共五十六萬八千三百七十六枚，比較去年七月時增三萬一千六百六十四枚。目前開工紗錠亦有五十五萬四千四百一十六枚，比較去年七月時增二萬二千三百七十二碇。現在每月產紗二千一百二十萬七千二百五十磅，比較去年七月時增一百八十萬四千七百一十四磅。

至於布疋方面，該會會員廠家擁有布機六千四百四十四台，比較去年七月時增一千四百三十八台，目前開工布機共有六千零五十台，比較去年七月時增一千四百三十四碼。現在每月產布一千九百六十四萬零一百一十四碼。茲將本港棉紡業同業公會所屬會員紗廠與布廠設備及其生產情況列表詳誌如下：

廠名	紗錠設備數	開工紗錠數	計劃增添紗錠數	工作人數	月產紗數（以廿支紗磅計）
中央紡織有限公司	二二、一八〇	二二、一八〇	八、〇〇〇	四二三	四七六、〇〇〇
中興紗廠	二二、八〇〇	二二、八〇〇	—	二六〇	四三二、〇〇〇
怡生紗廠	一九、四八八	一九、四八八	—	六〇〇	七〇〇、〇〇〇
東方紡織有限公司	一六、四四〇	一六、四四〇	—	六五〇	六四〇、〇〇〇
香港紡織有限公司	四八、八八〇	四六、八八〇	三二、〇〇〇	二、三二一	一、八六〇、〇〇〇
九龍紡織有限公司	二八、〇〇〇	二八、〇〇〇	—	九〇〇	九八四、〇〇〇
聯泰紗廠	一〇、九二〇	一〇、九二〇	九、六〇〇	五一一	四二四、〇〇〇
南豐紡織有限公司	五〇、二五六	五〇、二五六	—	一、七八〇	二、〇〇五、〇〇〇
南洋紗廠	三三、一五二	三三、一五二	—	一、一五〇	一、三三〇、〇〇〇
新界紡織有限公司	一〇、四〇〇	一〇、四〇〇	四、〇九二	二四七	四六五、六〇〇
會外紗廠					
華僑紡織有限公司	二五、二〇〇	二五、二〇〇	—	六七八	八四〇、〇〇〇
寶星紡織有限公司	一二、八〇〇	一二、八〇〇	—	三五〇	四八〇、〇〇〇
寶輪紡織有限公司	二四、四二〇	二四、四二〇	一六、二〇〇	九六〇	八三九、六五〇
中南紡織有限公司	一二、七六〇	七、二〇〇	—	二九〇	二四〇、〇〇〇
大南紡織有限公司	一七、六〇〇	一七、六〇〇	—	五三〇	七二〇、〇〇〇
南大紡織有限公司	一五、二〇〇	一五、二〇〇	—	五二〇	五四〇、〇〇〇
南海紡織有限公司	一二、〇〇〇	一二、〇〇〇	八、〇〇〇	三二五	五二〇、〇〇〇
東南紡織有限公司	四三、七〇〇	四三、七〇〇	—	一、二五〇	一、七〇〇、〇〇〇
金星紡織有限公司	三三、三六〇	一七、三六〇	—	六一二	八四〇、〇〇〇
大興紡織有限公司	三三、八八〇	二三、八八〇	一〇、三三四	七三一	七六八、〇〇〇
德仁紡織有限公司	二五、三〇〇	二五、三〇〇	—	九八二	一、〇〇〇、〇〇〇
會德豐紡織有限公司	一九、九七六	一九、五七六	—	六五〇	七六〇、〇〇〇
華德紡織有限公司	一九、九二八	一九、九二八	三、三六〇	七三〇	七〇〇、〇〇〇
偉綸紡織有限公司	一〇、〇八〇	一〇、〇八〇	—	二六〇	四〇〇、〇〇〇
會德豐紡織有限公司	四〇、六五六	四〇、六五六	—	一、八〇〇	一、五五三、〇〇〇
計	五六八、三七六	五五四、四一六	八一、五七六	一九、五一〇	二二、〇七二、二五〇

會員布廠	布機設備數	開工布機數	計劃增添布機數	工作人數	月產布疋數（碼計）
中央紡織有限公司	三五八	三五八	—	三三五	一、一五〇、〇〇〇
怡生紡織有限公司	四六六	四六六	—	五二〇	一、四〇〇、〇〇〇
香港紡織有限公司	四	四	九九六	四	一六、〇〇〇
九龍紡織有限公司	二五〇	二五〇	二五〇	一七六	七〇〇、〇〇〇
聯泰紗廠有限公司	四〇〇	四〇〇	—	三八五	九四五、〇〇〇
南豐紡織有限公司	三五〇	三五〇	一五〇	三〇〇	一、一二五、〇〇〇
南洋紗廠有限公司	五六二	四二八	一七〇	五〇〇	一、二六〇、〇〇〇
新界紡織有限公司	二二〇	二二〇	—	一九〇	八八二、一一四
華僑紡織有限公司	五二〇	五〇〇	一〇一	四五〇	一、六〇〇、〇〇〇
寶星紡織有限公司	四九四	四九四	九四	三九四	一、五〇〇、〇〇〇
大南紡織有限公司	三五四	三五四	—	三七〇	一、〇六二、〇〇〇
南海紡織有限公司	八六二	七二〇	四二	九二五	二、六〇〇、〇〇〇
東南紡織有限公司	五四九	五三一	—	五三七	一、七五〇、〇〇〇
金星紡織有限公司	三一五	三一五	—	四〇〇	一、〇〇〇、〇〇〇
大興紡織有限公司	三〇〇	三〇〇	三〇〇	五九	一、二〇〇、〇〇〇
會德豐紡織有限公司	四四〇	三六〇	—	三四四	一、四五〇、〇〇〇
總計	六、四四四	六、〇五〇	二、一〇三	五、八八九	一九、六四〇、一一四

（日）

印荷局勢惡化影響下 向港辦貨已銳減

國營機構採辦棉紗及布疋較多 印發生大戰對港市影響不大

【本報訊】印尼與荷蘭發生戰鬥，對於港印貿易，不無影響。印方入口商對於輸入貨品，多持觀望態度，未敢冒險購入，連日紗月貨品亦少採購，致港方貨品除紗布及一部份屬於軍用者輸印較多外，其他雜貨甚少。

昨（十六）日傍晚，記者向此間印尼庄查詢港印貿易情況。據云：印尼耶加達現仍安定，祇至目前爲止，尚未接獲停止付貨之電報，而事實上除紗、布等主要物資，由印尼國營企業公司直接向港訂購外，印尼庄亦無多大雜貨可付，印方商人多認爲荷、印不致發生大戰，即使發生大戰，對本港影響亦非嚴重。蓋近數年來，港印貿易，已一落千丈，各行工商業廠家及印尼庄對於此綫貿易，已不大重視也。

又訊：港方布疋輸印，即由印尼企業公司直接訂購，純屬轉口銷者向屬不多。茲將星方最近報來有關布疋市情誌錄如下：星洲布疋市場，農曆年關漸近，貿易沉靜如故，銷途較之往年一落千丈。布疋市價，尚呈穩定，日本新貨報起，中國大陸、蘇聯、東歐、印度及歐美，布疋訂價保持穩定，香港布類常輸入星馬，其價間有變化，但對整個市情尚無多大影響。

當數月前，一般布商認爲農曆年關至巫人齋期間，布料貿易將會轉活，以目前情形看來，是種希望顯然已成泡影，幸好途商輸入布疋均採取節制，各貨供銷尚能維持均衡，不致影響行情過跌。

茲將各種布疋價列下：大既扣布十八元二角半，四寸緘格色布廿九元，一絲牡丹細六角三占，一九〇交通藍布廿三元，牛六〇水月藍布廿三元，泰良玉霧布廿二元，雙金錢烏布廿一元，牛，泰閣雞紅布廿二元，泰良玉白布廿元，牛，綠牡丹白布十七元，牛，跳鯉白布十九元，牛，龍頭朱布十八元七角，牛，紅鯉雞CB鳥紡六角六占，長江大橋雞紅布斜一元九角，四君子上級色斜一元一角，綠牡丹花布一尺綾干布四角八占，白貓花布及綾干布六角，沙面貨八角。蘇聯冊一寸花布四角一占，白布冊一寸庄三角七占。印度布：選庄花絲四角八占，印度一六二九白布五角八占。日本印花洋次山東上貨七角半，次貨七角，絲地印花灯非灯四角二占。印花乃龍COG六角，B……六〇〇雜色里令四角四占，五〇〇白紡四角三占，五〇〇飛鷹山白三角，東紡七角半，……冊六元一、冊六元二、冊五元半。（日）

年關迫近 米市冷淡

【本報訊】本港米市，因農曆年關迫近，港貨疲慢，交投日形稀疏。昨（十六）日大盤成出不滿二千包，其價稍順，計泰國貨，牡丹新大米每担成五十二元八，島白纏新大米五十元至五十三元，紅芙蓉大米五十元八，靑獨米絲四十三元八，紅三絲米碌四十二元，暹羅輪米碌四十二元八，米碎……

【據曼谷航訊】泰方堆棧機構開始在內地各府大量收購米粟，以便應付外國米糧，及維持米價不致升降太驟，該機構此次收購之米粟，數量達十二萬噸。

國內貿易廳長乃巴允披士透露稱：該機構屬下之堆棧機構已授命內地各府有倉庫設備之府郡公司，及商業合作社屬下之大羅合作社，在各府收購米粟。乃巴允披士解釋，此次該國大量收購米粟的原因，係由於外國向泰國購米數量增加，另須應付外國米糧，該一原因是欲維持國內米價不致升降太驟。據該廳以前每次收購儲存米粟，在七萬至八萬噸之間，數量甚在太少，不足以達到上述兩目的，故此次預定須收購十二萬噸，而所收購之米粟，將分作下列用途：一、國存於倉庫內，以維持國內米價安定；二、售予出口米商，……由該國屬下米糧售，採取上述步驟後，相信國內米價波動幅度將不會太大。（日）

金鈔市先好後軟 大勢不脫牛皮局

K金尾盤二五三·三七五 期鈔尾盤五·六七一二五

【本報訊】昨天倫敦轉賬勞碌遊漲一文二五（二·八一），此係近月的新高價，紐約轉賬勞碌乙式二·八〇八七五，今有跟漲可能。倫敦大幾金價乙式三五·一一五——三五·一一七。

昨天K金以高價二五三·六二五開出（前收市價二五三·三七五），係有人炒新聞（印尼荷蘭公開在新幾內亞海面有戰），旋且價升至二五三·八七五，終以好友後勁不繼，淡友出擊，價便回落二五三·三七五，午市尾盤報二五三·三七五，息一角，上牌……係），及一式二元（四·五，出二六六·六五〇元（即每錢爲廿六元六角五仙）。波幅·五〇，議息後，現貨金商有買盤，牌價亦穩由其手收進。

美電最高五·六九，最低五·六八八七五，電鈔差價·〇一五〇，大鈔加水五元，泰滙仍無利，通天單報五·六八——五·六七八七五，加單報五·四一式五。

期鈔早市頭盤五·六七三七五（全日最高價），價與前收市價乙式。惟前市收市價乃係好過龍，早見……昨天本文所指顯，故便見過五·六六九三七五（牛肥現），午市尾盤五·六七一式五〇平息（利好的），上牌現貨交收二萬美元，議息時，好淡雙方爭持去或加息，發時乃甚久也，昨市波幅有·〇〇四三七五。

東南亞冷戰，已趨近熱戰邊沿，但各路地區的資金，年來已非從港市去貨，故各該地區的地方性資金漲價，實不至影響港貨之安銷，省鈔好友如賭嗣做好，金商（倒淡友），皮價家淡友，勢必利用機會，乘勢出擊。（恒）

糖市本市銷當 市情仍軟弱

【本報訊】此間糖市市情趨於軟弱，不特砂糖市情欠佳，即與年宵時期之片糖市道亦顯得低落。不久之前，由於此間若干製造年宵食品之商家曾紛紛大量購入片糖備用，且當時又逢本港片糖底存現貨稀疏，其市道遂轉見挺起。嗣因來源轉多，尤以最近之供應更見激增。又因部份買家之吸入達於飽和，交投轉慢，市道一再滑落。現時之產片糖，每担由四十八元跌至四十二元，佛山出品之冰碎片糖，每担售價由三十四元淡至三十二元。本港翻製片糖雖能勉強撐企，然其於目前之大陸片糖售價影響，銷情難免受回順，相信在日間將被迫向淡。現時本港翻製之特上片糖每担沽三十九元，上片糖沽三十八元五角，中片糖沽三十八元。廿四號台特砂現貨市道無甚交易，（廿二號赤砂拆二十八元五角，十八號赤砂拆二十七元五角，一般交投均欠活躍。太古糖房之牌價依舊，各貨交投皆呈疏落。（金）

美股微跌 交投欠暢

【紐約十五日美聯社電】星期一日股市微跌，交投欠暢，開市價位稍穩，跌幅不大，迨收市前一小時略爲回穩，使大部份股票尾盤，高出是日最低價，大部份跌幅每股由數仙至一元左右。成交股票一千二百九十三種，其中五百九十六種低跌，四百六十八種上揚，二百廿九種無變。

香港單位投資	買價	賣價
首期	一·一九	一·二六
二期	〇·九二	〇·九九

認股本票繼續回籠 存放款利率無變更

銀行同業拆息企任六厘半左右

【本報訊】申請認購「中巴」股份之餘款，陸續回籠，昨（十六）日各中外銀行收回該項本票仍多，因此次申請認購「中巴」股票餘款共二億餘元，而各中外銀行在上週間發出該項認股本票，多者近一億元，或數千萬元，少者亦有一、二百萬元，即較大規模之廣東銀行亦發出七百餘萬元，此項本票，除少數中簽購入「中巴」股票外，其餘大部份於發還申請人後，均要入回原有銀行，故各中外銀行兩日來收回本票情形，頗爲忙碌，預料須再過三兩日始可全部收回。由於認股本票大部份已回籠，銀行頭寸自然轉鬆，對於其他放款乃隨之而增，各項存放款之利率，均無變化，祇銀行同業拆息，比前稍低，昨（十六）日仍企住週息六厘半左右。（日）

【路透倫敦十六日電】「杜鍾斯」卅種工業股平均指數跌二·三三元，爲七〇九·五〇元。鐵路、公用事業、鐵路，三大汽車均微跌，大部份其他類股亦有跌勢。荷蘭、印尼衝突股票報跌之一因素，成交總股降至三百四十五萬股（上週五成出三百七十三萬股）。華爾街股票分析家認爲股市下跌，是因……布倫斯被乙嘧油品一元二角半，成四十一元二角半，成九萬〇五百股，跌布里爾公司升一元八角七，成十九元，成三萬九千五百股，孤岸鐵路跌七角半，成十七元三角七，成出三萬九千一百股，福特汽車跌二元二角半，成一百〇八元，通用動力跌七角半，成卅三元二角半。（修）

香港金融行情表

民國五十一年一月十六日

九四五K金	
開市	258.625
收市	253.375
最高	253.875
最低	253.375
美鈔期貨	
開市	5.67375
收市	5.67125
最高	5.67375
最低	5.669375
宋紙	
開市	1.35
收市	1.35
最高	1.35
最低	1.35
美電	
最高	5.69
最低	5.68875
通天單	
最高	5.68
最低	5.67875

雜幣	
加拿大紙（大）	5.405
加拿大紙（細）	5.395
大坡紙	1.854
細坡紙	1.847
新勞啤	1.10
細幣	.99
"人民幣"（大）	.315
"人民幣"（細）	.28
正鈔	15.87
雜鈔	12.70
埃及鈔	10.00
東非鈔	15.25
南非鈔	15.05
西冷紙（百計）	69.00
印尼鈔	21.50
法郎（百計）	113.75
瑞士（百計）	131.00
日本紙（萬計）	152.00
台幣	127.00
台滙	128.50
泰銖（百計）	26.60
寮國紙（千計）	59.00
新盾（千計）	56.00

遊樂花園 荔園
巴士六號 十二號 D 大六 B 號 C 六號
第一場 大國片 火鳥 天賜良緣 莫斯科爭霸戰
美女金槍
照玉郎 音樂歌唱 舞蹈歌劇 等大來
機動遊戲 動物園 兒童園地

香港家庭計劃指導會

灣仔軒尼詩道一五二號
電話七七三一三一號

一·指導節制生育問題
二·指導解決難孕問題
三·指導婚姻有關問題

本會各區指導所地址及時間 逢星期日詳細刊於本報

蓮娜端納與新夫婿

・仕鳴・

蓮娜端納近照

艷星蓮娜端納從影十餘年，艷名不衰。她多次結婚與情夫被十五歲女兒刺死的新聞，傳遍天下。現在她的女兒已安定地在「厄爾里管訓」學校唸書，而蓮娜又找得一個如意郎君梅佛烈（青年富商）。

蓮娜端納與梅佛烈在婚前已結識一個長時間。他們最初就在一九六〇年三月正式結婚，但在結婚前夕，少年犯罪調查處，突然命查麗兒進入「厄爾里管訓」感化學校。她為擁護母親而刺死歹徒之後，曾一度被警察局拘留，故以後一直受到警方的注意。

梅佛烈在結婚前夕往晤蓮娜。蓮娜含淚說：親愛的，我現在不能結婚了，但我仍然愛你。但我希望你為我負起查麗兒的一部分責任。一個新娘應該快樂的。我現在因為關懷自己的女兒，內心不安。我需要時間全部精神來照顧她，故對結婚有問題了。

[illegible]

邵氏加緊拍攝

古裝片「紅樓夢」

女主角樂蒂好事近

邵氏拍攝的綜藝體彩色巨片「紅樓夢」，現正在加緊進行拍片工作，該片由袁秋楓導演，演員均為邵氏旗下的紅星。如樂蒂、丁寧、丁紅、杜鵑、唐丹、顧媚、莫愁、高寶樹、紅薇、張慧嫻、陳燕燕、趙雷、金峰及新人任潔等。

[illegible]

模特兒為何被殺？

附圖是一位裸體模特兒……

三原葉子在片中作了很大的暴露。

[illegible]

今日播音節目

[illegible]

新華　豪華　明天獻映　離奇！神秘！緊張！刺激！

火車情殺案

"MURDER SHE SAID" By Agatha CHRISTIE author of "WITNESS FOR THE PROSECUTION"

名片雄才傑署作者又一巨著改編

箱中艷屍・不翼而飛

瑪嘉烈・綸雅打・堅尼・梅麗・巴芙　片上中文字幕　美高梅公司出品

九龍院日聯映　汽車兇殺案

京華　狂瀾今續　恐龍襲東京　片下新中文　第六天映最後兩天

明天獻映　新國際　斷橋虎子

工商晚報　商業廣播電台　亞洲畫報社　合辦

香港第一屆最受歡迎十大國粵語影片選舉票

聯合舉辦香港第一屆最受歡迎十大國語粵語影片選舉及有獎遊戲測驗票敬請讀者剪填競投　詳細辦法請閱工商晚報

香港第一屆十大最受歡迎影片　選舉

都城仙樂　最後壹天　第41天映　萬眾矚目　萬勿錯過

明星・朝・大陽・大結局

全部伊士曼七彩

出場序：張揚　尤敏　葛蘭　葉楓

十萬青年十萬軍！為國捐軀萬里行！

製片：宋淇　原著：徐速　編劇：秦亦孚　導演：易文

麗斯　京華　都樂　新世界　東方　快樂　百樂門

今天獻映　海上蕩寇誌　血手套

今天四場獻映　花街春夢

血染兩山紅 RIDE OUT FOR REVENGE

第九十天最後五場　男女寶鑑

今明兩天　桃色學校

第六天映最後天　恐龍襲東京

昨滿座今請早　賊美人

海空殲敵戰

快樂　尊榮・羅拔賴恩　明天盛大獻映

京　天映　新寶劍留痕　汽車兇殺案　龍虎爭雄

兒科專藥　宏興鷓鴣菜　宏興有限公司

讀者注意！

本報增設九龍及新界代定本報及收廣告處

本報為便利新界及九龍民眾，升登廣告及代定閱本報，特在新界元朗增設代收廣告及代定閱處，地址為元朗市六號仁愛診所，電話為三七六號，辦公時間上午八時至十二時，下午二時至六時，同時在九龍設代定本報及代收廣告處一處，地址九龍油麻地上海街三一九號，電話五八號，辦公時間每日上午十時至下午一時，下午二時至六時。

工商日報　晚報　同啓

工商日報　資格夠老　消息快確　言論公道　出紙多張　只賣一毫　銷流普遍　雄視港島　刊登廣告　收效尤高　一紙風行　有目共睹

樂宮　下期獻映　百戰榮歸　TO HELL AND BACK　CinemaScope・TECHNICOLOR

奧迪・墨菲　蘇珊・高內　聯合主演

轉戰歐陸，身所向無敵，堅守據點，殲德軍兩營！

女·人·的·神·秘·力·量

在征服太空的呼聲裡，科學家們却一致認爲太空人的選擇，如以女人代男士，其成效恐怕更大更多。原因並非只是女士的身裁細小易於裝載，或者女性對忍冷忍熱的氣溫易於適應，根據科學家們的研究結果，女人是富於生存能力，並賦自然與情感上的波折抵抗力有一股神秘的武器以抵抗的。

紐約西乃山醫院的惠德伯醫生曾發表演說：「女人是更强强的，她們所有的身體組織較男性爲好，她們的抵抗力較大，對一切疾病的侵襲，都較男性爲耐久。」根據事實：在第二次世界大戰時，在集中營生活的人們，女性較男性更能忍苦受難。在一個家庭中，假如發生危險或失意的事件時，女性往往較男性有冷靜的頭腦，以應付事變。在精神病院中，被目爲神經失常的人，男性則多過女性。自殺案件也是男性多過女性。在美國，女性普通的壽命較男性多六年，且有與日俱增的現象。[illegible]

不祥的十二

[illegible]（儒民）

山川人物

伏虎禪師生虎穴

虎爲百獸之長，性極兇猛，談者雖不免色變，然有勇者可以按騎之、刺擒之，有術者更可以役使之，爰舉其事，用誌奇異，亦虎之叢談也。

·羅浮生·

[illegible]

任性

[illegible]

佛兒

[illegible]

父之過

淡翁著

一、獄絕秋雲

[illegible]

詞婉意深

趣東拉西集 南蠻

說辯文章，難得的是詞婉而意深。在古人文章裏，可以舉出「孟子去齊」一章爲例。[illegible]

……說辯文章，沒有技巧的修養，則流於淺薄，不會動人、感人。

淡翁新著 **父之過** 今日刊出

[illegible]

半靜寂地帶

[illegible]

第二個吻

[illegible]

巴西大馬戲團 CIRCUS BRAZIL

公演地址：九龍紅磡鐵路球場

注意：[illegible]

利舞台·樂宮·麗聲·皇后·皇都·樂聲·大華·娛樂·新華·豪華

今天選映：兩部名片 邵氏父子公司榮譽發行
瑰麗彩色 片上中文字幕 蝴蝶夫人 MADAME BUTTERFLY 蕩氣迴腸感人肺腑之作
瑰麗彩色 片上中文字幕 梭城艷史 SCAND A' LIIN SORRENTO 香艷浪漫風趣其味雋永
明天聯映：美高梅公司出品 火車情殺案

今天最後四場 勿失機會
古宮春色 STORMING THE BATTLEMENTS OF LOVE AND WAR / THE WARRIOR EMPRESS 七彩綜合闊片上中文
人，島上肉橫陳，體古闖入宮歡！玉香溫！
明天盛大獻映：無敵飛船

連日狂滿今天請早
超藝透視體 魔幻七彩 片上中文
主演：雲信·柏拉斯·尊加·巴巴·拉史·提露
古墓·陰森·地下·刑室·機關·重重·磨刀·霍霍·鬼聲·啾啾

連日滿今請早！
青春艷星：妮姐 新旬：活士 華倫比提 主演
伊力卡山 最新傑作
青春夢裏人 SPLENDOR IN THE GRASS 片上中文字幕
下期獻映：劇盜柔腸 WHISTHE DOWN THE WIND

今天四場 聯公司美匪戰
郎士達·瑪麗·鍾斯·安德絲 主演
戰肉搏匪竊 THE WALKING TARGET
下期：百戰榮歸
利舞台今十二點半碧血紅顏

港九首輪影院聯合廣告

中央：汽車兇殺案
真光：今天四場首映：汽車兇殺案
金陵·國民·金華·新舞台

麗聲·皇后·皇都 下期獻映
「八大盜」製片人再度再廣又一大貢獻！
希莉米路士 賓納里 阿倫卑斯 三大明星合演
劇盜柔腸 WHISTLE DOWN THE WIND

九龍廣告客戶注意 工商日晚報同啟

交通版

美國新型郵船 約翰遜總統貨輪
今晨可抵港落貨即日開台冲日
胡佛總統明日到即晚經日返美

【本報訊】美國總統輪船公司環球航行貨輪約翰遜總統號（PRES．JOHNSON）由美國開出，經歐洲、非洲、新加坡、西貢前來香港，今（十七）日晨早可碇泊本港，該輪在港落貨後，即時啟碇，預定即日下午離港，經台灣、沖繩島、日本沿太平洋航返美國。另總統輪船公司客輪胡佛總統號（PRES．HOOVER）前自馬尼剌啟航，可於明（十八）日上午抵港，該輪在港停泊半日，預定即晚離港，經日本回航美國。

加拿大議員抵港 調查港棉織品 輸入加國情況

加拿大衆議院議員何力及[illegible]高士二氏，於昨日中午，由台北乘[illegible]航公司班機抵港，此行目的乃係考察香港工業及調查棉織品輸入加拿大情況[illegible]。[illegible]加拿大衆議院[illegible]（七）日[illegible]。

英航公司 增設素多夫辦事處

英國海外航空公司於本月十六日在德國素多夫開設一間營業辦事處，[illegible]之經營機航務事宜。該新營業辦公室，是最現代化佈置者，在開幕時由英航公司總經理西伯里主持，將有各國政府官員業多人及參加開幕禮。

雀巢奶粉公司職員 卡氏返港

雀巢奶粉公司高級職員卡里斯福夫年返瑞士度假，上週末始乘瑞士航空公司班機返抵港，卡氏曾離港六月。

英駐遠東行政人員 假新加坡舉行會議
英駐日大使經港赴會

【本報訊】英國駐日大使狄寧爵士，於前日午間，由東京乘日本航空公司康維爾八八〇噴射客機過港時，趕赴新加坡，出席英國駐遠東行政長官及外交使節會議。[illegible]預留六天，然後返東京。（杜）

圖為經港赴新加坡出席行政會議之英國駐日本大使狄寧爵士。（本報記者杜攝）

英航公司副經理 陳桂昌赴英受訓
營業代表盧康輝飛檳島

【本報訊】英國海外航空公司太平洋營業副經理陳桂昌昨日下午乘該公司班機飛赴英國，陳氏此行係赴倫敦受一個為期兩週業務訓練，然後再在歐洲考察約四個星期。又英航公司香港營業代表盧康輝，亦於前日下午乘該公司班機赴檳城，盧氏將於四天後返港。（杜）

圖為飛往英國受訓之英航公司太平洋營業副經理陳桂昌。

圖為飛往檳城之英航公司香港營業代表盧康輝。

太平洋旅遊會年會 出席各國代表 一批今日抵港

【本報訊】據澳洲航空公司消息：太平洋旅遊協會即將在本港舉行大會，各地之出席代表，紛紛抵港，今（十七）日乘「澳航」V式噴射客機之代表，共名單如下：[illegible]新西蘭國家航空公司[illegible]董事長[illegible]夫婦，鐵行輪船公司[illegible]。旅遊協會於廿二日在香港[illegible]。（文訊）

【本報訊】太平洋旅遊協會一九六二年年大會，各地代表紛紛前來香港出席，已分別由各航空公司班機抵港。[illegible]日本航空公司[illegible]丹化里[illegible]，[illegible]氏夫婦[illegible]。

九廣車時刻

英段客車

九龍開	到羅湖	九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍	羅湖開	到九龍
6:30	7:39	14:15	15:16	6:32	7:34	13:03	14:02
7:44	8:49	16:13	17:14	7△:18	8:23	14:23	15:23
9:09	10:14	17:30	18:31	7:57	8:53	16:21	17:20
10:20	11:22	18:48	19:49	9:05	10:04	17:38	18:38
11:39	12:43	20:15	21:16	10:32	11:29	18:58	19:56
12:42	13:45	22:00	22:59	11:35	12:31	20:23	21:23
		▲22:45	23:44				

▲星期例假加開　△星期例假停開

今日來往班機

到港班機（星期三）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	東京三藩市	下午十一時五十分
英航	東京	下午二時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
國泰	新加坡曼谷	下午三時
國泰	東京大阪台北	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時三刻
國泰	印度曼谷金邊	下午九時一刻
國泰	漢城	下午九時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時三刻
德航	東京	下午二時卅分
法航	印度曼谷西貢	下午四時
民航	曼谷	中午十二時卅分
日航	東京	中午十二時五十五分
菲航	馬尼剌	下午五時
印航	東京	下午三時卅五分
泰航	東京台北	下午六時
泰航	曼谷	下午九時三刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
泛美	曼谷印度倫敦	下午八時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午二時一刻
英航	東京	下午三時三十分
國泰	馬尼剌	正午十二時
國泰	曼谷星洲	下午五時一刻
澳航	東京	上午八時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午五時卅分
民航	台北東京	下午一時一刻
德航	曼谷印度西德	下午三時廿分
法航	東京	下午五時
日航	台北東京	上午九時
日航	星洲曼谷	下午一時五十五分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
印航	曼谷印度	下午四時廿分
馬航	星洲印尼	上午九時

明日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午十一時五十分
英航	印度星洲	上午十時卅分
英航	三藩市東京	上午十一時五分
英航	印度曼谷	下午四時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	永珍	下午四時四十分
國泰	馬尼剌	下午八時五十分
國泰	漢城	下午九時廿分
澳航	東京	下午十時卅五分
加航	溫哥華東京	下午十一時二十分
民航	東京台北	下午四時五十分
德航	西德印度曼谷	下午二時二刻
法航	東京	下午一時卅五分
日航	星洲曼谷	下午一時四十分
日航	東京大阪台北	下午六時三刻
菲航	馬尼剌	下午五時
泰航	曼谷	下午八時一刻
越航	西貢	下午一時三刻
馬航	星洲吉隆坡	下午三時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時三刻
英航	仰光印度倫敦	下午二時一刻
英航	東京	下午五時卅分
英航	東京三藩市	下午五時卅分
國泰	永珍	上午八時
國泰	漢城	上午八時卅分
國泰	雲馬星印尼	正午十二時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	金邊	下午五時廿分
澳航	馬尼剌澳洲	下午八時卅分
民航	曼谷	下午五時一刻
德航	東京	下午三時卅五分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時卅分
菲航	馬尼剌	中午十二時卅分
泰航	曼谷	上午十時
泰航	台北東京	正午十二時
越航	西貢	下午三時

載信時間

今（十七）日（星期三）空郵：非律賓信件上午九時……（其餘各地截郵時間：[illegible]）

明（十八）日（星期四）空郵：[illegible]

港澳輪　大來 下午二時半開　德星 下午三時開　佛山 午夜十二時開

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處		抵埠時間
約翰遜總統（貨）	PRES. JOHNSON	西貢	總統	A	十二	上午六時
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	新加坡	洛士利	A	十五	上午
美利勞士（貨）	MENELAUS	日本	太古	A	九	上午六時
捷成馬士基（貨）	JEPPESEN MSK	美國	捷成	A	五	中午
重慶（貨）	CHUNGKING	日本	太古	A	十	正午十二時
阿利岡丸（貨）	OREGON MARU	日本	太平	A	六	上午
芝利旺（客）	TJIWANGI	澳洲日本	渣華	A	一	上午六時
芝利旺（貨）	TJILWONG	上海	渣華	B	十八	下午
辰馬丸（貨）	TATSUMARU MARU	新加坡	岩拉多	B	十九	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處		離埠時間
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	台冲日美	總統	A	十二	下午
瑞陽丸（貨）	ZUIYO MARU	日本	洛士利	A	十五	晚
思德利馬士基	STELLE MSK	星洲非洲	捷成	A	廿九	下午
舟山（客）	CHUSAN	日本	鐵行	九龍倉碼頭		下午六時
哥倫坡城（貨）	CITY OF COLOMBO	歐洲	銀行	A	十三	上午
爪哇郵（貨）	JAVA MAIL	上海	福來	A	十一	下午
[illegible]（貨）	SEISHO MARU	馬尼剌	香港東方	B	七	上午
派利士（貨）	PYRRHUS	日本	太古	太古倉		上午
夏利模（貨）	HERMOD	日本	多利順	B	十九	上午
沙希薩（貨）	SHAHZADA	星洲非洲	鐵行	A	十九	上午六時

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
高路沙達	貨船	CRUSADER	紐西蘭	十八	太古
夏利模	貨船	HERMOD	日本	十八	多利順
安慶	貨船	ANKING	澳洲	十八	太古
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	南國	十八	捷成
阿利岡丸	貨船	OREGON MARU	美國	十八	太平
胡佛總統	客船	PRES.HOOVER	日本美國	十八	總統
芝利旺	貨船	TJILIWONG	南非洲	十八	渣華
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	中南美洲	十九	洛士利
思莉娜	貨船	CELLINA	日菲星非歐	十九	天祥
多蘭士	貨船	TORRENS	星洲歐洲	十九	多利順
海興	貨船	HAIHING	曼谷	十九	多利順
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	美國	十九	洛士利
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	二十	美輪
利士馬士基	貨船	LEISE MSK	美洲	二十	捷成
高武丸	貨船	KOBU MARU	美國	二十	美邦
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	二十	福來
興力	貨船	HENRIK	山打根	二十	多利順
銀洋丸	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	廿一	天祥
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	曼谷	廿一	渣華
尼打依士	貨船	NEDER EEMS	日本	廿一	渣華
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	台灣	廿一	天祥
多蘭梯	貨船	TARANTEL	美國	廿一	多利順
蘇瑪里	貨船	SOMALI	日本	廿一	鐵行
勞美頓	貨船	LAOMEDON	日本	廿一	太古
重慶	貨船	CHUNGKING	婆羅洲	廿一	太古
嘉理佳	貨船	GLENGYLE	星洲歐洲	廿一	怡和
希利奧	貨船	HELIOS	山打根	廿一	多利順
珊菲亞	客船	SANTHIA	日本	廿一	鐵行
雲奴	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	廿二	渣華
北海	貨船	PAKHOI	日本	廿二	太古
四川	客船	SZECHUEN	菲島	廿二	太古
興生	貨船	HINSANG	山打根	廿二	怡和
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	廿二	太古
美利勞士	貨船	MENELASU	星洲歐洲	廿二	太古
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	日本	廿二	捷成
東藝	貨船	EASTERN ARGOSY	日本	廿二	怡和
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	馬尼剌	廿二	怡和
山陽丸	貨船	SANYO MARU	非洲	廿二	香港東方
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	星洲吡能	廿二	銀行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿二	美輪
賓拿利士	貨船	BENARES	美國	廿二	太古
曼德威利	貨船	MANDEVILE	西貢曼谷	廿三	多利順
韓諾華	貨船	HANNOVER	星洲歐洲	廿三	捷成
八幡丸	貨船	YAWATA MARU	中南美洲	廿三	太平
賓和力治	貨船	BENVORLICH	星洲歐洲	廿三	鐵行
粟田丸	貨船	AWATA MARU	星洲歐洲	廿三	天祥
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	廿四	總統
泰勒總統	貨船	PRES.TAYLOR	星非歐美	廿四	總統
嘉理斯路	貨船	GLENSHIEL	星洲歐洲	廿四	怡和
哲士馬士基	貨船	JESSIE MSK	星洲印尼	廿四	捷成
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美洲	廿四	捷成
伊理諾士	貨船	ILLINOIS	美洲	廿四	怡和
路斯	客船	RUYS	南非南美	廿四	渣華
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	日本	廿四	渣華
豐寧	貨船	FENGNING	星洲仰光	廿四	太古
夏化	貨船	HALLVARD	日本	廿四	多利順
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	合韓日美	廿五	和捷
佳伯	客船	KHYBER	合菲婆羅歐洲	廿五	鐵行
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	西非洲	廿五	渣華
嘉理那利	貨船	GLENARTNEY	日本	廿五	怡和
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	廿五	怡和
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	美國	廿五	東來
馬德遜萊德	貨船	MADISONLLOYD	星洲歐洲	廿五	渣華
巴拿馬	貨船	PANAMA	星洲非洲	廿五	福來
德薩士	貨船	TEXAS	日本美國	廿五	怡和
賓來約	貨船	BENLOYAL	星洲歐洲	廿六	邊行
開路	貨船	PIONEER MIL	日本美國	廿六	美輪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本美國	廿六	香港東方
德洛士	貨船	DELOS	澳洲	廿六	太平
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿六	多利順
亞洲	客船	ASIA	星洲歐洲	廿七	天祥
沙賓士丹	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿七	捷成
安娜	貨船	ODNA	星洲非洲	廿七	鐵行
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	美國	廿八	美輪
貴州	貨船	KWEICHOW	紐西蘭	廿八	太古
泰皇	貨船	THAI	日本	廿八	福來
漢陽	貨船	HANYANG	日本	廿八	太古
長沙	客船	CHANGSHA	合韓沖日	廿九	太古
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	廿九	總統
烈打哇路	貨船	NEDER WAAL	日本	廿九	渣華
錫蘭	貨船	CEYLON	星洲歐洲	廿九	太平
民川	貨船	MUENCHEN	星洲歐洲	廿九	捷成
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	曼谷星洲非洲	廿九	福來
新和威利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿九	銀行
安天娜	貨船	ANTENOR	菲島婆羅洲	廿九	太古
四川	客船	SZECHUEN	菲島	廿九	太古
芝文定	貨船	TJIMENTENHG	日本	三十	渣華
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐洲	三十	鐵行
越南	客船	VIETNAM	日本	三十	法郵
金士威利	貨船	KINPSVILLE	美國	三十	多利順
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	日本美洲	卅一	美邦
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	卅一	總統
鄱陽	貨船	POYANG	華北	卅一	太古
得利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	卅一	太古
多利亞士	貨船	DOLIUS	星洲歐洲	二月一日	太古
馬羅利總士	貨船	MALLORY LYKES	合韓日美	一日	總統
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	美國	一日	岩拉多
利來	貨船	NELLOR	婆羅洲澳洲	一日	鐵行
富士丸	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	一日	太平
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 5	紐西蘭	一日	香港東方
巴士拉	貨船	BASRA	日本	一日	寶隆
芝本諾	貨船	TJIPONDOK	日本	一日	渣華
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	一日	渣華
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	一日	多利順
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	一日	捷成
士打巴里	貨船	STR. BALI	日本	二日	渣華
明寶山丸	貨船	MEIHOSAN MARU	星洲非洲	二日	東來
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	非洲	二日	銀行
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	洛杉磯	三日	捷成
茂新	貨船	MAURICIEN	西貢非洲歐洲	三日	法郵
海明	貨船	HAI MENG	曼谷	三日	多利順
多氏彼利	貨船	THERMOPYLAE	日本	三日	多利順
奧德吉	貨船	OLDEKERK	日本	四日	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	日本	四日	太平
士打摩	客船	STRATHMORE	日本澳洲	四日	鐵行
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩釜山日	四日	福來
美莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美洲	四日	鐵行
利華賓	貨船	LEVERNBANA	釜山日本	四日	銀行
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	日本	六日	福來
東繆	貨船	EASTERN MUSE	日本	六日	怡和
太平	貨船	TAIPING	美國	六日	多利順
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	美國	六日	洛士利
沙高達	貨船	SARGODHA	日本	六日	寶隆

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
興力	貨船	HENRIK	山打根	十八	多利順
利士馬士基	貨船	LEISE MSK	美國	十八	捷成
思莉娜	貨船	CELLINA	歐洲星洲	十八	天祥
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲星洲	十八	太古
胡佛總統	客船	PRES.HOOVER	馬尼剌	十八	總統
多蘭士	貨船	TORRENS	日本	十八	多利順
俄亥俄	貨船	OHIO	美國	十八	怡和
海興	貨船	HAIHING	日本	十八	多利順
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	十九	洛士利
詩好頓	貨船	SCHOUTEN	紐西蘭澳洲	十九	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	十九	美輪
希利奧	貨船	HELIOS	日本	十九	多利順
蘇瑪里	貨船	SOMALI	歐洲星洲	十九	鐵行
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十九	福來
高武丸	貨船	KOBU MARU	菲律賓	十九	美邦
靜岡丸	貨船	SHIZUOKA MARU	日本	十九	洛士利
勞美頓	貨船	LAOMEDON	歐洲	十九	太古
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	美國	十九	福來
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	十九	怡和
尼打依士	貨船	NEDER EEMS	歐洲	二十	渣華
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	新加坡	二十	天祥
多蘭梯	貨船	TARANTEL	美歐非島	二十	多利順
雲奴	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	二十	渣華
北海	貨船	PAKHOI	日港	二十	太古
賓來約	貨船	BENLOYAL	歐洲	二十	邊行
東藝	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲菲島	二十	怡和
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	歐洲	二十	怡和
珊菲亞	客船	SANTHIA	非洲星洲	二十	鐵行
八幡丸	貨船	YAWATA MARU	日本	二十	太平
芝文納	貨船	TJIMANUK	曼谷	二十	渣華
四川	客船	ZECHUEN	菲島	二十	太古
銀洋丸	貨船	GINYO MARU	日本	廿一	天祥
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿一	太古
山陽丸	貨船	SANYO MARU	日本	廿一	香港東方
利士多	貨船	NESTOR	歐洲	廿一	太古
寶朗威利	貨船	BRONXVILLE	美洲菲島	廿一	銀行
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	廿一	美輪
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	非洲星洲	廿一	捷成
曼德威利	貨船	MANDEVILE	美國	廿二	多利順
嘉理斯路	貨船	GLENSHIEL	日本	廿二	怡和
韓諾華	貨船	HANNOVER	日本	廿二	捷成
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	廿二	天祥
路斯	客船	RUYS	日本	廿二	渣華
萬士保根	貨船	VAN SPILBERGEN	非洲菲島	廿二	渣華
賓拿利士	貨船	BENARES	美國	廿三	太古
泰勒總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國日本	廿三	總統
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	日本	廿三	渣華
嘉理那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲	廿三	怡和
東后	貨船	EASTERN QUEEN	日本	廿三	怡和
哲士馬士基	貨船	JESSIE MSK	日本	廿三	捷成
麗嘉馬士基	貨船	LICA MSK	美國	廿三	捷成
夏化	貨船	HALLVARD	日本	廿三	多利順
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	廿四	和捷
佳伯	客船	KHYBER	歐洲	廿四	鐵行
貴州	貨船	KWEICHOW	日本台灣	廿四	太古
克利夫蘭總統	貨船	PRES.CLEVELAND	美國	廿四	總統
巴拿馬	貨船	PANAMA	日本	廿四	福來
德薩士	貨船	TEXAS	美國	廿四	怡和
伊理諾士	貨船	ILLINOIS	美國	廿四	怡和
最上山丸	貨船	MOGAMISAN MARU	日本	廿四	東來
馬德遜萊德	貨船	MADISONLLOYD	日本	廿四	渣華
開路	貨船	PIONEER MIL	美國	廿五	美輪
西雅圖丸	貨船	SEATTLE MARU	日本	廿五	香港東方
德洛士	貨船	DELOS	日本	廿五	太平
亞洲	客船	ASIA	歐洲星洲	廿五	天祥
多利亞多	貨船	TOREADOR	美國	廿五	多利順
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	廿五	太古
沙賓士丹	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿六	捷成
安娜	貨船	ORNA	日本	廿六	鐵行
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	廿七	美輪
安天娜	貨船	ANTENOR	歐洲曼谷	廿七	太古
多利亞士	貨船	DOLIUS	日本	廿七	太古
泰皇	貨船	THAI	非洲星洲	廿七	福來
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	廿七	太平
芝文定	貨船	TJIMENTENG	非洲星洲	廿七	渣華
長沙	客船	CHANGSHA	馬尼剌	廿七	太古
烈打哇路	貨船	NEDER WAAL	歐洲	廿八	渣華
民川	貨船	MUENCHEN	日本	廿八	捷成
舟山	客船	CHUSAN	日本	廿八	鐵行
星洲怡美利	貨船	RUTHEVERETT	日本	廿八	福來
新和威利	貨船	SUNNYVILLE	美國	廿八	銀行
越南	客船	VIETNAM	西貢	廿九	法郵
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼剌	廿九	總統
亞夫	貨船	HERVAR	山打根	廿九	多利順
金士威利	貨船	KINGSVILLE	美歐非星	廿九	多利順
東方銀河	貨船	EASTERN GALAXY	馬尼剌	三十	美邦
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	美國	三十	總統
鄱陽	貨船	POYANG	印尼	三十	太古
惠華蘭	貨船	WAIWERANG	曼谷	三十	渣華
芝本諾	貨船	TJIPONDOK	非洲星洲	三十	渣華
第五東西丸	貨船	TOZAI MARU NO. 5	日本	三十	香港東方
利來	貨船	NELLOR	澳洲	三十	鐵行
得利麥加士	貨船	TELEMACHUS	美國	三十	太古
奧林匹亞丸	貨船	OLYMPIA MARU	日本	三十	岩拉多
馬羅利總士	貨船	MALLORY LYKES	美國	卅一	總統
富士丸	貨船	FUJI MARU	日本	卅一	太平
巴士拉	貨船	BASRA	歐洲	卅一	寶隆
士打巴里	貨船	STR. BALI	南美南非星洲	卅一	渣華
明寶山丸	貨船	MEIHOSAN MARU	日本	卅一	東來
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	卅一	捷成
茂新	貨船	MAURICIEN	日本	二月一日	法郵
丹碧些亞	貨船	DENBIGHSHIRE	日本	一日	怡和
嘉利賓	貨船	GARRYBANK	日本	一日	銀行
莎利馬士基	貨船	SALLY MSK	美國	二日	捷成
海明	貨船	HAI MENG	日本	二日	多利順
多氏彼利	貨船	THERMOPYLAE	歐洲	二日	多利順
美莎碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	澳洲馬來亞	三日	鐵行
奧德吉	貨船	OLDEKERK	歐洲	三日	渣華
蘇丹	貨船	SUDAN	歐洲	三日	太平
東繆	貨船	EASTERN MUSE	西貢	三日	怡和
士打摩	客船	STRATHMORE	倫敦	三日	鐵行
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	三日	福來
利華賓	貨船	LEVERNBANA	非洲	三日	銀行
派利士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
菲島怡美利	貨船	NOREVERETT	非洲星洲	五日	福來
夏利模	貨船	HERMOD	日本	五日	多利順
太平	貨船	TAIPING	美歐非島	五日	多利順
攝津丸	貨船	SETTSU MARU	日本	五日	洛士利
沙高達	貨船	SARGODHA	歐洲	五日	寶隆
拿捷	貨船	RAJAH	非洲星洲	五日	鐵行
美林甫士	貨船	MELAMPUS	歐洲星洲	六日	太古
香港熊	貨船	HONGKONG BEAR	馬尼剌	八日	美輪

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.
東豪往 汕頭、大阪　一月廿一日收貨 廿二日開行
顯生往 山打根　一月廿一日收貨 廿三日開行
東后往 曼谷、比利時、[illegible]　一月廿四日收貨 [illegible]開行
東龍往 [illegible]、大阪　一月卅一日收貨 二月一日開行
曉生往 納閩　二月三日收貨 四日開行
東英往 [illegible]　二月[illegible]日收貨 六日開行
東雄往 曼谷、石叻、庇能、[illegible]　二月十二日收貨 十三日開行
電話：香港二三〇一四五、九龍五二〇五八　總經理怡和公司啓

海興 HAI HING 往暹羅　一月十七日落貨，十八日行　分代理：乾泰隆　電話：三五一二三一　於仁大廈十九樓　多利順洋行啓